

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**  
**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO DE LENGUAS EXTRANJERAS**



**TRABAJO DE GRADUACIÓN:**

**FORMACIÓN ACADÉMICA VS. OPORTUNIDADES DE EMPLEO PARA LOS EGRESADOS  
DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS AÑOS 2014-2015 DE LA UNIVERSIDAD  
DE EL SALVADOR**

**Asesor:**

**LIC. RICARDO GAMERO**

**Estudiantes:**

**GUTIERREZ CORTEZ, KEVIN STANLEY**

**LÓPEZ SÁNCHEZ, EDWIN AMILCAR**

**ZAMORA PEÑATE, MILTON ERNESTO**

**CIUDAD UNIVERSITARIA, JULIO DE 2017**

## INDICE

RESUMEN.....	h
INTRODUCCION.....	i
<b>CAPITULO I - PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>	
1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	1
1.2 TEMA/TESIS.....	1
1.3 OBJETIVOS.....	2
1.3.1 OBJETIVO GENERAL.....	2
1.3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	2
1.4 PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN.....	3
1.5 JUSTIFICACION.....	4
1.6 DELIMITACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN.....	5
<b>CAPITULO II - MARCO TEORICO</b>	
2.1 DEPARTAMENTO DE IDIOMAS.....	6
2.2 PÉRFIL DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS.....	7
2.2.1 LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS.....	7
2.2.2 MISIÓN.....	
2.3 OBJETIVOS DE LA CARRERA.....	8
2.3.1 GENERALES.....	8
2.3.2 ESPECÍFICOS.....	8
2.4 DESCRIPCIÓN DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS.....	8
2.5 DURACIÓN DE LOS ESTUDIOS.....	8
2.6 REQUISITOS DE LA CARRERA.....	8
2.7 GRADO Y TÍTULO QUE OTORGA.....	9
2.8 PLAN DE ESTUDIOS.....	9
2.9 ASIGNATURAS DE LA CARRERA DE LENGUAS MODERNAS.....	9
2.9.1 ASIGNATURAS DEL IDIOMA DEL IDIOMA INGLÉS.....	10
2.9.2 ASIGNATURAS DEL IDIOMA FRANCÉS.....	10
2.10 LA INDUSTRIA DE LOS CALL CENTERSY SU PRESENCIA EN EL SALVADOR.....	11

2.10.1	LOS CALL CENTER EN EL SALVADOR.....	14
2.11	INSTITUCIONES DE TURISMO EN EL SALVADOR.....	16
2.12	EMPLEABILIDAD EN CENTROS DE ENSEÑANZA.....	18
2.13	HOTELES EN EL SALVADOR .....	18
2.14	EMBAJADAS.....	19
2.15	AEROPUERTOS EN EL SALVADOR.....	20
2.16	SEGUIMIENTO A LOS EGRESADOS DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS AÑOS 2014 Y 2015 .....	21

### **CAPITULO III –ANÁLISIS DE LA INVESTIGACIÓN**

3.1	TIPO DE INVESTIGACIÓN.....	23
3.2	HIPÓTESIS .....	23
3.2.1	HIPOTESIS .....	23
3.2.2	DEFINICIÓN CONCEPTUAL DE LAS VARIABLES.....	24
3.2.3	DEFINICIÓN OPERACIONAL DE VARIABLES.....	25
3.3	ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN.....	25
3.3.1	DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN NO EXPERIMENTAL .....	25
3.4	POBLACIÓN Y MUESTRA.....	26
3.4.1	POBLACIÓN .....	26
3.4.2	MUESTRA.....	26
3.5	PROCESO DE RECOLECCIÓN DE DATOS. ....	27
3.5.1	INSTRUMENTOS .....	27
3.5.2	RECOLECCIÓN DE DATOS.....	27
3.5.3	PROCESOS ESTADÍSTICOS.....	31
3.5.3.1	NIVEL DE CONFIANZA.....	31
3.5.3.2	MUESTRA ESTRATIFICADA.....	33
3.5.3.3	CÁLCULO DE LA MUESTRA DE UNA POBLACIÓN FINITA.....	34
3.5.3.4	CÁLCULO DE LA MUESTRA DE UNA POBLACIÓN INFINITA.....	35
3.5.4	PLAN DE ANÁLISIS DE DATOS.....	35
3.6	ANÁLISIS DE DATOS .....	36
3.6.1	BASE DE DATOS .....	36
3.6.2	PROCESOS ESTADISTICOS.....	37
3.6.3	ANALISIS DE DATOS.....	37

3.6.3.1 UNIVARIADO.....	38
3.6.3.2 BIVARIADO.....	38
3.6.4 GRAFICAS DE RESULTADOS... ..	39
CÁPITULO IV HALLAZGOS	
4.1 PRUEBAS DE HIPOTESIS.....	110
4.2 RESPUESTAS A PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN.....	112
4.3 HALLAZGOS MÁS DESTACADOS... ..	113
CONCLUSIONES GENERALES... ..	114
CONCLUSIONES FUENTE 1... ..	114
CONCLUSIONES FUENTE 2... ..	116
CONCLUSIONES FUENTE 3... ..	117
PROBLEMAS ENCONTRADOS EN EL DESARROLLO DEL TRABAJO... ..	118
RECOMENDACIONES .....	120
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS... ..	121
ANEXOS .....	122

## **RESUMEN**

La presente investigación determinó, por medio de encuestas realizadas a los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, el grado de empleabilidad que los egresados de dicha carrera han logrado obtener partiendo de la formación académica recibida durante los 5 años que abarca la carrera. Dichas encuestas se realizaron a estudiantes egresados de la mencionada carrera de manera digital a través de un servidor de encuestas en línea mediante la Administración Académica de la facultad de Ciencias y Humanidades el cual direcciono a los egresados por que los encuestados pudieron acceder fácilmente para completar el formulario y poder así obtener la información necesaria para su análisis.

Cabe destacar el hecho que esta investigación es pionera en su categoría, ya que nunca antes se había llevado a cabo un estudio que demuestre las condiciones laborales de los estudiantes y su situación laboral después de egresar y posteriormente graduarse de la carrera. Con este proyecto de investigación se pretende marcar un precedente en la Universidad de El Salvador, ya que ninguna universidad facultad da seguimiento a sus estudiantes egresados en el área laboral después de graduarse en las diferentes áreas que se ofrecen en la Universidad de El Salvador.

También se hacen los sondeos para determinar la empleabilidad y las competencias adquiridas en la carrera, con las asignaturas correspondientes relacionando los tipos de empleos identificados.

## INTRODUCCIÓN

El presente proyecto de investigación de “Formación Académica versus Oportunidades de Empleo para los Egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de El Salvador”, nace como resultado de la problemática que algunos estudiantes egresados de dicha carrera enfrentan en el mundo laboral de nuestro país, y se hace la oportunidad para seguimiento que la Universidad de El Salvador realiza de esta población estudiantil en particular en cuanto a obtener una base de datos del nivel de empleabilidad de la que dichos egresados gozan en el mercado laboral de nuestro país. Esta investigación es por ende pionera en su clase, ya que hasta ahora no se lleva ningún registro que refleje cuantos egresados pudieron obtener un empleo y las dificultades o deficiencias que les fueron diagnosticadas por sus diferentes empleadores o la cantidad de tiempo que les tomó encontrar un empleo y el tipo de empleo que obtuvieron.

La delimitación temporal comprende el periodo 2014-2015, por tanto los egresados en ese periodo de tiempo serán los sujetos de investigación para recopilar la información necesaria mediante el uso de encuestas en línea, de fácil acceso para todos los encuestados. Este tipo de investigaciones ya se lleva a cabo en países de la región centroamericana como Costa Rica y Nicaragua, en cuyas universidades sobre todo en Costa Rica y la Universidad Autónoma de Nicaragua se lleva un programa de seguimiento de los alumnos que egresan de las diferentes carreras ofertadas con el fin de identificar las oportunidades laborales que los egresados han obtenido y las posiciones que tienen los que ya están establecidos en puestos de trabajo.

## **CAPÍTULO I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

### **1.1 Tema /tesis**

Formación Académica vs Oportunidades de Empleo Para los Egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas

### **1.2 Componentes y breve descripción**

Este proyecto de investigación, lleva como finalidad dar a conocer los empleos a los que los Egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés de la Universidad de El Salvador, tienen que laborar como consecuencia de las limitadas oportunidades que se ofrecen en nuestro país, tomando en cuenta la formación académica que se adquiere a lo largo de la carrera y frente a roles que se deben de desempeñar en estos trabajos.

Se trabajará directamente con la población de egresados significativa a lo largo de estos últimos 2 años, para identificar los diferentes empleos que ellos han obtenido y desempeñan en la actualidad, se estudiarán las empresas y los diferentes empleos que ofrecen, esto con el objeto de contrastar la formación que brinda la Universidad y como sirve a los egresados para la obtención de un empleo, también; investigar el desempeño de los egresados en ellos; con el propósito de hacer planteamientos sobre las competencias y relacionarlas con el currículo vigente de la Carrera de Licenciatura de Lenguas Modernas.

Las propuestas serán en términos de la relación que existe entre el programa de la carrera vigente y las funciones que se desarrolla en los empleos y así proponer relaciones o falta de visión y/u orientación de la asignaturas.

## **1.3 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

### **1.3.1 Objetivo General**

Investigar y dar a conocer a la población estudiantil de la Universidad de El Salvador a través de la recolección y posterior interpretación de los datos, los diferentes empleos que los Egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialidad en francés e inglés ejercen o han ejercido en su momento, sus pretensiones laborales para el futuro así como las dificultades que han enfrentado para conseguir empleo y las metodologías empleadas para conseguirlo. Además de las exigencias de las empresas y las oportunidades de empleo disponibles para ellos.

### **1.3.2 Objetivos Específicos**

- Investigar y dar a conocer los diferentes tipos de empleos que los egresados de la licenciatura en lenguas modernas ejercen o han ejercido en su momento y las dificultades y estrategias que han encontrado en su camino.
- Demostrar si hay o no hay limitantes de empleabilidad al egresar de la licenciatura en lenguas modernas y dar a conocer empleos en concreto a los que aspiran los egresados de la licenciatura en lenguas modernas
- Relacionar las competencias que se requieren en los empleos disponibles que ofrecen el gobierno y empresa privada con la formación adquirida a lo largo de la carrera.



#### **1.4 PREGUNTAS DE LA INVESTIGACIÓN**

- A) ¿Cuáles son los empleos que obtienen y/o desempeñan los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas?
- B) ¿Cuáles son los empleos a los que los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas aspiran?
- C) ¿Cuáles son las metodologías que los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas han implementado para conseguir empleos?
- D) ¿Cuáles son las limitantes para los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas para la obtención de un empleo?
- E) ¿Cuáles son las asignaturas de la Licenciatura en Lenguas Modernas que más se relacionan con las competencias que se requieren para los empleos disponibles?
- F) ¿Cuáles son las exigencias de los empleadores para con los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas para conseguir un empleo?
- G) ¿Cuáles son las asignaturas de la Licenciatura en Lenguas Modernas que deberían considerarse para reestructurar el plan académico?

## **1.5 JUSTIFICACION**

Tomando en cuenta que esta investigación se relacionará con un problema de máxima actualidad e impacto social como lo es la búsqueda de empleo de los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, se cree conveniente exponer diversas situaciones con las cuales se identifican dichos egresados. Se trata de un problema que les presenta diversas opciones, de las que hay limitantes que en la realidad existen, pero que al mismo tiempo son divergentes con las aspiraciones laborales. Además, se contará con la participación del abundante y de fácil acceso número de egresados de dicha carrera en el Departamento de Idiomas, por lo que es por esta afluencia que será de fácil acceso la obtención de información.

Además, dado a la ubicación tan asequible, como lo es la propia Universidad de El Salvador que es visitada constantemente para llevar a cabo diversos procesos académicos, como servicio social y tesis entre otros, facilitará el proceso de recolección de información. También, será de sustancial importancia e interés para los egresados de dicha carrera, ya que se podrá alcanzar una visión más detallada de la realidad laboral en la que se ven implicados, ampliando su percepción entorno a las opciones de empleabilidad a elegir, también es de considerar la propuesta que se hará para la intervención y relación en asignaturas por parte de las autoridades del Departamento y de la Carrera con las competencias que se requieren en los empleos.

Es importante mencionar que la universidad necesita estar al tanto de la situación laboral de los egresados. Año con año, con la globalización surgen cambios y actualizar la realidad situacional de cada egresado de lenguas modernas ayudará a no solo darle seguimiento a cada uno de ellos, sino comprender hacia dónde va dirigido el aspecto formación académica y la empleabilidad en el país.

## **1.6 DELIMITACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN**

La presente investigación se llevó a cabo con egresados y/o graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, durante el periodo que comprende desde el año 2014 al 2015 respectivamente.

## **CAPÍTULO II. MARCO TEORICO**

### **2.1 DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS**

El Departamento de Idiomas Extranjeros que actualmente conocemos surge en 1948 como una academia para la enseñanza del Inglés y el Francés en calidad de servicio a la universidad en general. En 1956 se le acredita como Departamento e inicia con la administración de la carrera de Técnico en Traducción Inglés-Español ofertada por espacio de 12 años.

En 1973, el Consejo Superior Universitario aprueba la curricular de las carreras de Profesorado en Educación Media para la Enseñanza del Idioma Ingles y la Licenciatura en Idioma Inglés las cuales fueron ratificadas en 1977 y modificadas en 1993 y 1999. En 1998 se inaugura la Maestría en Traducción Inglés/Español Español/Inglés, se comienza a servir el Profesorado en Inglés para Tercer Ciclo de Educación Básica y Educación Media Plan MINED. En el año 2002 se comienza a servir la Licenciatura en Lenguas Modernas. Durante la gestión 2003-2007 en el año 2007, se inicia el servicio del Diplomado en Traducción Inglés/Español Español/Inglés y el Diplomado en Metodología para la Enseñanza del Idioma Ingles al igual que la Maestría en Didáctica del Idioma Ingles, esta última, en convenio con las universidades Alcalá de Henares, España; Universidad de Valencia España; UNAN León, Nicaragua; y El Instituto Tecnológico de Costa Rica. También es digno de mención que en esta unidad académica además de enseñar Inglés y Francés como parte de las carreras de pregrado, se enseña Japonés, bajo las modalidades de cursos libres y asignaturas optativas, desde hace 10 años; Coreano desde el 2006, como cursos libres; y Mandarín desde el 2007, como cursos libres. La apertura de los cursos de coreano y Mandarín se da durante la gestión 2003-2007. Después de medio siglo de funciones existen muchas generaciones de graduados que prestan sus servicios a instituciones públicas y privadas expandiendo la enseñanza-aprendizaje de los idiomas lo cual contribuye al enriquecimiento cultural, económico y social que posibilita la comunicación con otros pueblos; también detrás de las décadas yace una historia que

influye en el quehacer presente de esta unidad académica. La disciplina tiene por objeto de estudio los idiomas y como su referente científico principal la lingüística.

Tradicionalmente se considera al docente de idiomas como un técnico y no un académico en todo su dimensión; esta percepción de la comunidad universitaria ha cambiado significativamente en los últimos años debido a la especialización de nuestro personal docente en universidades extranjeras y nacionales en áreas como: tecnología educativa, metodología para la enseñanza de idioma extranjeros, literatura, administración escolar, lingüística aplicada, educación, diseño curricular, investigación social y educativa, traducción, didáctica y formación del profesorado, innovación pedagógica, liderazgo educativo, derechos humanos.

La evidencia de esfuerzos de trabajo en equipo y la calidad de los graduados reflejada en el alto grado de aceptación que tienen en el mercado de trabajo, la incipiente incursión en investigación educativa, gestiones para traer dos profesores visitantes altamente calificados (doctores) en el año 2008 con patrocinio de la Fundación Fullbright y la mediación de la oficina de asuntos públicos de la Embajada de Estados Unidos, la proyección de la creación de la Maestría y el Doctorado en Lingüística y la publicación de logros y productos académicos a través de la revista Language Paths.

## **2.2 PERFIL DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS**

### **2.2.1 LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS.**

#### **2.2.2 MISIÓN.**

Formar profesionales en la enseñanza-aprendizaje de los idiomas extranjeros con una concepción crítica y propositiva, capaces de contribuir al proceso de desarrollo social, educativo, científico, tecnológico y desde una perspectiva humanista coadyuvar a la solución de los problemas sociopolíticos del país.

## **2.3 OBJETIVOS DE LA CARRERA:**

### **2.3.1 Generales**

- Diversificar las opciones de idiomas que se ofrecen actualmente.
- Ofrecer a estudiantes del Departamento de Idiomas Extranjeros o de otras unidades, una alternativa en la enseñanza de otro idioma además del inglés.
- Ofrecer continuidad de estudios a nivel de licenciatura a Profesores de Inglés y Francés en El Salvador.

### **2.3.2 Específicos**

- Formar profesionales en el dominio de dos lenguas extranjeras.
- Combinar el uso de los idiomas con las relaciones públicas.
- Capacitar profesionales para la enseñanza de dos idiomas: inglés y francés.

## **2.4 DESCRIPCIÓN DEL PLAN DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS:**

El plan de estudios ofrece al estudiante una preparación primordialmente lingüística en dos idiomas: inglés y Francés; también ofrece un tronco de materias electivas con dos especialidades menores: en la enseñanza y en las relaciones públicas; la elección de cualquiera de estas especialidades menores dependerá de los objetivos del estudiante. Toda la formación lingüística está orientada profesionalmente para la inserción laboral de los participantes a través del uso de estas lenguas en por lo menos los dos campos mencionados anteriormente. En general las 37 materias del Plan están diseñadas en tres grandes áreas:

- Materias de la Especialidad en el Idioma Francés.
- Materias de la Especialidad en el Idioma Inglés.
- Materias de Especialidades menores.

## **2.5 DURACIÓN DE LOS ESTUDIOS:**

5 años.


## **2.6 REQUISITOS DE GRADUACIÓN:**

Los requisitos establecidos en el plan de estudio y por las Leyes y Reglamentos de la Universidad de El Salvador.

## 2.7 GRADO Y TÍTULO QUE OTORGA:

Licenciado (a) en Lenguas Modernas Especialidad en: Francés e Inglés

## 2.8 PLAN DE ESTUDIOS DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS

 <b>UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR</b> <b>FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES</b> <b>CARRERA: LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS</b> <b>PLAN DE ESTUDIOS 2002</b>									
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
1   8 FRI114 Francés Intensivo I B	4   8 FRI214 Francés Intensivo II 1	7   8 FRI314 Francés Intensivo III 4	10   4 FAV114 Francés Avanzado 7	14   4 EOF114 Expresión Oral en Francés 10	18   4 FFR114 Fonética Francesa 14	22   4 ICF114 Introducción a la Civilización Francesa 14	26   4 LFR114 Literatura Francesa I 4	30   4 LFR214 Literatura Francesa II 4	34   4 DII214/HDC114 Electiva Vocacional V 29
2   8 IBI114 Inglés Básico Intensivo B	5   8 III114 Inglés Intermedio Intensivo I 2	8   8 III214 Inglés Intermedio Intensivo II 5	11   4 GFR114 Gramática Francesa I 7	15   4 GFR214 Gramática Francesa II 11	19   4 OEF114 Ortografía y Estilística Francesa 15	23   4 FYC114 El francés y el Comercio 4	27   4 FYT114 El Francés y el Turismo 4	31   4 FTR214 El Francés y la Traducción 4	35   4 LTH114 Literatura en Inglés I 28
			12   8 IAI114 Inglés Avanzado Intensivo I 8	16   8 IAI214 Inglés Avanzado Intensivo II 12	20   4 LCH114 Lectura y Conversación en Inglés I 16	24   4 LCI214 Lectura y Conversación en Inglés II 20	28   4 GAV114 Gramática Avanzada 132 UV	32   4 IAL114 Introducción a la Lingüística 17	36   4 FYM114 Fonología y Morfología Inglesa 32
3   4 POG114/TCI114 Electiva Vocacional I B	6   4 DGL114/TCI214 Electiva Vocacional II B	9   4 GIN114 Gramática Inglesa I 5	13   4 GIN214 Gramática Inglesa II 9	17   4 PRI114 Pronunciación en Inglés 5	21   4 DIF114/RPB114 Electiva Vocacional III 6	25   4 COI114 Composición Inglesa I 13	29   4 DII114/OPU114 Electiva Vocacional IV 6	33   6 SNO114 Seminario I 28	37   6 SNO214 Seminario II 33

T  
r  
a  
b  
a  
j  
o  
d  
e  
G  
r  
a  
d  
u  
a  
c  
i  
ó  
n

NC	UV	NC = número correlativo UV = unidades valorativas NA = nombre de asignatura p = prerrequisito C = código B = Bachillerato
C		
NA		
p		
B		

TOTAL DE ASIGNATURAS: 37  
 TOTAL DE UNIDADES VALORATIVAS DEL PLAN: 184 U.V.  
 LISTA DE LAS MATERIAS ELECTIVAS (OPTATIVAS) POR CICLO. DETALLAR AL REVERSO.  
 ACUERDO DE CONSEJO SUPERIOR UNIVERSITARIO: 91-99-2003 FECHA 28/02/2002

Fig. 2.1 La Figura muestra el pensum o plan de estudios de la carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e inglés.

## 2.9 ASIGNATURAS DE LA CARRERA DE LENGUAS MODERNAS

Los egresados adquieren competencias requeridas durante la carrera de lenguas modernas, las cuales dan a conocer importancia dependiendo del tipo de labor que se desempeñe en el futuro después de egresar. Desde que se elaboró el plan de estudios en el año 2002, no se ha modificado, puesto que se considera que es lo requerido para la búsqueda de un empleo en las áreas de pedagogía y comunicación desde entonces hasta la actualidad.

Es posible mencionar que a la hora de buscar un empleo en ciertos rubros en calidad de egresado, algunas asignaturas juegan un papel más importante que otras. Uno de los objetivos específicos de la carrera es formar profesionales en el dominio de dos lenguas extranjeras, por lo que a continuación se detallan las materias y la relación que se piensa tienen con los empleos ofrecidos.

### **2.9.1 ASIGNATURAS DEL IDIOMA INGLÉS.**

Las asignaturas incluidas en el plan de estudios de la carrera de lenguas modernas que ayudan a una formación académica óptima para la búsqueda de un empleo en los diferentes rubros son: Inglés básico intensivo, inglés intermedio intensivo I y II; inglés avanzado intensivo I y II, lectura y conversación en inglés I y II; gramática avanzada, introducción a la lingüística, fonología y morfología inglesa, gramática inglesa I y II, pronunciación en inglés, composición inglesa I.

En el caso de las asignaturas Inglés básico intensivo, inglés intermedio intensivo I y II; inglés avanzado intensivo I y II, lectura y conversación en inglés I y II, es oportuno mencionar que son los pilares del aprendizaje del idioma inglés, con lo que se sigue un proceso de aprendizaje desde lo más básico hasta un nivel muy avanzado, en cuánto a fluidez oral y escrita. Cabe mencionar que estas asignaturas mencionadas, de todo el pensum, son las que se piensa que más se relacionan con las necesidades de las competencias requeridas en rubros como call centers, en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU, en un hotel u hostel y en un aeropuerto. Algunas asignaturas electivas de pedagogía, van de la mano con la preparación a ser docente en los niveles básico, intermedio y avanzado en instituciones públicas o privadas.

De igual manera, hay algunas asignaturas como gramática inglesa I y II, pronunciación en inglés, composición inglesa I, gramática avanzada, introducción a la lingüística, fonología y morfología inglesa, las cuales abarcan aspectos más técnicos del idioma inglés en cuanto a gramática y pronunciación correcta, que preparan a los egresados para situaciones mucho más específicas del mismo que podría ser requerido el área de traducción o interpretariado.

En este punto cabe mencionar que el primer bloque de materias es suficiente para desenvolverse en trabajos como callcenters, donde hoy en día no se hace demasiado énfasis en áreas de gramática, lingüísticas o fonológicas.

### **2.9.2 ASIGNATURAS DEL IDIOMA FRANCÉS.**

Con respecto al proceso de aprendizaje del idioma francés, como en el caso de las materias de inglés, le han dado a los egresados la capacidad de desenvolverse a un nivel avanzado del idioma. Desde lo más básico hasta lo más avanzado, las asignaturas que así lo cumplen son: Francés intensivo I, II, y III, expresión oral en francés, el francés y el turismo.

Igualmente, las asignaturas que se acaban de mencionar, son suficientes para darle a los egresados la capacidad de desenvolverse en cualquiera de las áreas de un call center, ya que al apreciar hoy en día la actividad de los Call Centers, no es demasiado importante tener una preparación tan técnica en áreas de gramática y lingüística como lo es tener una fluidez oral y escrita avanzada, esto último es la prioridad. Así pues, lo más primordial para desenvolverse en Call Centers, en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR,



ISTU, en un hotel u hostel y en un aeropuerto, son las asignaturas anteriores, las cuales son las que más se relacionan a la hora de desempeñar labores en los rubros antes mencionados.

Cabe mencionar que al igual que en el caso de las asignaturas del idioma inglés, en el idioma francés, hay algunas que no son necesariamente indispensables para desempeñarse en las áreas ya mencionadas, tal es el caso de fonética francesa, gramática francesa I y II; ortografía y estilística que abarcan aspectos muy técnicos y específicos del idioma, aunque sí es en el caso de la docencia, si es que se van a enseñar aspectos de estas asignaturas en el caso de un desenvolvimiento pedagógico.

Así pues, las asignaturas que se encargan de enseñar el idioma francés desde los niveles básicos hasta avanzados, son las materias que más se relacionan con las competencias requeridas ya mencionadas.

Cabe destacar que desde que el plan de estudios fue formado en 2002, la realidad situacional de los egresados ha ido cambiando año con año. Dado al surgimiento de diversos tipos de empleos que van de la mano con la tecnología que se actualiza cada vez más, con todas estas asignaturas ya mencionadas y la relación se piensa tienen con la demanda de empleo de los diferentes rubros, se hará un seguimiento importante de las competencias adquiridas y las demandas.

## **2.10 LA INDUSTRIA DE LOS CALL CENTERS Y SU PRESENCIA EN EL SALVADOR**

Desde su invención, el teléfono ha sido el medio de contacto por excelencia. En el mundo empresarial, las comunicaciones corporativas se centraron en torno a la telefonía y tecnologías asociadas (fax, télex, entre otros). Su fácil manejo, rapidez y la naturalidad del protocolo empleado en su uso (la conversación humana) han sido algunas de las razones de este éxito. A medida que el tráfico telefónico clientes-empresa crecía, se puso de manifiesto la necesidad de gestionar esas llamadas con el fin de atender a los clientes de la mejor manera posible y a un costo razonable.

Así es como nacieron los primeros Automatic Call Distributor (ACD), en castellano, Distribución Automática de Llamadas. Estos dispositivos conectaban una llamada entrante con un operador libre. Los primeros Call Centers se basaban en estructuras muy simples en las que se dotaba a la Private Branch Exchange (PBX), en castellano, Central Telefónica Digital corporativa de una ACD.

Los Call Centers nacieron de la oportunidad de prestar un servicio inmediato al cliente a través del teléfono. Al principio eran únicamente informativos y tenían un carácter de servicio adicional a la oferta principal del producto. Posteriormente, se expandió considerablemente, debido principalmente a dos factores:

- Fuerte competencia: que convirtió un servicio de lujo en un canal habitual y necesario de contacto con el cliente.
- Fuerte demanda del cliente particular: que cada vez goza de menos tiempo de ocio y por tanto le da más valor a su tiempo libre.

El segundo paso en la evolución vino de la mano de las tecnologías Computer Telephony Integration (CTI), en castellano, Integración Telefónica por Computadora, que son un conjunto de técnicas que hacen posible el diálogo entre dos mundos tradicionalmente separados: la voz y los datos. Aplicadas a los Call Centers, supusieron muchas ventajas. Los agentes eran capaces de acceder a toda la información del cliente llamante en el mismo instante en que les entraba la llamada (screen-popping, en castellano, cuadro de diálogo), los datos del cliente se almacenaban en las bases de datos corporativas de forma centralizada lo que evitaba posibles conflictos y/o pérdidas de información. Posteriormente, a esto se le llamó Customer Relationship Management (CRM), en castellano, Gestión de Relaciones con Clientes.

Paralelamente, se fueron desarrollando ACD más complejos, capaces de distribuir llamadas ciñéndose a criterios más flexibles. Un ejemplo son los ACD basados en las aptitudes de los agentes, con lo que la llamada se envía al operador más capacitado para atenderla. Pero, la evolución continúa, y el mercado tan competitivo en el que nos movemos ha enseñado a los usuarios a reclamar servicios de valor añadido y a exigir la forma en cómo quieren relacionarse con la empresa. Esto ha obligado a los Call Centers tradicionales a convertirse en Contact Centers, en castellano, Centros de Contacto, donde convergen diversos canales de interacción con la empresa como teléfono, fax, correo electrónico, entre otros, con la misma sencillez y eficacia que proporciona una solución de centro de atención telefónica y ofreciendo a los clientes un único punto de contacto para resolver sus necesidades.

Es posible ir más lejos, ya que la llegada de Internet, y por tanto del comercio electrónico, ha originado la aparición de los **Call Centers** virtuales, que permiten a los internautas, a través de un clic, entablar una conversación cara a cara con la persona que se encuentra en el centro de atención telefónica. Con este Call Center virtual se superan dos obstáculos: el temor de los internautas para comprar a través de Internet y la deshumanización, es decir, la falta de cara, gestos y mirada. De momento, el Call Center virtual se va implantando lentamente pero existe otra fórmula más arraigada que es la voz sobre Protocolo de Internet (IP) que permite al internauta, a través de un clic, ponerse en contacto telefónico con el operador que le va a resolver todas sus dudas.

Gracias a todos estos avances tecnológicos, el Call Center ha dejado de ser un mero gestor de llamadas para convertirse en un importante elemento del sistema CRM de las empresas. Pero si la tecnología es importante, lo son aún más, los empleados. Estas se alejan del perfil de hace un lustro de señorita con voz agradable, papel y bolígrafo que se limitaba a dar información cuando recibía una llamada, para pasar a desempeñar la figura de un operador que maneja simultáneamente y con gran destreza el teléfono, la informática y a la persona que está al otro lado. Es decir, lo que actualmente prima es la cualificación del profesional que atiende al teléfono, la sonrisa se queda en simple anécdota. Tecnología y personas, los dos pilares sobre los que se debe sustentar el presente y futuro del Call Center para convertirse en una oportunidad estratégica de mostrar ante el mercado un contenido y una eficacia diferencial respecto a la competencia.

Las personas que contestan las llamadas en un Call Center reciben el nombre de **Agente Tele operador**, ya que se encargan no sólo de contestar las llamadas, también tienen la capacidad de asesorar y atender cualquier inquietud de los usuarios.

El perfil básico de un **Agente Tele operador** debe contar con las siguientes características:

- Mostrar una gran predisposición a conservar el puesto de trabajo en la empresa.
- Tener facilidad de comunicación.
- Capacidad de trabajo en equipo.

- Tener una voz agradable.
- Demostrar estabilidad emocional.
- Puntualidad y responsabilidad.
- Discreción.

### **2.10.1 LOS CALL CENTERS EN EL SALVADOR**

El auge de las tecnologías de la comunicación, la tercerización de servicios y la ubicación geográfica estratégica de El Salvador, han sido factores importantes que han contribuido a que empresas internacionales estén interesadas en invertir en el país, como lo son los centros internacionales de llamadas (Call Center) que se han dedicado por mucho tiempo en otros países del mundo a prestar sus servicios, con ello han contribuido a la generación de empleos y a la dinamización de las economías por el flujo de intercambio comercial.

Muchas de estas empresas internacionales y nacionales se han establecido por más de una década, para lo cual ha sido necesaria la creación de una legislación especial como lo es la Ley de Servicios

Internacionales. Es a partir de 2008 que una buena parte de estas operan amparadas bajo la misma.

A parte de atraer inversión en el país, también es importante el ordenamiento tributario a fin de asegurar el cumplimiento de las obligaciones fiscales, por tal motivo deben poseerse las directrices o material de consulta que ofrezcan alternativas sobre el tratamiento y análisis de ciertas transacciones u operaciones propias del giro de los centros internacionales de llamadas (Call Center).

Actualmente, en El Salvador existen varias empresas que brindan el servicio de un Call Center. Son empresas que cuentan con mucho personal joven pues las jornadas de trabajo son de 4, 6 a 8 horas lo que les permite poder estudiar una carrera universitaria combinándolo con una experiencia en el ámbito laboral. Detrás de un número de teléfono, puede esconderse toda una estrategia de negocios, una infraestructura tecnológica que se

perfecciona casi a diario y un grupo de personas que sabe exactamente qué decir según el humor de quien llama.

Los Call Centers conforman un servicio que ofrecen cada vez más empresas. El teléfono sirve para hacer consultas, quejarse, operar con el banco, comprar productos o contratar servicios. Y, muchas veces, de la calidad de atención de ese llamado depende que un cliente continúe siendo fiel o se pierda para siempre. El poder manejar quejas del cliente es una tarea muy dura y crucial para el funcionamiento de éste negocio, por lo que encontrar gente que pueda atender el teléfono no resulta sencillo.

Es importante añadir las diferentes posiciones ofrecidas en los callcenters. Tales posiciones son: Agentes en servicio al cliente, agente de ventas, supervisor, jefe de piso, auditoría y control de llamadas de otros agentes, jefe de calidad, coordinador de calidad, gerente de calidad, ejecutivo de callcenter, jefe o encargado de callcenter y agente de soporte técnico. Es importante mencionar que algunas de estas posiciones como supervisor, y control de calidad, serán adquiridos con la experiencia ganada, siendo este factor el que hará posible la obtención de un puesto en entrevistas de trabajo futuras, en caso de cambio de compañía sin necesidad de comenzar desde abajo.

El establecimiento de los Call Centers bilingües en El Salvador es el resultado del trabajo que la Agencia de Promoción de Inversiones de El Salvador (PROESA) ha realizado durante varios años, así como también a la propia iniciativa de empresas como ATENTO que en 1999 inicia operaciones en El Salvador y otras como DELL que inicia operaciones en 2004.

La estrategia de promoción de inversiones del sector ha incluido la asistencia a ferias especializadas, el trabajo puntual de puerta en puerta a través de la identificación de empresas, la coordinación de viajes dirigidos a éstas compañías, una campaña de anuncios en revistas especializadas del sector y viajes de periodistas extranjeros a quienes se les ha mostrado las ventajas del país en este y otros sectores.

La Universidad de El Salvador y las distintas universidades privadas del país, los **Infocentros, Tecoloco, El Ministerio de Relaciones Exteriores y la Agencia de Promoción de Inversiones de El Salvador, PROESA**, dan apoyo al sector a través de ferias de trabajo para que los salvadoreños puedan aplicar a los puestos de trabajo que ofrecen los distintos Call Centers en El Salvador. Su principal apoyo lo reciben de la Secretaría de la Juventud quienes realizan diferentes eventos para promover las empresas de Call Centers, organizan ferias de trabajo en Iglesias y hoteles para que la población joven pueda aplicar a estos empleos.

Además, el Ministerio de Relaciones Exteriores junto a PROESA cuenta con un programa que invita a los hijos de salvadoreños nacidos en Norteamérica a residir y trabajar temporalmente en El Salvador para fortalecer y estrechar su identidad y vinculación con el país.

## **2.11 INSTITUCIONES DE TURISMO EN EL SALVADOR.**

En el caso del rubro de turismo de El Salvador, es menester mencionar al MITUR. Esta es la entidad gubernamental que le corresponde determinar y velar por el cumplimiento de la política nacional relacionada a esta materia.

Otras instituciones vinculadas al MITUR son la Corporación Salvadoreña de Turismo (CORSATUR) institución autónoma con personalidad jurídica y patrimonio propio, que es "gestora de desarrollo turístico del país" y cuyas acciones están orientadas "hacia la coordinación de esfuerzos intersectoriales" que contribuyan a que el sector se convierta en fuentes de empleos e ingresos para la población.

Parte del reglamento interno de esta institución es lo siguiente:

- Mantener un clima laboral armónico y de alto rendimiento
- Capacitar permanentemente a su personal
- Mantener un sistema de información/comunicación eficiente

- Mostrar una imagen de altísima calidad en el servicio
- Mantener el debido orden administrativo.

Con respecto al reclutamiento de personal es lo siguiente:

- Determinación de necesidad del personal.
- Solicitud escrita de requerimiento de personal de la Unidad Organizativa interesada a la unidad de Recursos Humanos
- Determinación de las fuentes de reclutamiento
- Convocatoria a los candidatos potenciales

Fases de selección:

- Evaluación competitiva de requisitos mínimos de acuerdo al Manual de descripción de puestos.
- Entrevista.
- Investigación de antecedentes.
- Prueba de conocimiento.
- Entrevista técnica.
- Selección.
- Nombramiento definitivo.

Lo anterior es muy similar y compartido con otras instituciones de turismo del país que trabajan en conjunto para una mejor organización.

Otra institución de esta naturaleza es el Instituto Salvadoreño de Turismo (ISTU), entidad de utilidad pública encargada de la administración de los centros recreativos de su propiedad.

Las instituciones antes mencionadas, ofrecen empleos a bilingües o trilingües, tales como intérprete y guía turístico.

## **2.12 EMPLEABILIDAD EN CENTROS DE ENSEÑANZA.**

La obtención de empleos en centros educativos para bilingües o trilingües está a la disposición también. La asignatura del idioma inglés, al ser una de las impulsadas por el MINED a nivel nacional, abre muchas oportunidades a los egresados de lenguas modernas para que puedan ejercer el cargo de profesor. Siendo la más común bilingüe (Inglés-español) más que otros idiomas, es más accesible para formarse en él y ejercer de docente. Debido al auge y necesidad por parte de la población del idioma inglés, se han creado centros de enseñanza como **English 4 Call Centers**, que está orientado a la enseñanza del idioma inglés para poder trabajar exclusiva y particularmente en un call center. Aunque éste último mencionado no abarque aspectos tan técnicos como en la carrera de lenguas modernas, como las materias de lingüística, y gramáticas avanzadas, la gente busca aprender el idioma de manera rápida, pero a consecuencia de ello, hay una deficiencia en las áreas técnicas ya mencionadas que se imparten en la carrera de lenguas modernas. Con respecto a la enseñanza del idioma francés, hay una mayor actividad en el sector privado en lugares como la alianza francesa o la academia europea, ya que no se considera a nivel nacional como las materias a impartir en cuanto al sector público. Ya sea en centros educativos públicos o privados, la enseñanza del idioma inglés y francés se imparte en todos los niveles.

## **2.13 HOTELES EN EL SALVADOR**

Los hoteles y hostales en El Salvador son de igual forma un rubro a tomar en cuenta a la hora de buscar empleo para egresados. Esta industria es muy amplia, y está proliferada en diversos rincones del país como en playas, ecoturismo, sitios arqueológicos y culturales o de extranjeros que vienen en viajes de negocios etc.

Nuestro país, al tener muchos lugares atractivos para extranjeros como lo es las diversas playas, las montañas y volcanes, sitios arqueológicos, se pueden tener a la mano opciones baratas como los hostales, que están muy cerca de dichos lugares.



Algo muy importante que cabe mencionar es que nuestro país al ser pequeño y contar con diversas opciones que están cerca y de alcance en poco tiempo, como lo es ir a la playa y acceder a un lugar totalmente diferente en un periodo tan corto, para los extranjeros esto puede resultar como una ventaja, ya que por la cercanía de los lugares no hay mucha necesidad de cambiarse de hotel tan a menudo, brindando estabilidad. En estos lugares es requerida la presencia de bilingües o trilingües para el desempeño de agentes de recepción responsables del check in y check out o para simplemente comunicarse en el idioma correspondiente como lo es el inglés y el francés, o simplemente, el oficio requerido en estos casos es comúnmente llamado recepcionista bilingüe/asistente administrativo

Ofertas de empleo de este tipo, en la actualidad se publican en portales de internet, uno de esos portales principales en internet es la página <http://www.tecoloco.com.sv> donde se dan a conocer empleos y candidaturas para jóvenes de entre los 22 a los 35 años de edad, ya sea temporales o permanentes de todo tipo y es donde cada vez más los salvadoreños buscan opciones de una forma más rápida.

## **2.14 EMBAJADAS**

Las embajadas en El Salvador, también brindan oportunidades de empleo. En los idiomas inglés y francés, tenemos la embajada de Estados Unidos en El Salvador, y la embajada de Francia en El Salvador.

Las oportunidades ofrecidas en dichos lugares, aunque no son muy masivas ni populares, están disponibles para aspirantes que poseen un nivel muy avanzado del idioma en cuestión. En el caso de la embajada de Francia en el Salvador, se ofrece oportunidad de empleo a personas que tengan dominio perfecto español y francés para ejercer el cargo de cooperación cultural científica y técnica, que consiste en diseñar, dar seguimiento e implementar las acciones de cooperación cultural, científica, académica y de desarrollo de Francia en El Salvador, y servir de enlace entre empresas francesas y la Embajada de Francia.

## 2.15 AEROPUERTOS DE EL SALVADOR

En el Salvador existen 2 aeropuertos, el primero de ellos es conocido como el aeropuerto de Comalapa o con su nombre pospuesto en la actualidad Aeropuerto Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez y el Aeropuerto de Ilopango, que fue el primer aeropuerto internacional en El Salvador. Ambos ofrecen empleos que coinciden con las aspiraciones de los egresados de lenguas modernas. Tal es el caso de requerimiento de personal bilingüe con un nivel de inglés requerido en algunos casos de manera tentativa del 85% para relacionarse con extranjeros que visitan dicho aeropuerto, para ejercer puestos como agente de servicio al pasajero, donde es necesario realizar los procedimientos y políticas establecidas para el registro de pasajeros tanto en documentación, boletos, equipaje y abordaje de vuelos de una forma segura confiable y amable para los clientes. O tal es el caso del puesto de **sampler**, que es una persona encargada de mostrar determinados productos a los visitantes, con el objetivo de promocionarlos, dándole a conocer a los clientes información y características mediante técnicas de venta o degustación **sampling** del producto. A esto se suma el oficio de agente aeroportuario, quien tiene a su cargo la verificación y el control del estado de utilización y funcionamiento de todas las dependencias e instalaciones aeroportuaria, o agentes de seguridad, también son encargados de revisión de equipajes de pasajeros, control y conteo de maletas, Inspección de aeronave, orientación al pasajero, escolta de equipaje y carga, seguridad NO armada. También a nivel administrativo es necesario liderar con información escrita en inglés, para clientes o brindar servicios.

Cabe destacar que una aerolínea importante y reconocida del país relacionada con aeropuertos es la de bandera colombiana Avianca. Avianca (**Aerovías del Continente Americano**) cuyos centros de conexiones están en el Aeropuerto Internacional de El Salvador Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, también ofrece empleos como auxiliar de vuelo aeromoza azafata, tripulante de cabina o torre, asistente de control de calidad, practicante de logística de entrenamientos, sobrecargo, asistente de ventas entre otros, cuyo nivel de inglés requerido es avanzado.

## **2.16 SEGUIMIENTO A LOS EGRESADOS DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS AÑOS 2014 Y 2015.**

Un tema importante que inherentemente se incluye en este trabajo es el seguimiento a los egresados que sirve en gran manera para valorar la situación laboral y socioeconómica y así determinar de alguna manera la importancia de la carrera y de las asignaturas compuestas, los programas para ser reforzados y como ésta satisface las necesidades profesionales individuales.

Con este estudio también se determina el nivel de inserción laboral de los egresados de la carrera y través de un estudio de seguimiento de egresados se puede contribuir en la mejora y actualización curricular de la carrera.

Con la información a obtener se realizará un diagnóstico de oferta de empleo y la demanda de los egresados.

Como se ha establecido previamente, el plan de estudios fue formado en 2002, la realidad situacional de los egresados ha ido cambiando año con año.

Dado al surgimiento de diversos tipos de empleos que van de la mano con la tecnología que se actualiza cada vez más, con todas estas asignaturas ya mencionadas y la relación se piensa tienen con la demanda de empleo de los diferentes rubros, se hará un seguimiento importante de las competencias adquiridas y las demandas.

Dicho seguimiento es de vital importancia, ya que el departamento de idiomas necesita estar al tanto de la realidad laboral de los egresados para no solo conocerla, si no desvelar los pros y contras de todo el plan de estudios de la carrera de lenguas modernas con respecto a si la formación académica adquirida se acoplará a las necesidades de estos y por ende a los cambios que acontecen en las ofertas laborales de los diversos rubros y de los que surgen.

Retomando el hecho de que el plan de estudio es el mismo desde 2002 hasta la actualidad, se sabrá si este pensum se acopla a las necesidades de las empresas y sus empleadores a las

de los egresados de la manera más eficaz posible, es decir, se sabrá qué áreas o asignaturas de toda la formación académica son las más óptimas y las más débiles, lo que permitirá sugerir un cambio o reestructuración del pensum para fortalecerlo con la intención de que se acople más a las necesidades actuales de los egresados, traducido en propuestas de nuevas asignaturas que se pensará deberían ir en el plan de estudios y por ende irán de la mano con las competencias que los empleadores requieren.

Todo esto se obtendrá al finalizar esta investigación. Esta sugerencia de reestructuración de asignaturas que se acoplan o desacoplan con las necesidades mencionadas, forman parte implícitamente del compromiso social propositivo y crítico señalado en la misión de la carrera de lenguas modernas. Cuyo plan de estudios al ser descrito, se tiene la intención de brindarle a los egresados una orientación profesional dirigida a la inserción laboral, la cual, dicho todo esto, conlleva a factores que dependen de la actualidad.

## **CAPÍTULO III. ANÁLISIS DE LA INVESTIGACIÓN**

### **3.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN**

El presente trabajo de investigación **FORMACIÓN ACADÉMICA VS OPORTUNIDADES DE EMPLEO PARA LOS EGRESADOS DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS 2014-2015** está determinado a medir la correlación entre formación académica en el departamento de idiomas de la Universidad de El Salvador y las oportunidades de empleo que los diferentes rubros brindan en cuanto a si dicha formación académica es suficiente para cubrir las demandas que los empleos requieren.

Dicha investigación, de carácter correlacional, cuenta como variables, formación académica y oportunidades de empleabilidad, por medio de los cuales se buscará medir la suficiencia o insuficiencia de formación académica ya mencionada, mediante la interpretación de resultados de encuestas como instrumento, dirigidas a empleadores de los diversos rubros como turismo, centros de enseñanza, Call Centers, etc, así como también a los docentes del departamento de idiomas; y finalmente a los mismos egresados por medio de una encuesta en línea.

Los resultados de dichas encuestas, serán lo que determinará la correlación entre las variables ya mencionadas.

### **3.2 HIPÓTESIS**

Con el planteamiento de éstas responderemos a los objetivos planteados.

#### **3.2.1 HIPÓTESIS**

-A mayores competencia adquiridas en la carrera de Lenguas Modernas, mayores probabilidades de empleabilidad.

-A menores competencias adquiridas en la carrera de Lenguas Modernas, menores - probabilidades de empleabilidad.

-La cantidad de empleos ofrecidos por los diferentes rubros es suficiente para cubrir la demanda de trabajo de los egresados.

- Las dificultades encontradas para adquirir empleo por los egresados son la escasez de oferta de empleo.
- El sector privado es el que más ofrece empleo a los egresados.
- El salario ofrecido por los empleadores es insuficiente para las necesidades de los egresados.
- Las competencias adquiridas en la carrera de lenguas modernas, cumplen con las competencias requeridas en las instituciones públicas y privadas.
- La disponibilidad de empleo en un call center es la más demandada por los egresados.
- Trabajar en el área de servicio al cliente en los call centers es la opción más tomada por los egresados de lenguas modernas.
- La mayor dificultad para adquirir un trabajo en un call center es la falta de fluidez oral y/o en los idiomas francés e inglés.
- Aspirar a trabajar en un call center es la opción que más buscan los egresados.
- El salario o remuneración mensual a la que los egresados aspiran está por encima de \$1000 mensuales.
- Los egresados de lenguas modernas piensan que hay deficiencia en la formación académica adquirida.

### **3.2.2 DEFINICIÓN CONCEPTUAL DE LAS VARIABLES**

**Las variables medidas en el estudio son:**

**A. Variable dependiente:** La variable dependiente es la formación académica, pues no puede ser manipulada de tal manera que las competencias adquiridas durante la carrera han sido las mismas del plan de estudio desde que la carrera de lenguas modernas se fundó.

**B. Variable independiente:** La variable independiente son las demandas de competencias de los empleadores, pues no necesariamente las competencias adquiridas durante la carrera de lenguas modernas serán las esperadas por los empleadores a la hora de solicitar un empleo.

### **3.2.3 DEFINICIÓN OPERACIONAL DE LAS VARIABLES**

Las variables se definen en base a dos aspectos el primero como variable independiente los diferentes empleos que ofrece la sociedad salvadoreña a los egresados de la LLM o el interés de los egresados a esos empleos y como la variable dependientes como: sí los egresados de la LLM no pueden obtener es por la falta de competencias adquiridas en la carrera.

El instrumento para saber la opinión de los egresados es una encuesta donde estarán detalladas las variables.

Los datos para esta investigación serán recolectados utilizando un cuestionario tipo encuesta, dicha encuesta fue creada usando las necesidades de los egresados para incorporarse en la vida laboral de manera profesional.

### **3.3 ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN**

Este estudio se efectuará con el método cualitativo y cuantitativo. Ambas características, al ser combinadas, proporcionarán datos más reveladores, más específicos para un mejor entendimiento en cuanto a la necesidad de los diferentes rubros de empleabilidad y formación académica,

Con las encuestas como instrumentos, se considerará mayormente aspectos como los niveles demandados al pedir un empleo, experiencia y sueldo ofrecido.

La variable dependiente, que es la formación académica, será analizada con encuestas a los docentes de la carrera de lenguas moderas. La información obtenida de lo anterior, dará paso a la elaboración de un resumen estadístico, de la mano de literatura sobre la obtención de datos, y a la vez orientar la investigación a la explicación de los resultados.

#### **3.3.1 DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN NO EXPERIMENTAL**

Este trabajo es una investigación no experimental y hecha sin manipulación de las variables y está dado en su contexto natural ya que los sujetos encuestados son observados en su realidad y no se crea ninguna situación o fenómeno por nosotros los investigadores.

En la investigación, las variables independientes ya han ocurrido y no pueden ser manipulados. Los investigadores no tenemos control directo de estas variables, ya que los eventos ya han ocurrido así como sus efectos.

Las características de esta investigación no experimental son:

- Los efectos de las diferentes variables son más complejas, por lo tanto no podemos separar los efectos de las variables.
- Esta investigación se acerca más a la realidad de las variables, es nos lleva a un alto nivel de validación que una investigación experimental.
- La mayoría de experimentos usa no más de 200 personas en la muestra.
- Se usa para incrementar el conocimiento de la situación en este caso la relación formación académica y competencias adquiridas de los egresados de la LLM y los empleos existentes que brinda la sociedad salvadoreña.

### **3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA**

#### **3.4.1 POBLACIÓN**

Para determinar la población de este estudio, se consideró a los egresados de los años 2014 y 2015, cuya información sería proporcionada por la Administración Académica de la Facultad de Ciencias y Humanidades, que es la instancia más adecuada para acceder a un número real de egresados a través de su base de datos. Esto servirá para actualizar la situación laboral de los egresados de la LLM, ya que año con año, dicha situación sufre cambios, siendo estos años los de mayor actualidad. De esta forma, el total suministrado por la administración académica de egresados de 2014 es de 55, y en 2015 es de 76, haciendo un total de 131 egresados entre ambos años.

#### **3.4.2 MUESTRA**

La muestra es un conjunto representativo de la población que será calculada con procesos estadísticos establecidos los cuales se detallaran adelante.

Ésta simplifica las grandes cantidades de la población que suelen ser investigadas en los diferentes estudios de ciencias sociales el cual es el caso.



## 3.5. PROCESO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

### 3.5.1 INSTRUMENTOS

Se elaboran tres encuestas (ANEXO A) destinadas como ya antes mencionado a:

- 1) Egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas los años 2014 y 2015. (Fuente 1)
- 2) Empleadores de trabajos que ofrece la sociedad salvadoreña y que requieren competencias que adquieren los egresados en la LLM. (Fuente 2)
- 3) Docentes de la carrera de Licenciatura de Lenguas Modernas. (Fuente 3).

### 3.5.2 RECOLECCIÓN DE DATOS

Se ha generado tres instrumentos uno de ellos para los egresados ha sido compartido vía internet a través de la Administración Académica ya que es la que posee los correos electrónicos de éstos, auxiliándonos de una herramienta en línea de Google llamada Google Drive.

Previamente se elaboró la encuesta para los egresados. ANEXO A y en correo de Gmail se introdujo a la plataforma DRIVE

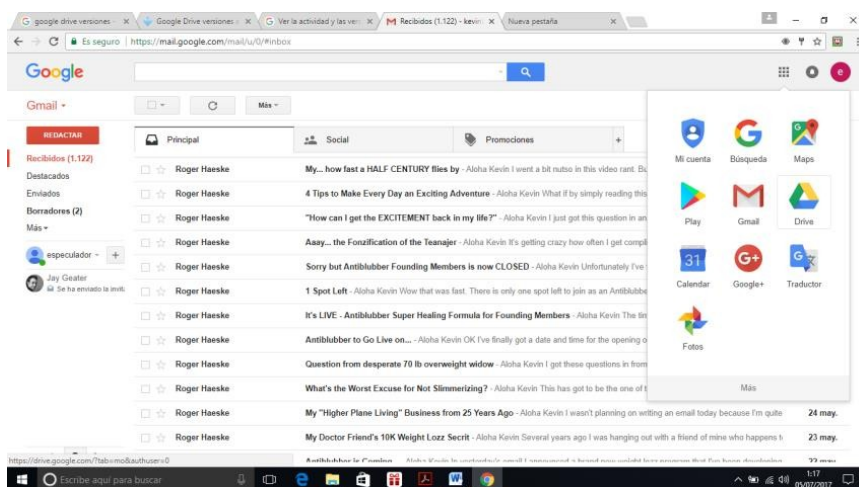


Fig. 3.1 Representa la plataforma de Gmail-Drive, que desde una cuenta de correo electrónico de Gmail, se accede al componente de alojamiento de datos llamado Google Drive.

Con este componente integrado de Google, es posible almacenar y sincronizar datos de manera centralizada, en este caso, se ha permitido copiar y digitalizar nuestro instrumento

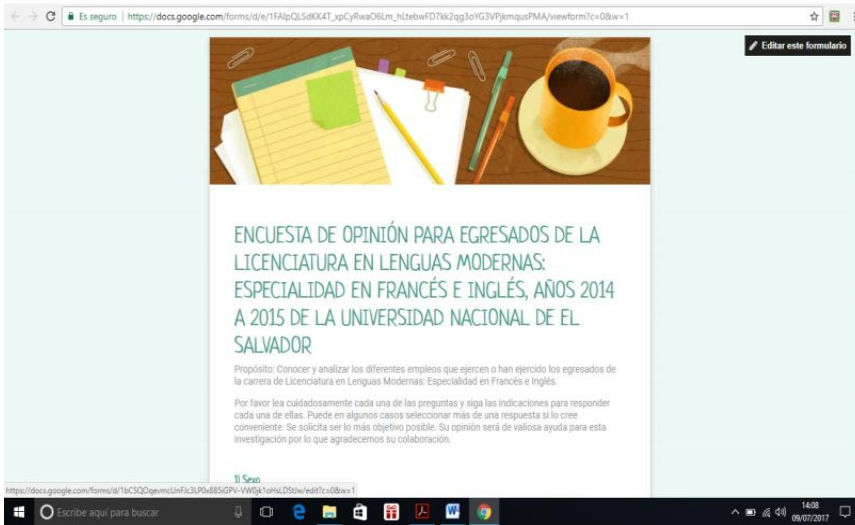


Fig. 3.2 Representa el enlace directo al instrumento elaborado que ha sido facilitado con ayuda de la administración académica de Ciencias y Humanidades a los egresados a través de internet.

sistemáticamente, volviendo posible acceder a la información, a las preguntas y respuestas abiertas y cerradas con un simple enlace compartido, el cual permite responder en tiempo real y mandar las respuestas en segundos no solo para que todo se registre en la herramienta ya mencionada, sino también se resumirá de forma automática, con datos concretos como el número de participantes, el género, edad, año de egreso etc. Esto también generará gráficos aunque para efecto de sistematización y presentación los datos los hemos trasladado al SPSS.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Marca temporal	Sexo	Edad en años cumplidos	Año de ingreso a la carrera	Año de egreso de la carrera	¿Está trabajando?	¿Se desempeña en el?	Tiempo que lleva en el trabajo	
16/12/2016 21:29:01	Mujer	24	2010	2015	Si	Si	B) Posterior a su egreso	A) Menos de 2 m
17/12/2016 10:47:42	Hombre	27	2010	2015	No	No	C) Después de su grado	B) De 2 a 6 mes
17/12/2016 21:27:50	Mujer	26	2008	2015	No	Si	A) Antes de egresar	
12/04/2017 21:14:29	Mujer	30	2004	2014	Si	Si	A) Antes de egresar	B) De 2 a 6 mes
12/04/2017 21:34:07	Mujer	26	2010					
12/04/2017 21:35:22	Hombre	23	2011		Si	Si	B) Posterior a su egreso	A) Menos de 2 m
12/04/2017 21:38:09	Mujer	26	2010	2014	Si	Si	B) Posterior a su egreso	B) De 2 a 6 mes
13/01/2017 7:40:43	Mujer	26	2015	2014	Si	Si	A) Antes de egresar	A) Menos de 2 m
13/01/2017 16:41:43	Mujer	30	2005	2014	No	No	C) Después de su grado	D) Más de 1 año
13/01/2017 16:44:09	Mujer	26	2009	2015	Si	Si	A) Antes de egresar	
13/01/2017 17:01:16	Hombre	25	2010	2015	Si	Si	A) Antes de egresar	A) Menos de 2 m
14/05/2017 15:25:07	Mujer	26	2009	2015	No	No	A) Antes de egresar	A) Menos de 2 m
14/05/2017 17:14:19	Mujer	25	2011		No	No		
16/04/2017 13:53:28	Hombre	33	2006	2015	Si	No	A) Antes de egresar	A) Menos de 2 m
10/03/2017 8:43:47	Mujer	28	2006	2015	Si	No	B) Posterior a su egreso	C) De 6 meses a
23/03/2017 19:09:14	Mujer	31	2007	2015	Si	Si	B) Posterior a su egreso	A) Menos de 2 m
23/03/2017 17:25:21	Mujer	25	2009	2015	No	Si	B) Posterior a su egreso	B) De 2 a 6 mes
23/03/2017 19:33:12	Hombre	23	2011	2015	Si	Si	B) Posterior a su egreso	B) De 2 a 6 mes
23/03/2017 21:11:16	Mujer	24	2011	2015	Si	Si	B) Posterior a su egreso	B) De 2 a 6 mes
17/01/2017 14:47:33		14	2004	2014	Si	Si	B) Posterior a su egreso	A) Menos de 2 m

Fig. 3.4. Representa la organización automatizada de las respuestas del instrumento. Dicha información está clasificada y seccionada por años de egreso, edades y toda la diversidad de opciones a seleccionar.

Los egresados que participarán en el estudio, todos equitativamente tienen la opción de proveer respuestas que vayan de la mano en un contexto temporal actual. Los resultados encjarán situacionalmente a los egresados tanto como si fueran de otros años en sus

respectivas actualidades. Los egresados de los años 2014 y 2015, serán en este caso dicha actualidad.

La investigación presenta el tamaño de la muestra, población total o universo y el proceso de selección que en este caso es el número de egresados de dichos años, el número de participantes en la encuesta que sistemática e implícitamente se reflejó al responder la encuesta los participantes. Esto es de carácter probabilístico sistematizado.

Los instrumentos de carácter cualitativo y cuantitativo en esta investigación, servirán para cumplir los objetivos establecidos.

Primero que nada, la encuesta dirigida a los egresados, reflejará todo lo relacionado con los empleos en los que se encuentran laborando los egresados, en los que han trabajado y a los que estos aspiran y las dificultades para obtenerlos. También en caso de imposibilidad de inserción laboral en las etapas de la investigación, las estrategias para una inserción exitosa aplicada. Se les presentará la encuesta en línea de Google drive mencionada anteriormente, a la cual reflejarán sus opiniones que serán filtradas con opciones múltiples y preguntas abiertas para datos cualitativos más subjetivos.

En segundo lugar, hay otro instrumento para los docentes del departamento de idiomas. Éste, como el primero, será de opciones múltiples y cerradas, que revelarán su opinión para sobre las competencias adquiridas para los egresados, opinión de las ofertas de empleo y con las limitantes de empleabilidad que ellos perciben según la situación de los egresados. Se les solicitará a los docentes que residen en el departamento de idiomas.

Finalmente, un tercer instrumento dirigido a los empleadores de los diversos empleos identificados para los egresados. Dichos empleos, son de turismo, call centers, hoteles, centros de enseñanza, etc. En este caso, se hará una visita a los locales de dichas empresas, donde se presentó una carta elaborada por los investigadores de este trabajo y su asesor. Dicho documento fue de carácter legal, que solicitó la participación de los empleadores que comúnmente se encuentran en el área de recursos humanos, directores, gerentes o directamente con los propietarios. Estas personas darán a conocer las competencias requeridas por parte de los egresados a la hora de pedir un empleo, el salario ofrecido, horario entre otros. La información emitida por parte de los empleadores, servirá para relacionar las competencias adquiridas en la carrera de lenguas modernas y si son o no suficientes o si son lo que los empleadores buscan para con los empleos que ofrecen

Es de esta manera que el proceso de recolección de datos consistirá en interactuar virtualmente con los egresados, directamente con los docentes y localmente con los empleadores de los diversos rubros de trabajo para los egresados de la carrera de lenguas modernas.

### **Paso 1: IDENTIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN.**

Durante el tiempo de la elaboración de nuestro instrumento, identificamos la información que necesitaríamos recolectar, lo cual nos ayudó a elaborar las preguntas para hacer un sondeo de las respuestas obtenidas.

Tomamos como referencia información previamente existente, que se relaciona con los empleos típicamente buscados por egresados, en este caso el auge de los callcenters, que es una de las demandas laborales y los rubros que se evocan cuando se piensa en aspirar a un empleo como hoteles, embajadas, empresas de turismo etc.

En cuanto a aspectos tecnológicos o recursos de accesibilidad, hicimos uso de las famosas redes sociales para una mayor accesibilidad a egresados de 2014 y 2015. Esto debido a que hoy en día, es de lo más común que las la población en general tenga acceso a estas y tiendan a responder una encuesta desde la comodidad del hogar. De igual forma se hizo el uso del correo electrónico, que es también utilizado con mucha regularidad por la población.

### **Paso 2: LOS PARTICIPANTES.**

Los participantes constan de 3 tipos. Los egresados, los empleadores y los docentes. Para tener acceso al número total de egresados registrados en la carrera, se presentó una carta de petición a la administración académica por parte de los integrantes del grupo y de nuestro asesor con la finalidad de facilitar por medio de correo electrónico nuestro instrumento. Esto fue posible gracias a la Administración Académica de Ciencias y Humanidades, quien era la única persona a nivel administrativo que podía acceder a la base de datos de los egresados. Fue así posible facilitar por correo electrónico nuestro instrumento que fue elaborado con innovaciones tecnológicas de internet, que en este caso fue google drive y sus opciones para elaborar encuestas en línea.

### **Paso 3: RANGO TEMPORAL.**

El rango de tiempo es también un aspecto que tomamos en cuenta. Elaboramos un cronograma que detalla nuestra actividad durante nuestra investigación. Desde visitas a

diferentes empresas de turismo como MITUR, CORSATUR, ISTU, centros de enseñanza, Call Centers, etc, hasta visitar el departamento de idiomas de la universidad para facilitarle el instrumento a los docentes. También, fue tentativo el acceso a los datos de los egresados brindados por la administración académica, ya que la ingeniero que nos dio esa información tenía actividades laborales, lo cual volvió variable e incierta la aportación de dicha información.

#### **Paso 4: ASEGURAMIENTO DE FUENTES FIABLES**

Así pues, nos aseguramos de estar obteniendo información fidedigna. Esta información fue recolectada de egresados que conocen las implicaciones o aspiraciones laborales de todo estudiante del departamento de idiomas. Con decir esto, nos referimos a que dichas personas, tienen una idea sobre la realidad de aspiraciones laborales de egresados, basados en los rubros de oportunidades que se proliferan verbalmente o por las redes sociales. En el caso de los empleadores, nos brindaron la información personas con cargos importantes en las empresas empleadoras, como administradores, dueños, entrenadores, administrativos de recursos humanos que año con año ven como la situación laboral se desenvuelve, garantizándonos que conocen sobre el tema.

#### **Paso 5: DISPONIBILIDAD DE LOS PARTICIPANTES**

Un aspecto que no es menos importante fue la disponibilidad de los participantes.

En el caso de los egresados, obviamente quienes participaron, tenían toda la voluntad de hacerlo, ya que el instrumento al ser presentado por internet, fue respondido a toda autonomía. Con respecto a los empleadores y docentes, fue un poco más complicado, ya que algunos docentes manifestaron no tener tiempo ni disponibilidad; igualmente algunos empleadores de algunos lugares, manifestaron que sus políticas no les permitían brindar ese tipo de información, aunque se les presentó una carta elaborada por los miembros del grupo y firmada por nuestro asesor, aun así, no tuvieron la voluntad de participar.

### **3.5.3 PROCESOS ESTADÍSTICOS**

#### **3.5.3.1 Nivel de Confianza**

El nivel de confianza se indica por  $1-\alpha$  y habitualmente se da en porcentaje  $(1-\alpha)\%$ .

“Un Intervalo de confianza es un conjunto de valores formado a partir de una muestra de datos de forma que exista la posibilidad de que el parámetro poblacional ocurra dentro de dicho conjunto con una probabilidad específica. La probabilidad específica recibe el nombre de nivel de confianza.” [1] Un detalle importante es conocer el significado práctico del término Nivel de confianza, por ejemplo, un nivel de confianza de 95% significa que el 95% de las observaciones estarán ubicadas en el centro de la distribución y el 5% restante se ubicarán en partes iguales en “las colas” de la distribución, esto es, 2.5% a cada lado.

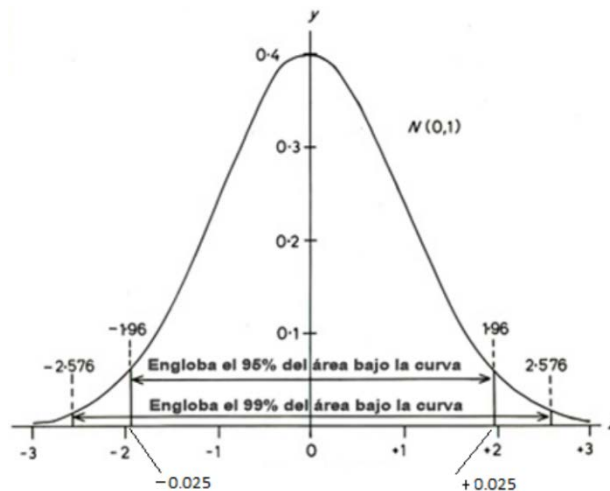


Fig. 3.4 Presenta un 2.5 % significa que cada extremo representa un 0.025 del área bajo la curva normal estándar (ANEXO B).

Finalmente, el nivel deseado de confianza es el complemento del error máximo aceptable (porcentaje de “acertar en la representatividad de la muestra”). Si el error elegido fue de 5%, el nivel deseado de confianza será de 95%.

Los valores más utilizados para Z son 95 y 99%. Aunque usaremos 90% para cálculo de la muestra de los empleadores ya que es un población infinita.

Para Z = 95%  $\therefore Z \rightarrow Z \alpha/2$

$$1-\alpha=0.95$$

Sustituyendo el valor de  $\alpha$ ,

$$\therefore \alpha= 1-0.95 \wedge \alpha = 0.05, \alpha/2 = 0.05/2 = 0.025$$

$$0.95 +0.025 = 0.975$$

De la curva...

$Z_{\alpha} = 1.96$

**Para  $Z = 90\%$**

$1 - \alpha = 0.90$

$\therefore \alpha = 1 - 0.90 \wedge \alpha = 0.10, \alpha/2 = 0.10/2 = 0.05$

Sustituyendo el valor de  $\alpha$ ,

$0.90 + 0.05 = \underline{0.95}$

De la curva...

$Z_{\alpha} = 1.64$

### 3.5.3.2 Muestra Estratificada

Muestra es un subconjunto de elementos que pertenecen a ese conjunto definido en sus características al que llamamos población. Es un subgrupo de la población y se utiliza por economía de tiempo y recursos y tiende a generalizar resultados y establecer parámetros de análisis.

#### Tipos de muestra

- No probabilística o dirigida Selecciona participantes por uno o varios propósitos
- Muestra Probabilística

El porcentaje estimado de la muestra es la probabilidad de ocurrencia del fenómeno (representatividad de la muestra *versus* no representatividad, la cual se estima sobre marcos de muestreo previos o se define, la certeza total siempre es igual a uno, las posibilidades a partir de esto son “ $p$ ” de que si ocurra y “ $q$ ” de que no ocurra ( $p + q = 1$ ). Cuando no tenemos marcos de muestreo previo, usamos un porcentaje estimado de 50% (que es la opción por “default”, es decir, asumimos que “ $p$ ” y “ $q$ ” serán de 50%, y que resulta lo más común, particularmente cuando seleccionamos por vez primera una muestra en una población.

### 3.5.3.3 Cálculo de la Muestra de una población finita.

Cálculo de la muestra para una población finita.

$$\frac{(\quad)(\quad)}{(\quad)}$$

Dónde:

N= Población

Za=Nivel de confianza

n= muestra

p= probabilidad de éxito

q= probabilidad de fracaso

d= precisión

DATOS:

N1= 76 (Egresados de LLM año 2015) Estrato

N2= 55 (Egresados de LLM año 2014)

Z= 95%

n=?

p= 0.5

q= 0.5

d= 0.05

Muestra estratificada.

Para la población del año 2015

$$\frac{(\quad)(\quad)}{(\quad)}$$

Para la población del Año 2014

$$\frac{(\quad)(\quad)}{(\quad)}$$

La muestra  $n$  será igual a la suma de los elementos muestrales  $nh$ .



$$n_T = n_1 + n_2 = 113$$

### 3.5.3.4 Cálculo de la muestra para una población infinita.

$$\frac{()}{()}()$$

Dónde:

Za=Nivel de confianza (Z=90%)

n= muestra

p= probabilidad de éxito

d= precisión

$$\frac{()}{()}$$

$$n= 67$$

### 3.5.4 Plan Análisis de Datos

En el cálculo de la muestra finita para los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas éstos fueron encontrados por estratos es decir para cada año 2014 y 2015. Se muestran en la siguiente tabla, donde  $F_n = n/N$ .

Datos generales para Fuente 1.

Año	Egresados (N)	$F_n$	n
2014	55	0.890	49
2015	76	0.842	64

Por lo que la encuesta será efectuada para 113 egresados

Para encontrar la muestra de los empleadores, nos encontramos que es una población infinita, después de haber aplicado la ec. 2, donde n es 67.

Datos generales Fuente 2.

Empleadores	n
Población Infinita	67

Para encontrar la muestra de los docentes esta se hizo por criterio ya que las muestras no probabilísticas, la elección de los elementos no depende de la probabilidad, sino de causas relacionadas con las características de la investigación o de quien hace la muestra. Aquí el procedimiento no es mecánico ni con base en fórmulas de probabilidad, sino que depende

del proceso de toma de decisiones de un investigador de un grupo de investigadores y, desde luego, las muestras seleccionadas obedecen a otros criterios de investigación [2].

Docentes de la Carrera de LLM	n
Rango de 18 a 22 docentes	20

### 3.6. ANÁLISIS DE DATOS

Al haber considerado la población y obtenido la muestra de los egresados, con un total de 113 (49 en 2014 y 64 en 2015). Hemos escogido el software **SPSS (STATISTICAL PROGAM SOCIAL SCIENCE)** con el cual se ha concretado la base de datos para analizar la muestra estratificada, así como también se ha tomado en cuenta y la definición de cada variable del instrumento. Posteriormente, el software utilizado ha graficado mostrando el resultado de cada posible respuesta, lo cual ha generado una tabla estadística de frecuencia, la población en frecuencia de los participantes y sus elecciones basadas en las múltiples opciones del instrumento. Con el software antes mencionado, se han comparado las variables y establecido diferencias de los resultados para matizarlas con las preguntas de investigación y las hipótesis. Se ha utilizado graficas de barras.

A continuación, se muestran los grupos de estudios de forma estratificada de los egresados, empleadores y docentes.

#### 3.6.1 Base de datos

Muestra Estratificada	
POBLACIÓN	113
n1= 2014	64
n2=2015	49
z=	95%
p=	0.5
q=	0.5
d=	0.05

Año	Egresados	Fn	n
2014	55	0.890	49
2015	76	0.842	64

Datos generales Fuente 2.

Empleadores	n
Población Infinita	67

Datos generales Fuente 3

Docentes de la Carrera de LLM	n
Rango de 18 a 22 docentes	20

**Ver ANEXO C**

### **3.6.2 Procesos estadísticos**

El tipo de investigación que se hará.

1. El software que se utilizó es el SPSS que es un en el que es posible elaborar encuestas de recolección y clasificación de información de forma automatizada.
2. Este trabajo revelará información recolectada por medio de nuestro instrumento que se les facilitará en línea a los egresados de los años 2014 y 2015. De igual manera se obtendrá información de los docentes y empleadores que responderán las encuestas respectivas elaboradas.
3. La información se obtendrá de la recolección de los resultados de nuestro instrumento facilitado a los egresados, docentes y empleadores.
4. La información obtenida será evaluada en aspectos de forma transparente, objetiva e imparcial
5. La información se presentará de forma estadística. De esta manera se analizará para posteriormente aprobar o rechazar las hipótesis establecidas.

En esta investigación, en el caso de la facilitación del instrumento a los egresados, se utilizó la herramienta de Google Drive, que es un servicio de alojamiento de archivos en línea que brinda la opción de realizar encuestas con una eficacia muy beneficiosa. Se alojarán las respuestas y estadísticas de manera instantánea, al igual que gráficas con números exactos.

Los resultados serán representados en tablas y en gráficas de barras.

### **3.6.3 Análisis de datos**

Las gráficas y las tablas obtenidas a partir del SPSS nos darán los resultados esperados para responder a las preguntas de Investigación y las Hipótesis planteadas.

### 3.6.3.1 Univarido

La estadística descriptiva univariante se centra en el análisis de una única característica o cualidad del individuo los cuales son:- Características cualitativas o atributos y Características cuantitativas o variables.

### 3.6.3.2 Bivariado

La bivariantes permite el análisis conjunto de dos características de los individuos de una población con el propósito de detectar posibles relaciones entre ellas. La naturaleza (nominal, ordinal o numérica) de las características objeto de estudio y esa una particularidad del SPSS.

**GRÁFICAS DE PREGUNTAS DEL INSTRUMENTO PARA  
LOS EGRESADOS DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS 2014 Y  
2015. (FUENTE 1)**

**PREGUNTA 1**

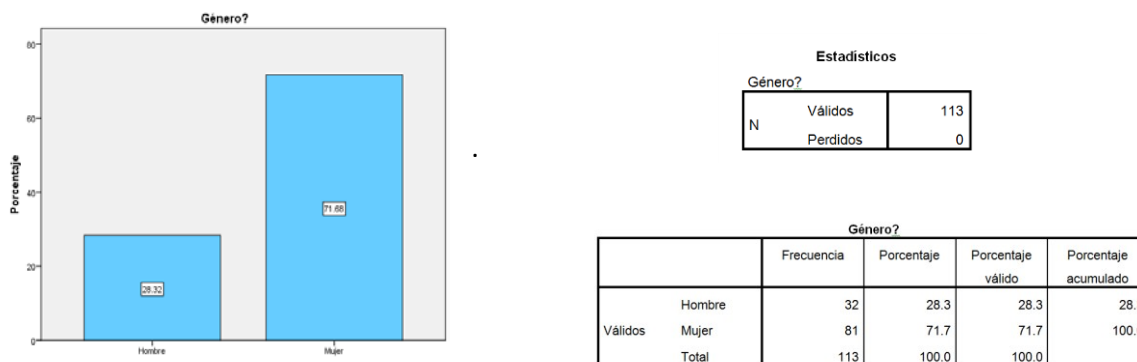


Fig. 4.1 Gráfica que presenta el número de personas encuestadas y su género.

De acuerdo a los resultados el 28.3 % fueron hombres y 81% de la muestra total fueron mujeres.

**PREGUNTA 2.**

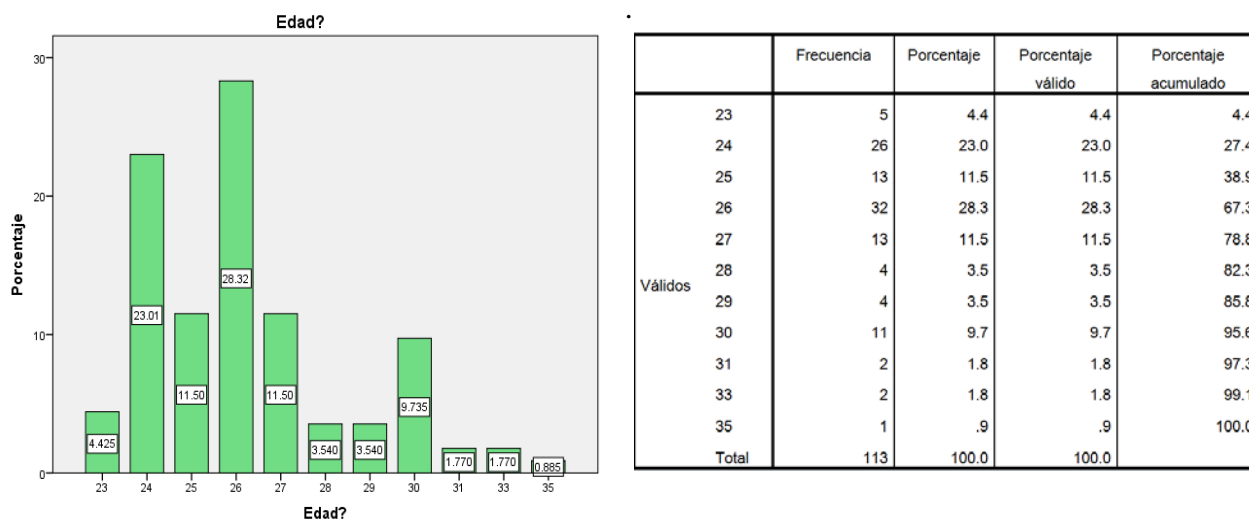


Fig. 4.2 Gráfica que presenta las edades de los estratos.

De acuerdo a los resultados el mayor porcentaje, 28.3% de los egresados en LLM de los años 2014 y 2015 tenían 26 años en su año de egreso y el menor; 0.9 % mayores de 35 años.

### PREGUNTA 3

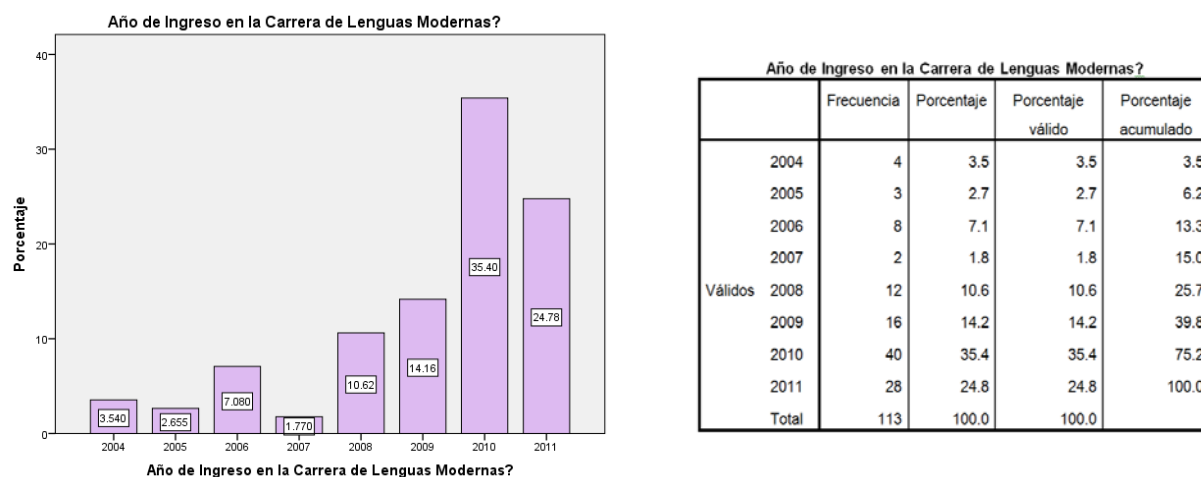


Fig. 4.3 Gráfica que muestra los años de ingreso a la carrera de la LLM de los estratos.

De acuerdo a los resultados, el 24.8 % de los egresados en LLM del año 2015 equivale a 28.

### PREGUNTA 4

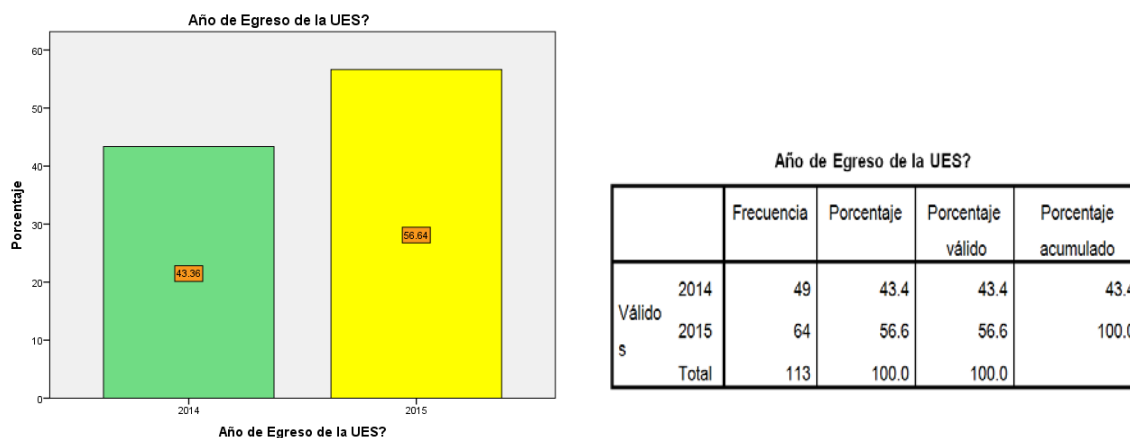
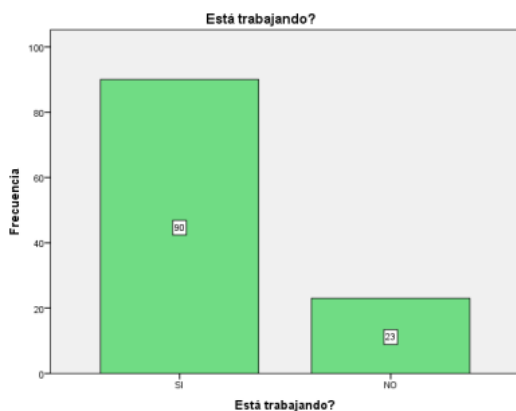


Fig. 4.4 Gráfica que indica la muestra de los egresados de la carrera de la LLM de los estratos.

De acuerdo a los resultados son 43.4 % de los egresados en LLM del año 2014 y 56.4 para el año 2015.

## PREGUNTA 5

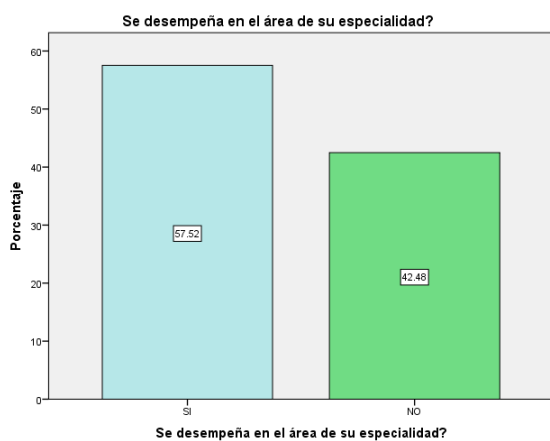


	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos SI	90	79.6	79.6	79.6
Válidos NO	23	20.4	20.4	100.0
Total	113	100.0	100.0	

Fig. 4.5 Gráfica que los egresados de la carrera de la LLM que están trabajando a la fecha.

De acuerdo a los resultados, 79.6 % de los egresados en LLM tienen un empleo equivalente a 90 egresados de 113.

## PREGUNTA 6



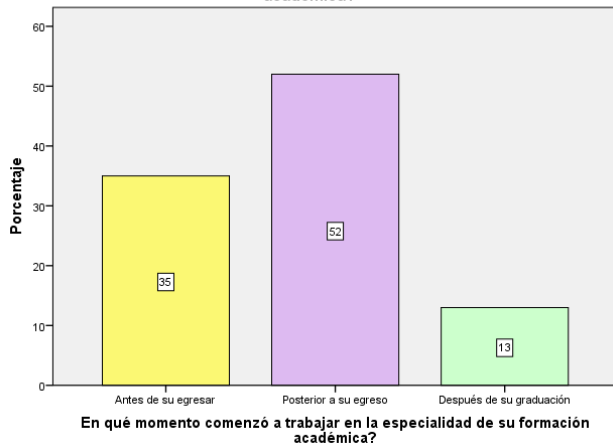
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos SI	65	57.5	57.5	57.5
Válidos NO	48	42.5	42.5	100.0
Total	113	100.0	100.0	

Fig. 4.6 Gráfica muestra que los egresados de la carrera de la LLM están trabajando en área de su especialidad.

De acuerdo a los resultados, 57.5 % de los egresados en LLM tienen un empleo de acuerdo a su especialidad.

## PREGUNTA 7

En qué momento comenzó a trabajar en la especialidad de su formación académica?



En qué momento comenzó a trabajar en la especialidad de su formación académica?

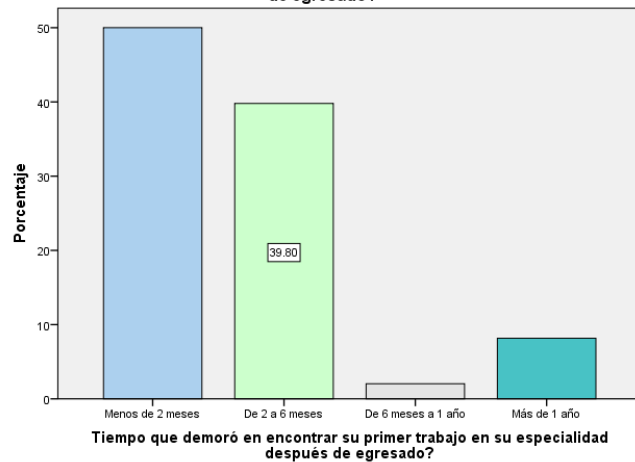
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	Antes de su egresar	35	31.0	35.0
	Posterior a su egreso	52	46.0	87.0
	Después de su graduación	13	11.5	100.0
Total	100	88.5	100.0	
Perdidos	Sistema	13	11.5	
Total	113	100.0		

Fig. 4.7 Gráfica que presenta el tiempo en el cual el egresado de LLM comenzó a desempeñar en la vida laboral.

De acuerdo a los resultados, el 31% de los egresados en LLM iniciaron a trabajar antes de egresar, el 52% posterior a su egreso y solo el 11.5% iniciaron después de su graduación.

## PREGUNTA 8

Tiempo que demoró en encontrar su primer trabajo en su especialidad después de egresado?



Tiempo que demoró en encontrar su primer trabajo en su especialidad después de egresado?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	Menos de 2 meses	49	43.4	50.0
	De 2 a 6 meses	39	34.5	89.8
	De 6 meses a 1 año	2	1.8	91.8
	Más de 1 año	8	7.1	100.0
Total	98	86.7	100.0	
Perdidos	Sistema	15	13.3	
Total	113	100.0		

Fig. 4.8 Gráfica que indica el tiempo que demoró el egresado en encontrar su primer trabajo en su especialidad.

De acuerdo a los resultados el 43.4% de los egresados de la LLM encontró su primer trabajo en menos de dos meses de búsqueda, y el 34.5% de se tardaron de 2 a 6 meses, pero hay un 8% que lo encontraron después de un año de búsqueda.



## PREGUNTA 9

En qué lugar trabaja usted?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos				
En un Call Center	44	38.9	47.3	47.3
En un centro educativo	42	37.2	45.2	92.5
En una entidad gubernamental: MITUR, CORSATUR,ISTU, o institución privada como La Alianza Francesa	4	3.5	4.3	96.8
En un hotel u hostel	3	2.7	3.2	100.0
Total	93	82.3	100.0	
Perdidos				
Sistema	20	17.7		
Total	113	100.0		

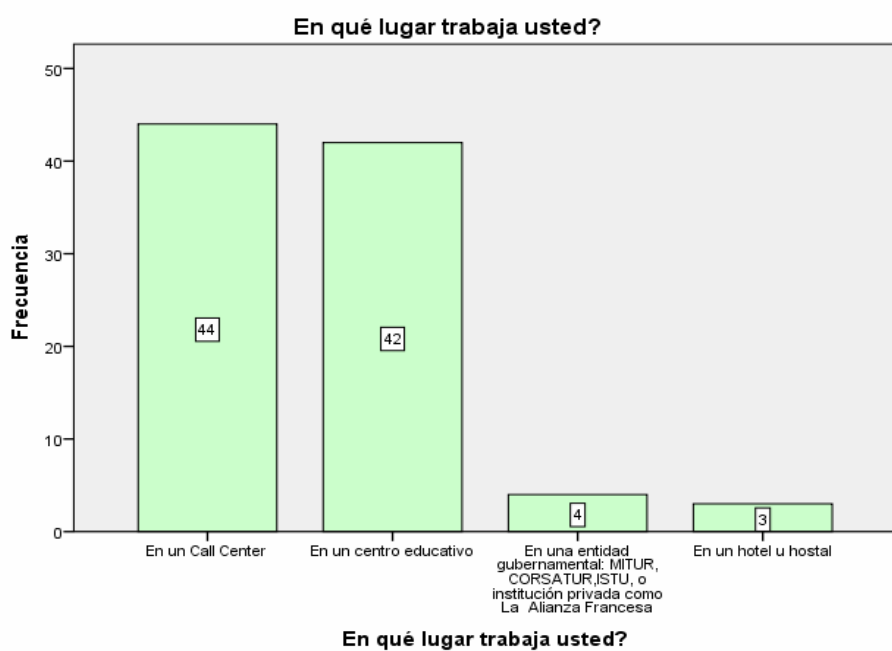
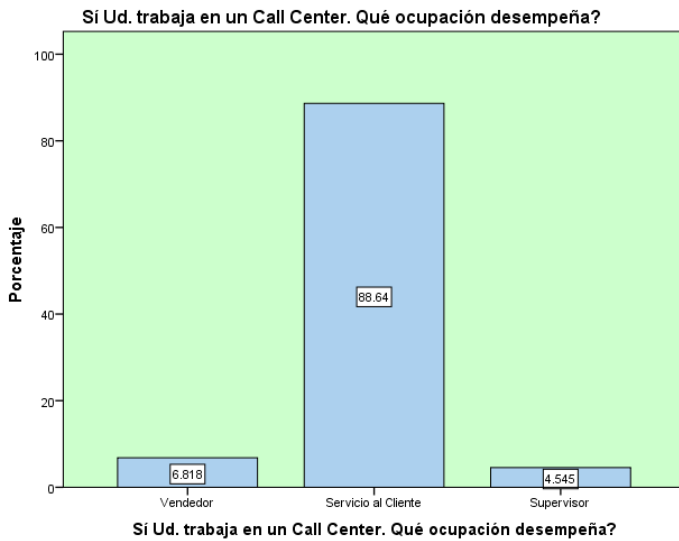


Fig. 4.9 Gráfica que indica los tipos de trabajo que desempeñan los egresados de la LLM.

De acuerdo a los resultados el tipo de trabajo que más obtienen los egresados es en un Call Center con 38.9%, en un centro educativo es el 37.2%, en una institución gubernamental de turismo o institución privada como la Alianza francesa un 3.5 % y en el área hotelera sólo un 2.7 %. También hay que mencionar que un 17.7 % no trabaja.

PREGUNTA 10



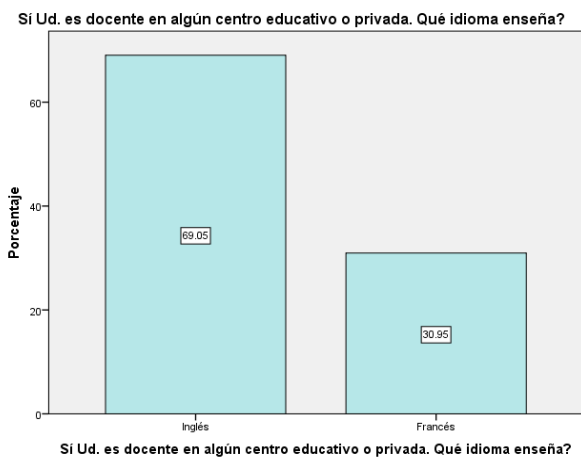
Si Ud. trabaja en un Call Center. Qué ocupación desempeña?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Vendedor	3	2.7	6.8	6.8
Servicio al Cliente	39	34.5	88.6	95.5
Supervisor	2	1.8	4.5	100.0
Total	44	38.9	100.0	
Perdidos Sistema	69	61.1		
Total	113	100.0		

Fig. 4.10 Gráfica que muestra las diferentes ocupaciones y la distribución de puestos de trabajo de los egresados en un Call Center.

De acuerdo a los resultados el puesto de vendedor lo tiene un 2.7 %, el de Servicio al Cliente un 34.5%, el Supervisor un 1.8%. El 61.8% de los egresados en LLM trabaja en otras áreas.

PREGUNTA 11



Si Ud. es docente en algún centro educativo o privada. Qué idioma enseña?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Inglés	29	25.7	69.0	69.0
Francés	13	11.5	31.0	100.0
Total	42	37.2	100.0	
Perdidos Sistema	71	62.8		
Total	113	100.0		

Fig. 4.11 Gráfica que muestra la distribución del idioma que enseña un egresado de LLM.

De acuerdo a los resultados la enseñanza, el idioma inglés tiene un mayor porcentaje que el idioma francés; un 25.7% contra un 11.5%. El 62.8% se dedica a otros tipos de empleos.

## PREGUNTA 12

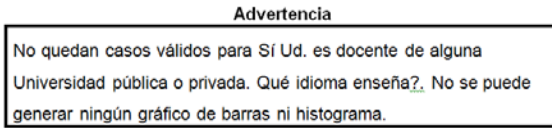


Fig. 4.12 No se generó Figura ya que no hay ningún egresado de LLM de los encuestados que se desempeñe en una Universidad.

## PREGUNTA 13

Si Ud. trabaja en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como Alianza Francesa, etc. Qué labor desempeña?



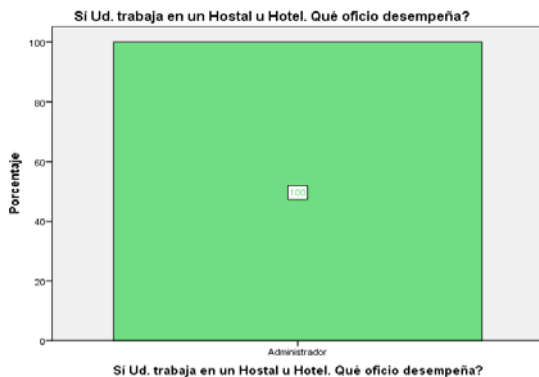
Si Ud. Trabaja en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como Alianza Francesa, etc. Qué labor desempeña?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos Guía turístico	3	2.7	75.0	75.0
Válidos Enseñanza de cultura	1	.9	25.0	100.0
Total	4	3.5	100.0	
Perdidos Sistema	109	96.5		
Total	113	100.0		

Fig. 4.13 Gráfica que muestra las ocupaciones a las que se dedican los egresados de LLM en las instituciones de gobierno de turismo y de las instituciones privadas como La Alianza Francesa.

De acuerdo a los resultados 3 egresados se desempeñan como guía turístico y un egresado trabaja en la Alianza Francesa en la enseñanza de la cultura haciendo un total de 3.5%.

## PREGUNTA 14



Si Ud. trabaja en un Hostal u Hotel. Qué oficio desempeña?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos Administrador	2	1.8	100.0	100.0
Perdidos Sistema	111	98.2		
Total	113	100.0		

Fig. 4.14 Gráfica que presenta el cargo que desempeña en hoteles los egresados de LLM. Sólo el 1.8 % de los egresados trabaja en hoteles, el 89,2 % trabaja en otra áreas o no trabajan.

PREGUNTA 15

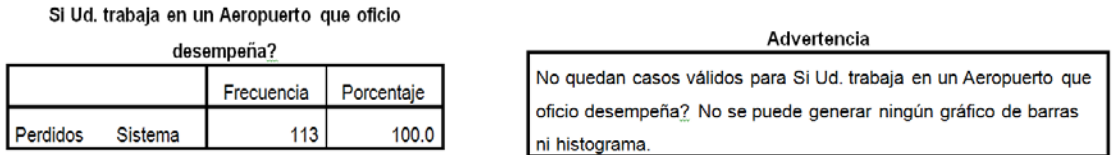


Fig. 4.15 No se generó Figura ya que no hay ningún egresado de LLM de los encuestados que se trabaje en un aeropuerto.

PREGUNTA 16

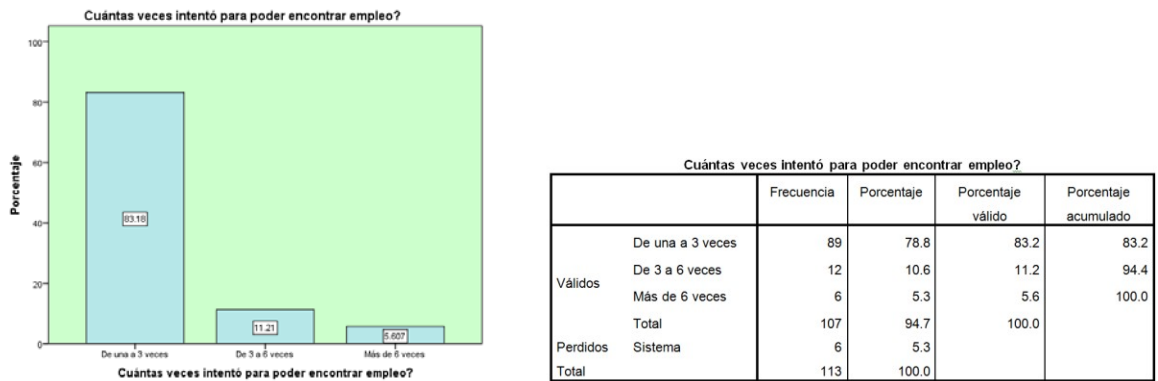


Fig. 4.16 Gráfica que muestra los intentos que hicieron los egresados de LLM para encontrar un trabajo.

De acuerdo a los resultados el 78.8 % de los egresados encontraron trabajo en menos de tres intentos, el 10.6% de 3 a 6 intentos y el 5.3% en más de 6 intentos.

PREGUNTA 17

A qué lugares fue Ud. a buscar empleo?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
	2	1.8	1.8	1.8
Call Center	30	26.5	26.5	28.3
Call Center y Centro Educativo	40	35.4	35.4	63.7
Call Center, Hotel, Embajada	2	1.8	1.8	65.5
CC e Institución gubernamental	4	3.5	3.5	69.0
CC,CE y Universidad	2	1.8	1.8	70.8
CC,CE, Aeropuerto y Embajada	2	1.8	1.8	72.6
CC,CE,IG	5	4.4	4.4	77.0
CE, Universidad e IG	4	3.5	3.5	80.5
Centro Educativo	14	12.4	12.4	92.9
Embajada	2	1.8	1.8	94.7
Institución gubernamental	4	3.5	3.5	98.2
ONG	2	1.8	1.8	100.0
<b>Total</b>	<b>113</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	

Los resultados indican que el 26.5 % de los egresados solicitó trabajo en un Call Center, el 35.4 % en un Call Center y un Centro Educativo y el 12.4 en un centro educativo exclusivamente sumando un 74.3 % en esas dos áreas de trabajo.

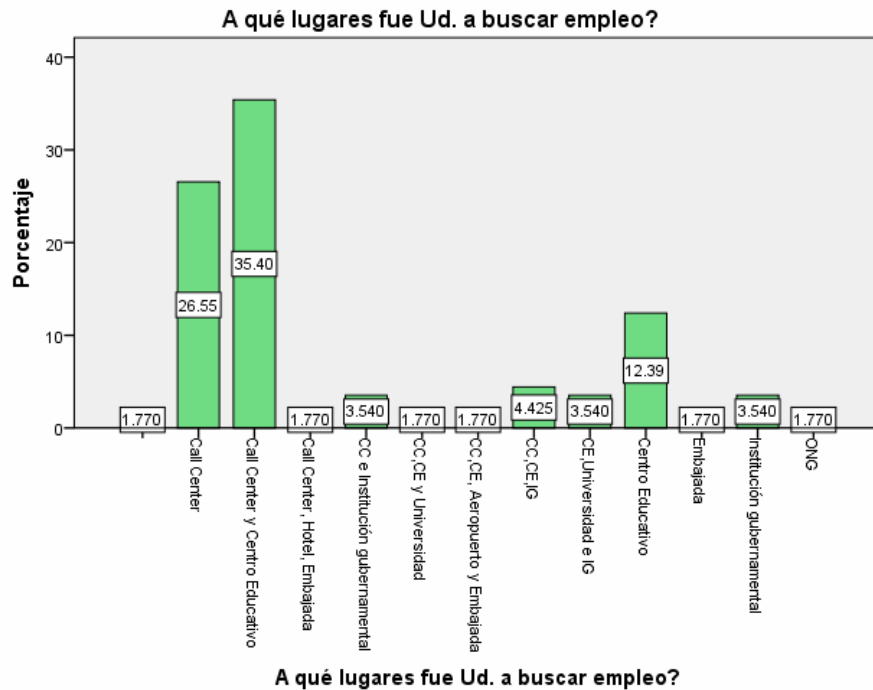


Fig. 4.17 Gráfica que muestra los diferentes lugares a que los egresados de la LLM fueron a solicitar empleo.

PREGUNTA 18

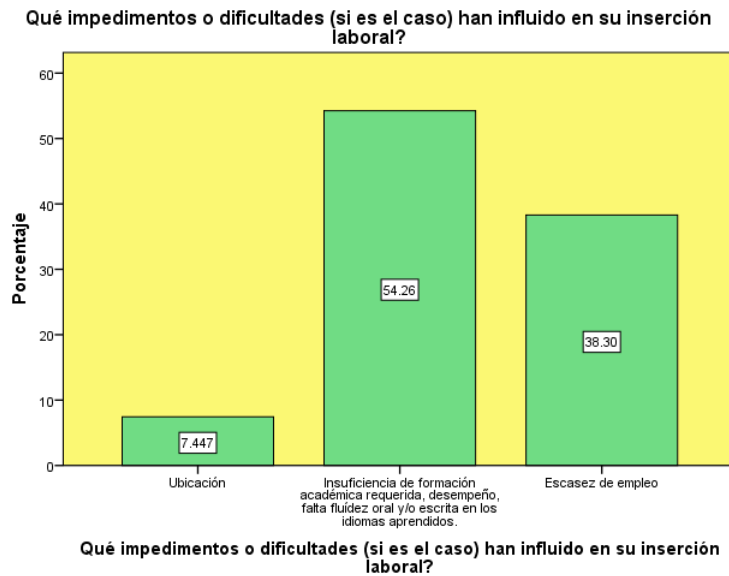


Fig. 4.18 Muestra los impedimentos principales de los egresados de LLM para encontrar empleo.

Qué impedimentos o dificultades (si es el caso) han influido en su inserción laboral?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
	Ubicación	7	6.2	7.4
Válidos	Insuficiencia de formación académica requerida, desempeño, falta fluidez oral y/o escrita en los idiomas aprendidos.	51	45.1	54.3
	Escasez de empleo	36	31.9	38.3
	Total	94	83.2	100.0
Perdidos	Sistema	19	16.8	
	Total	113	100.0	

Los resultados indican que el 7.4 % hallan dificultades en la ubicación de sus domicilio y el trabajo, el 54.3 % creen es por la falta de capacidades académicas y los restantes 38.3% por una escasez de los empleos.

#### PREGUNTA 19



Fig. 4.19 Gráfica que muestra las estrategias utilizadas por los egresados cuando han sido rechazados y realizan una nueva búsqueda.

En caso que se le haya negado la aceptación en cualquiera de los empleos y ha reintestado con éxito. Qué estrategia utilizó?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	Repaso de contenidos teóricos	24	21.2	28.6
	Práctica oral y escrito de idiomas aprendidos	60	53.1	71.4
	Total	84	74.3	100.0
Perdidos	Sistema	29	25.7	
	Total	113	100.0	

Los resultados indican que el 53.1 % de los egresados acudió a la práctica oral y escrita y el 21.2 % se orientó al repaso de contenidos teóricos en su afán de encontrar un empleo.

PREGUNTA 20

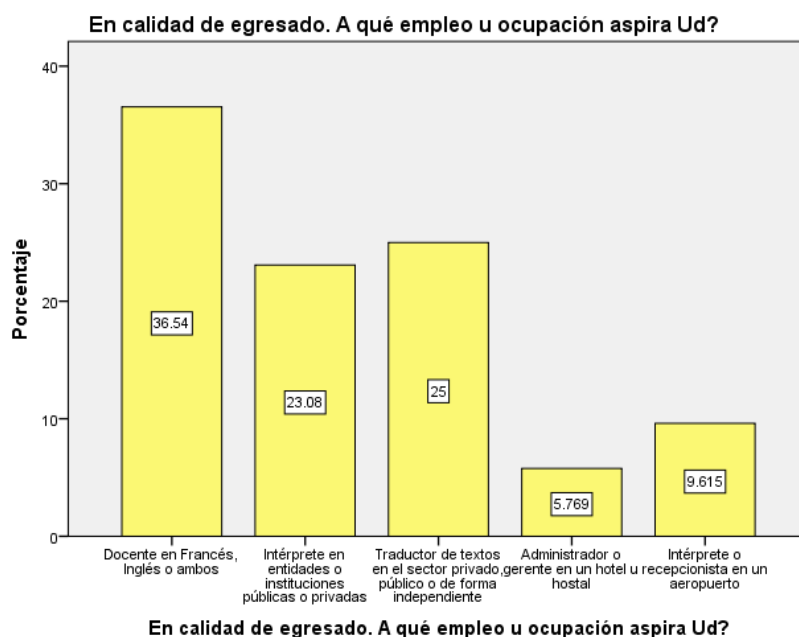


Fig. 4.20 Figura que indica los tipos de empleo que aspiran los egresados de LLM.

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Docente en Francés, Inglés o ambos	38	33.6	36.5	36.5
Intérprete en entidades o instituciones públicas o privadas	24	21.2	23.1	59.6
Válidos Traductor de textos en el sector privado, público o de forma independiente	26	23.0	25.0	84.6
Administrador o gerente en un hotel u hostel	6	5.3	5.8	90.4
Intérprete o recepcionista en un aeropuerto	10	8.8	9.6	100.0
Total	104	92.0	100.0	
Perdidos Sistema	9	8.0		
Total	113	100.0		

Los resultados indican que el 33.6% de los egresados aspira por tener un empleo de docente en los idiomas Inglés o Francés o ambos, el 21.2 % la de interprete en instituciones públicas o privadas, la 23.0 % en Traductor de textos, el 5.3% un administrador de hotel y en un aeropuerto el 8.8 %.

## PREGUNTA 21

Qué salario mensual considera Ud., que sería el adecuado para un trabajo Agente de Call Center?

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	De \$600 a \$900	34	30.1	32.7	32.7
	De \$900 a \$1000	42	37.2	40.4	73.1
	Más de \$1000	28	24.8	26.9	100.0
Total		104	92.0	100.0	
Perdidos	Sistema	9	8.0		
Total		113	100.0		

Los resultados indican que los salarios adecuados para los egresados para el trabajo en un Call Center son 30.1 % de \$600 a \$900.00, de \$900 a \$1000.00 el 37.2 % y el 24 % más de \$ 1000.00.

Qué salario mensual considera Ud., que sería el adecuado para un trabajo Agente de Call Center?

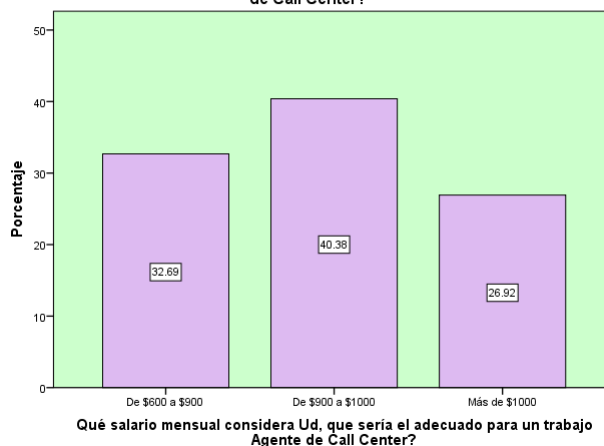


Fig. 4.21 Gráfica que muestra los salarios que los egresados en la LLM consideran apropiados para un agente de Call Center.

## PREGUNTA 22

Qué salario mensual considera Ud., que sería el adecuado para un trabajo de Docente en Inglés, Francés o ambos?

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	De \$600 a \$900	46	40.7	44.2	44.2
	De \$900 a \$1000	40	35.4	38.5	82.7
	Más de \$1000	18	15.9	17.3	100.0
Total		104	92.0	100.0	
Perdidos	Sistema	9	8.0		
Total		113	100.0		

Los resultados indican que los salarios que considera adecuados para los egresados para el trabajo en un Centro Educativo son 40.7 % de \$600 a \$900.00, de \$900 a \$1000.00 el 35.4% y el 15.9 % más de \$ 1000.00.



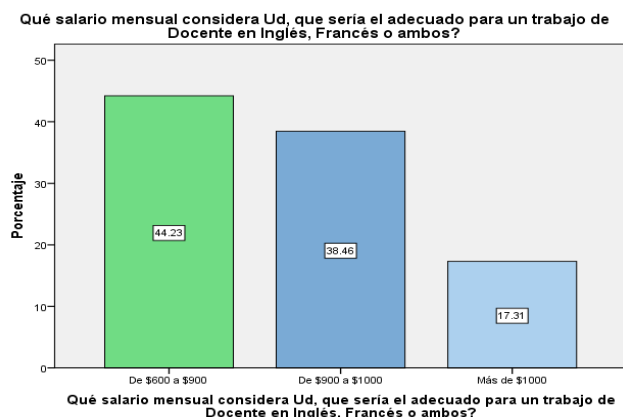


Fig. 4.22 Gráfica que muestra los salarios que los egresados en la LLM consideran apropiados para un docente de Inglés o Francés o ambos.

### PREGUNTA 23

Qué salario mensual considera Ud., que sería el adecuado para un trabajo de Intérprete en entidades o instituciones públicas o privadas?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	De \$400 a \$600	18	15.9	17.3
	De \$600 a \$900	58	51.3	73.1
	De \$900 a \$1000	28	24.8	100.0
	Total	104	92.0	100.0
Perdidos	Sistema	9	8.0	
Total		113	100.0	

Los resultados indican que los salarios que considera adecuados para los egresados para el trabajo de Intérprete son 15.9% de \$400 a \$600.00 de 51.3 % de \$600 a \$900.00 y de \$900 a \$1000.00 el 24.8%.

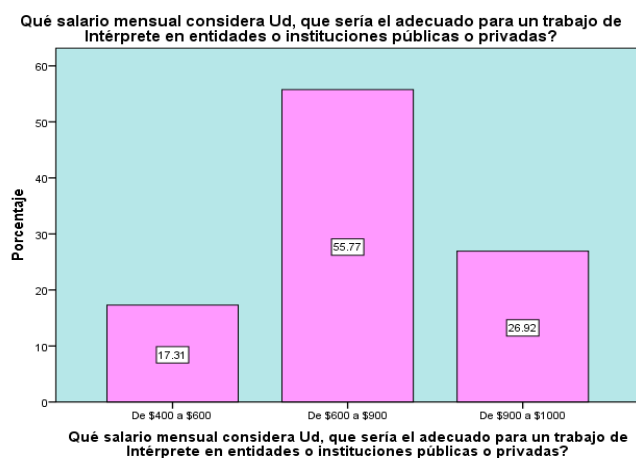


Fig. 4.23 Gráfica que muestra los salarios que los egresados en la LLM consideran apropiados para un Intérprete.

PREGUNTA 24

Qué salario mensual considera Ud. que sería el adecuado para un trabajo como Traductor de textos en el sector público o privado o de forma independiente?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos De \$400 a \$600	4	3.5	3.8	3.8
De \$600 a \$900	48	42.5	46.2	50.0
De \$900 a \$1000	44	38.9	42.3	92.3
Más de \$1000	8	7.1	7.7	100.0
Total	104	92.0	100.0	
Perdidos Sistema	9	8.0		
Total	113	100.0		

Los resultados indican que los salarios que considera adecuados para los egresados para el trabajo de Intérprete son 3.5% de \$400 a \$600.00 de 42.5 % de \$600 a \$900.00 y de \$900 a \$1000.00 el 38.9% y más de \$1000.00 el 7.1 %

Qué salario mensual considera Ud. que sería el adecuado para un trabajo como Traductor de textos en el sector público o privado o de forma independiente?

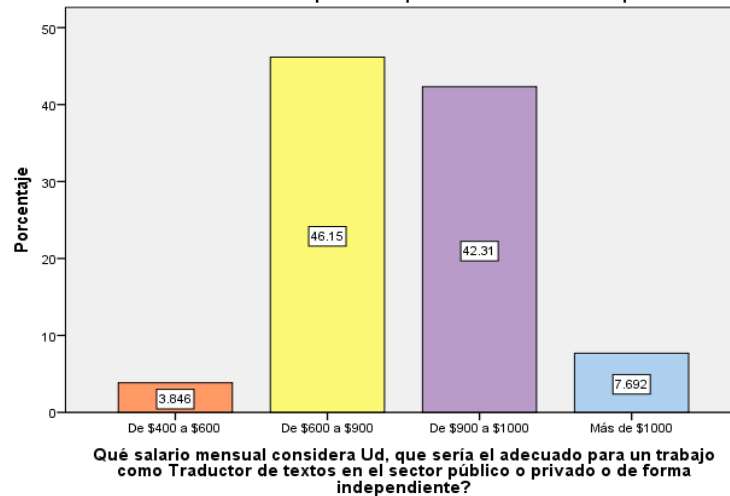


Fig. 4.24 Gráfica que muestra los salarios que los egresados en la LLM consideran apropiados para un trabajo de traductor de textos.

PREGUNTA 25

Qué salario mensual considera Ud., que sería el adecuado para un trabajo como, Administrador o Gerente?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos De \$600 a \$900	54	47.8	51.9	51.9
De \$900 a \$1000	42	37.2	40.4	92.3
Más de \$1000	8	7.1	7.7	100.0
Total	104	92.0	100.0	
Perdidos Sistema	9	8.0		
Total	113	100.0		

Los resultados indican que los salarios que considera adecuados para los egresados para el trabajo de Administrador o Gerente de un hotel de 47.8 % es de \$600 a \$900.00 y de \$900 a \$1000.00 es 37.2% y más de \$1000.00 el 7.1 %.

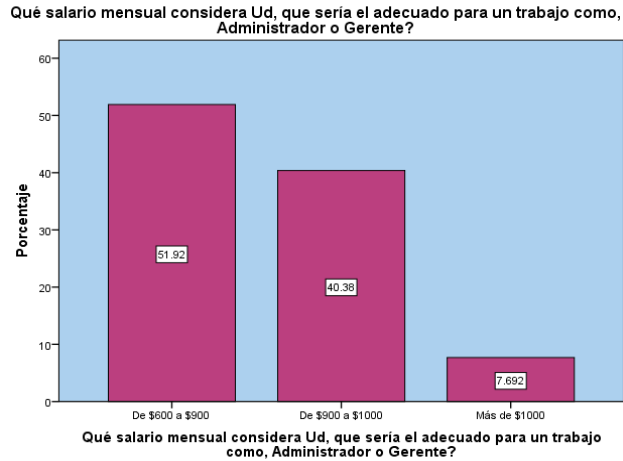


Fig. 4.25 Gráfica que muestra los salarios que los egresados en la LLM consideran apropiados para un trabajo de Administrador o Gerente de un hotel.

PREGUNTA 26

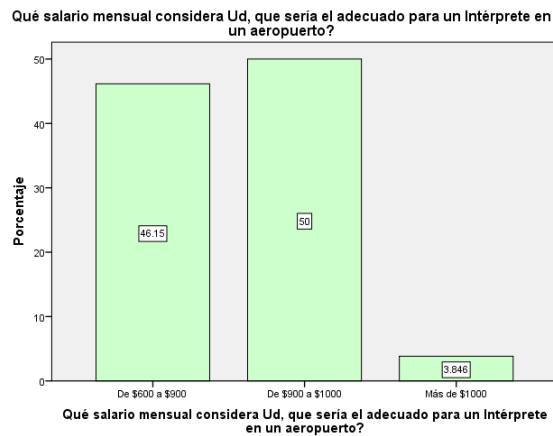


Fig. 4.26 Gráfica que muestra los salarios que los egresados en la LLM consideran apropiados para un trabajo de Administrador o Gerente de un hotel.

Qué salario mensual considera Ud., que sería el adecuado para un Intérprete en un aeropuerto?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	De \$600 a \$900	48	42.5	46.2
	De \$900 a \$1000	52	46.0	96.2
	Más de \$1000	4	3.5	100.0
Total	104	92.0	100.0	
Perdidos	Sistema	9	8.0	
Total	113	100.0		

Los resultados indican que los salarios que considera adecuados para los egresados para el trabajo de Intérprete en un Aeropuerto de 42.5 % es de \$600 a \$900.00 y de \$900 a \$1000.00 es 46.0% y más de \$1000.00 el 3.5 %.

PREGUNTA 27

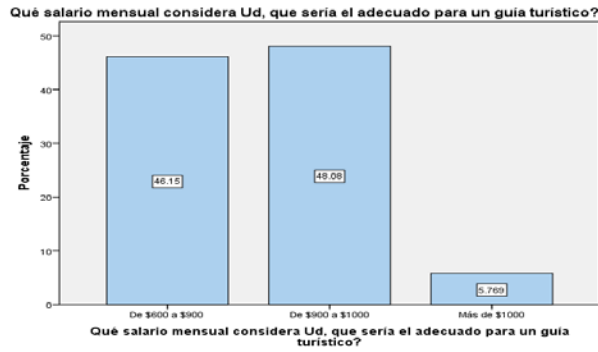


Fig. 4.27 Gráfica que muestra los salarios que los egresados en la LLM consideran apropiados para un guía turístico.

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos De \$600 a \$900	48	42.5	46.2	46.2
Válidos De \$900 a \$1000	50	44.2	48.1	94.2
Válidos Más de \$1000	6	5.3	5.8	100.0
Total	104	92.0	100.0	
Perdidos Sistema	9	8.0		
Total	113	100.0		

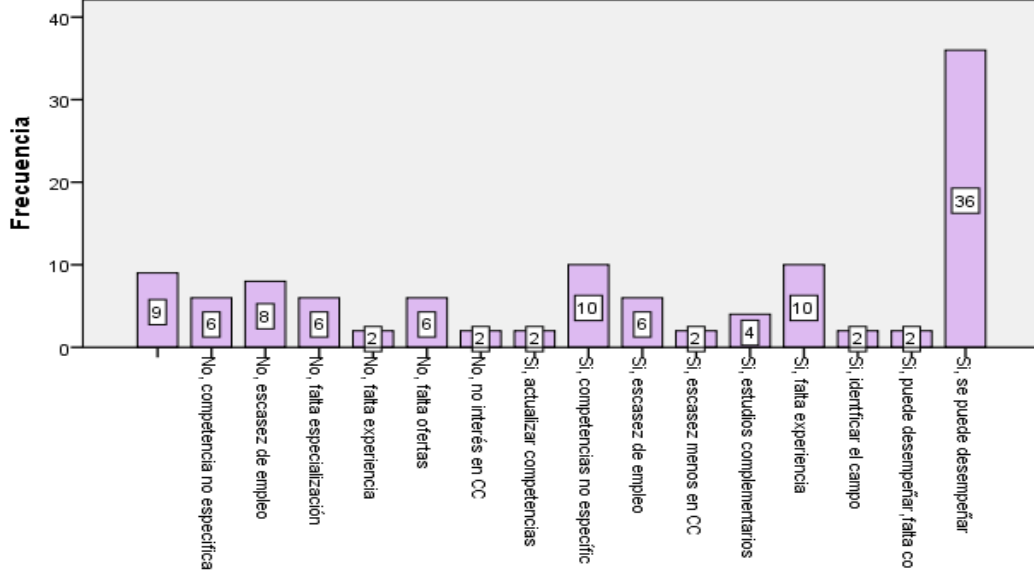
Los resultados indican que los salarios que considera adecuados para los egresados para el trabajo de Interprete en un Aeropuerto de 42.5 % es de \$600 a \$900.00 y de \$900 a \$1000.00 es 44.2% y más de \$1000.00 el 5.3%.

PREGUNTA 28

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
No, competencia no específica	9	8.0	8.0	8.0
No, escasez de empleo	6	5.3	5.3	13.3
No, falta especialización	8	7.1	7.1	20.4
No, falta experiencia	6	5.3	5.3	25.7
No, falta ofertas	2	1.8	1.8	27.4
No, no interés en CC	6	5.3	5.3	32.7
Si, actualizar competencias	2	1.8	1.8	34.5
Si, competencias no específica	2	1.8	1.8	36.3
Si, escasez de empleo	10	8.8	8.8	45.1
Si, escasez menos en CC	6	5.3	5.3	50.4
Si, estudios complementarios	2	1.8	1.8	52.2
Si, falta experiencia	4	3.5	3.5	55.8
Si, identificar el campo	10	8.8	8.8	64.6
Si, puede desempeñar, falta CC	2	1.8	1.8	66.4
Si, se puede desempeñar	2	1.8	1.8	68.1
Total	36	31.9	31.9	100.0
Total	113	100.0	100.0	

Los resultados indican el interés de los egresados sobre los trabajos ofrecidos y las capacidades adquiridas en la LLM.

Considera Ud. que los trabajos que ofrece la sociedad salvadoreña no son de interés y capacidades adquiridas en la Licenciatura de Lenguas Modernas?,



Considera Ud. que los trabajos que ofrece la sociedad salvadoreña no son de interés y capacidades adquiridas en la Licenciatura de Lenguas ...

Fig. 4.28 Gráfica que muestra el interés de los egresados en la LLM sobre los empleos que ofrece la sociedad salvadoreña.

PREGUNTA 29

Qué tipo de trabajo desearía Ud. en calidad de egresado en la Licenciatura en Lenguas Modernas y cuál considera que sería el sueldo mensual?

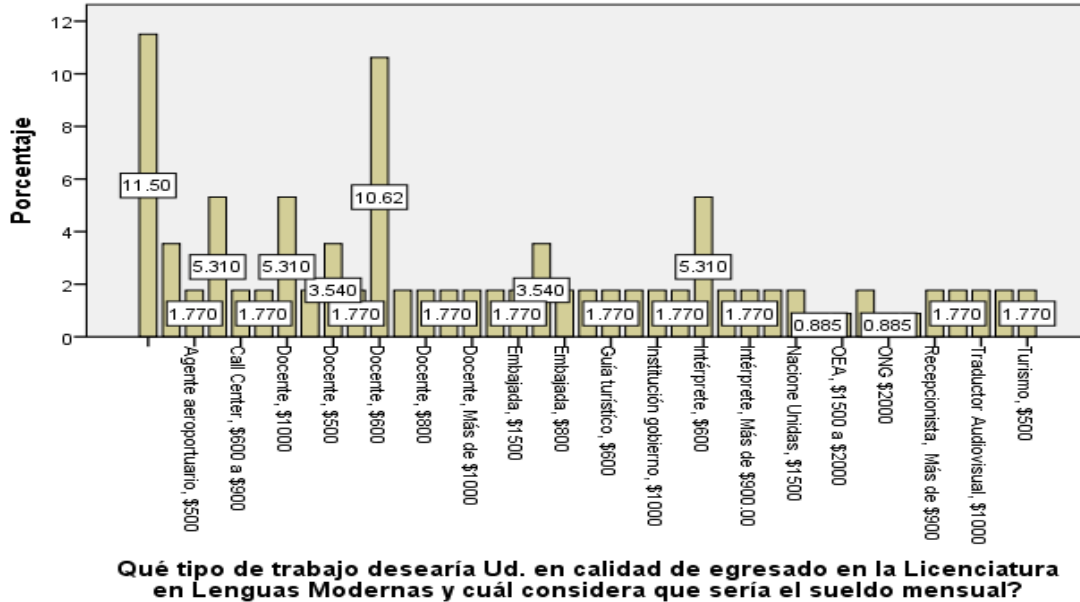


Fig. 4.29 Muestra los tipos de trabajo que desearían los egresados de LLM y el salario para ese trabajo.

Qué tipo de trabajo desearía Ud. en calidad de egresado en la Licenciatura en Lenguas Modernas y cuál considera que sería el sueldo mensual?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
	13	11.5	11.5	11.5
Aeropuerto. \$600	4	3.5	3.5	15.0
Agente aeroportuario. \$500	2	1.8	1.8	16.8
Call Center. \$600 a \$800	6	5.3	5.3	22.1
Call Center. \$600 a \$900	2	1.8	1.8	23.9
Doc. e intérprete. \$1000 y \$600	2	1.8	1.8	25.7
Docente. \$1000	6	5.3	5.3	31.0
Docente. \$2000	2	1.8	1.8	32.7
Docente. \$500	4	3.5	3.5	36.3
Docente. \$500 a \$1000	2	1.8	1.8	38.1
Docente. \$600	12	10.6	10.6	48.7
Docente. \$700	2	1.8	1.8	50.4
Docente. \$800	2	1.8	1.8	52.2
Docente. Más \$800	2	1.8	1.8	54.0
Docente. Más de \$1000	2	1.8	1.8	55.8
Docente. Más de \$700	2	1.8	1.8	57.5
Embalada. \$1500	2	1.8	1.8	59.3
Embalada. \$2000	4	3.5	3.5	62.8
Embalada. \$800	2	1.8	1.8	64.6
Embalada. Aeropuerto \$1000	2	1.8	1.8	66.4
Guía turístico. \$600	2	1.8	1.8	68.1
Guía turístico. \$600 a \$900	2	1.8	1.8	69.9
Institución doblemo. \$1000	2	1.8	1.8	71.7
Intérprete. \$1000	2	1.8	1.8	73.5
Intérprete. \$600	6	5.3	5.3	78.8
Intérprete. \$700	2	1.8	1.8	80.5
Intérprete. Más de \$900.00	2	1.8	1.8	82.3
Intérprete. Mayor \$600	2	1.8	1.8	84.1
Naciones Unidas. \$1500	2	1.8	1.8	85.8
OEA. \$1500 a \$2000	1	.9	.9	86.7
OEA. \$1500 a \$2000	1	.9	.9	87.6
Oficina migratoria. \$1000	2	1.8	1.8	89.4
ONG. \$2000	1	.9	.9	90.3
ONG. \$2000	1	.9	.9	91.2
Recepcionista. Más de \$900	2	1.8	1.8	92.9
Sector privado. \$1000	2	1.8	1.8	94.7
Traductor Audiovisual. \$1000	2	1.8	1.8	96.5
Traductor. \$1000 <del>Extraor.</del> \$5000	2	1.8	1.8	98.2
Turismo. \$500	2	1.8	1.8	100.0

Los resultados indican el interés de los egresados sobre los trabajos ofrecidos y los salarios adecuados.

## PREGUNTAS CRUZADAS

PGC1

Tabla de contingencia Género? \* En qué lugar trabaja usted?

Recuento		En qué lugar trabaja usted?				Total
		En un Call Center	En un centro educativo	En una entidad gubernamental: MITUR, CORSATUR, IS TU, o como La Alianza Francesa	En un hotel u hostel	
Género?	Hombre	15	12	0	3	30
	Mujer	29	30	4	0	63
Total		44	42	4	3	93

Los resultados indican el número de egresados por género y los lugares donde trabajan. 15 hombres en Call Center, 12 en un Centro Educativo, 0 en instituciones gubernamentales o privadas 3 en hoteles.



Fig. 4.30 Gráfica que presenta por género los tipos de trabajo que tiene los egresados de la LLM.

PGC2

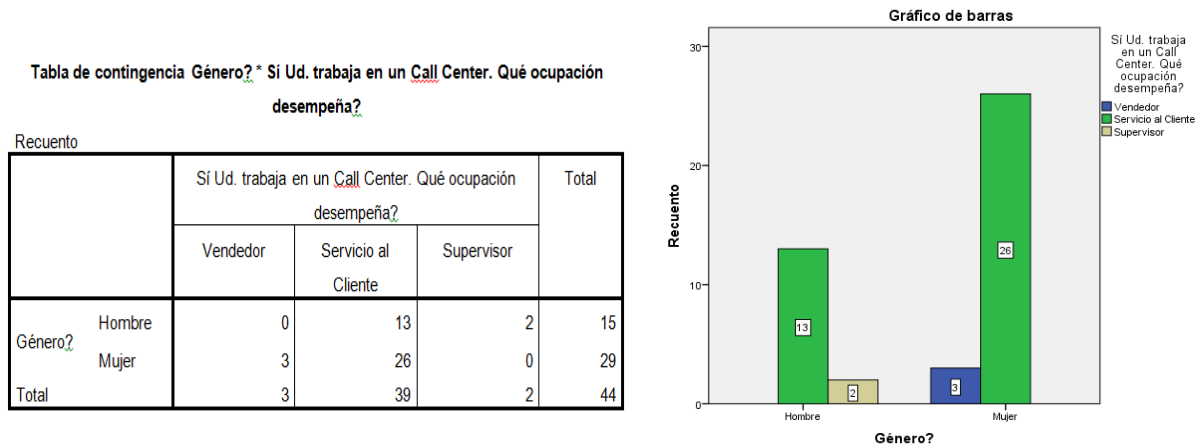


Fig. 4.31 Presenta las ocupaciones de los egresados de LLM en un Call Center por su género.

Los resultados indican que 13 egresados masculinos trabajan en Servicio al Cliente, 2 como supervisor y del sexo femenino, 3 vendedor, 26 de servicio al cliente y cero de supervisor.

PGC3

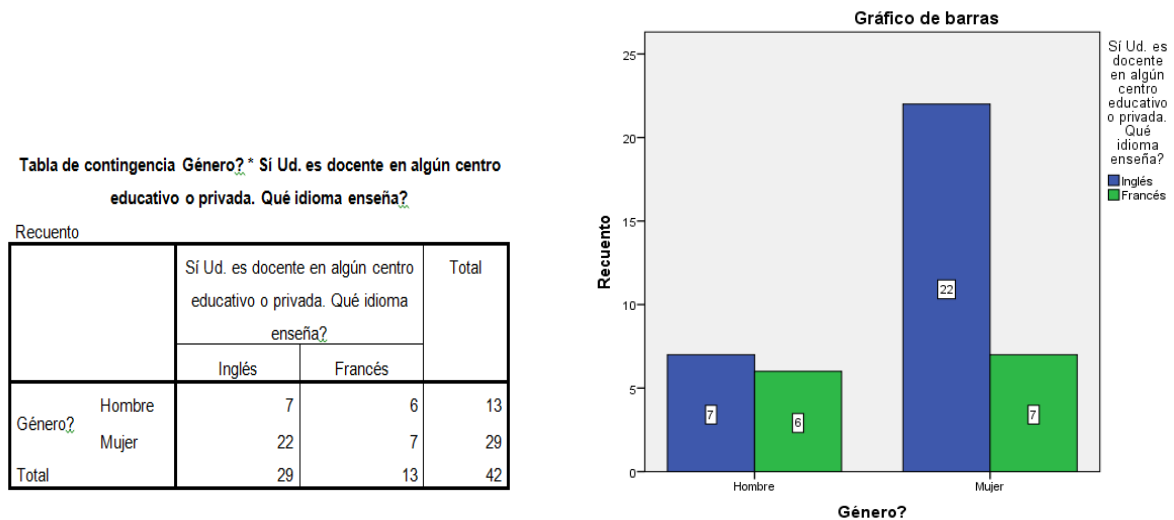


Fig. 4.32 Presenta los idiomas que enseñan los egresados de LLM en un centro educativo por su género.

Los resultados indican que 7 egresados masculinos enseñan Inglés y 6 el idioma Francés, 22 mujeres enseñan Inglés y 7 el Idioma Francés.



PGC4

**Tabla de contingencia Género? \* Si Ud. trabaja en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como Alianza Francesa, etc. Qué labor desempeña?**

		Si Ud. trabaja en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como Alianza Francesa, etc. Qué labor desempeña?		Total
		Guía turístico	Enseñanza de cultura	
Género?	Mujer	3	1	4
Total		3	1	4

Los resultados indican que solo mujeres egresados de la LLM 3 trabajan en una entidad gubernamental de turismo y una en una institución privada la Alianza Francesa.

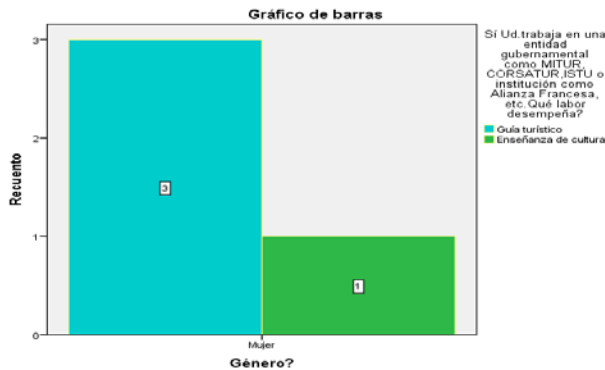


Fig. 4.33 La gráfica muestra la cantidad de egresados mujeres, tres que trabajan en una institución gubernamental de turismo y una en una institución privada que es La Alianza Francesa.

PGC5

**Tabla de contingencia Género? \* Si Ud. trabaja en un Hostal u Hotel. Qué oficio desempeña?**

		Si Ud. trabaja en un Hostal u Hotel. Qué oficio desempeña?	
		Administrador	Total
Género?	Hombre	2	2
Total		2	2

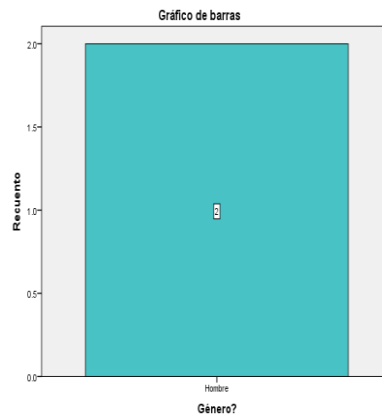


Fig. 4.34 La gráfica muestra la cantidad de egresados hombres, dos que trabajan en un hotel u hostel. Las mujeres no indicaron.

Los resultados indican que solo hombres egresados de la LLM, 2 trabajan en un hotel u hostel.

PGC6

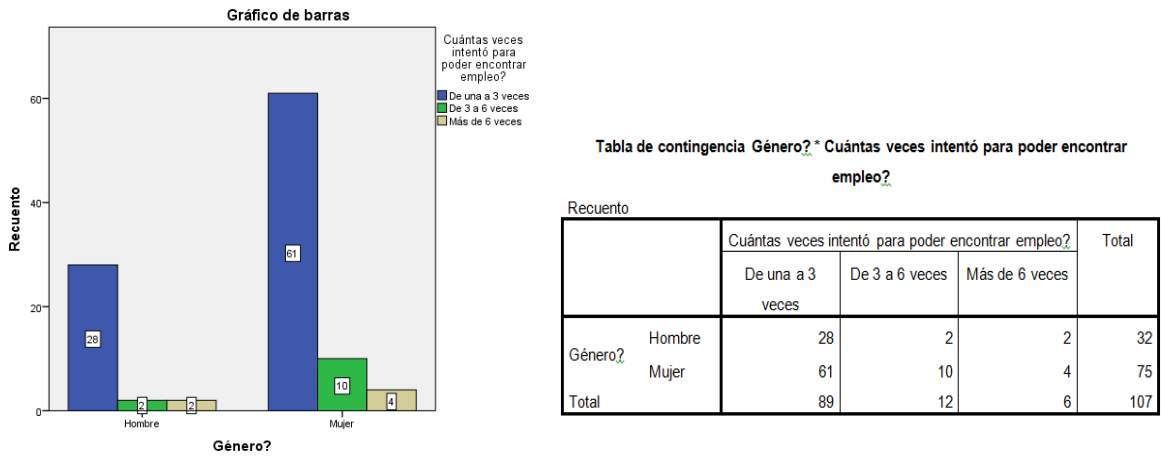


Fig. 4.35 La gráfica muestra el número de veces que el egresado por género intento buscar un trabajo.

Los resultados indican que 28 hombres egresados de la LLM intentaron de una a 3 veces, 2 de 3 a 6 veces y 2 más de 6 veces, las mujeres en cambio 61 intentaron de una a 3 veces, 10 intentaron de 3 a 6 veces y 4 más de 6 veces.

PGC7

**Tabla de contingencia A qué lugares fue Ud. a buscar empleo? \* Género?**

Recuento	A qué lugares fue Ud. a buscar empleo?	Género?		Total
		Hombre	Mujer	
	Call Center	0	2	2
	Call Center y Centro Educativo	10	20	30
	Call Center, Hotel, Embajada	2	0	2
	CC e Institución gubernamental	2	2	4
	CC,CE y Universidad	0	2	2
	CC,CE, Aeropuerto y Embajada	0	2	2
	CC,CE,IG	2	3	5
	CE,Universidad e IG	0	4	4
	Centro Educativo	2	12	14
	Embajada	1	1	2
	Institución gubernamental	3	1	4
	ONG	0	2	2
	Total	32	81	113

Los resultados indican por su género los lugares a los egresados de la LLM fueron a buscar empleo. Entre ellos están: Call Center y Centro Educativo, Hotel, Embajada, Instituciones privadas y gubernamentales y ONG.

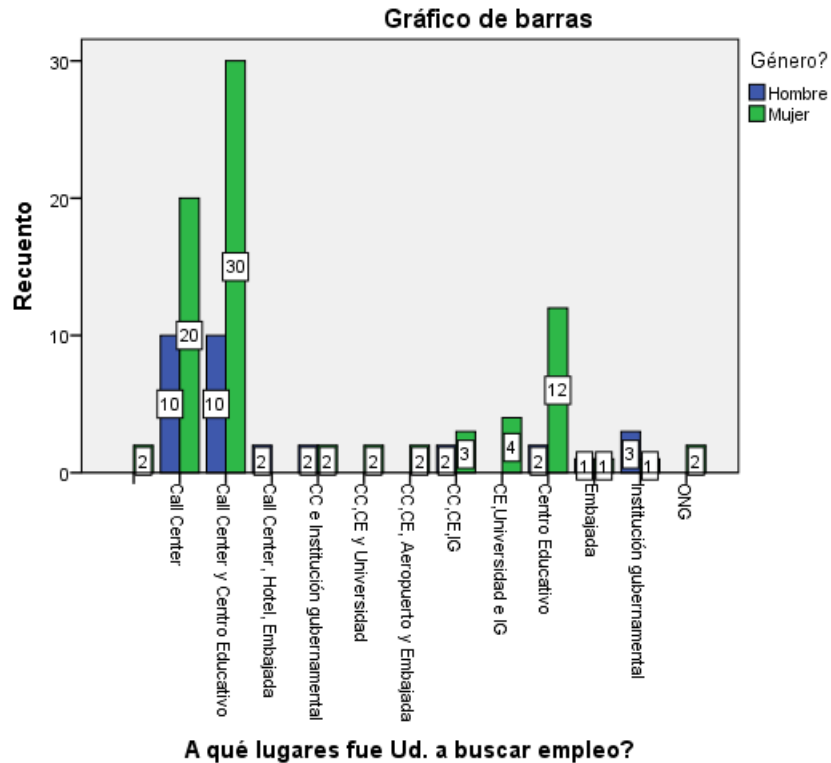


Fig. 4.36 La gráfica muestra las cantidades de egresados por su género y los lugares que decidieron para buscar un empleo.

PGC8

**Tabla de contingencia Género? \* Qué impedimentos o dificultades (si es el caso) han influido en su inserción laboral?**

Recuento		Qué impedimentos o dificultades (si es el caso) han influido en su inserción laboral?			Total
		Ubicación	Insuficiencia de formación académica requerida, desempeño, falta fluidez oral y/o escrita en los idiomas aprendidos.	Escasez de empleo	
Género?	Hombre	5	14	7	26
	Mujer	2	37	29	68
Total		7	51	36	94

Los resultados indican las dificultades o impedimentos que tuvieron los egresados para adquirir un empleo. Ubicación, 5 Hombres y 2 Mujeres; Insuficiencia de Formación académica requerida 14 hombres y 37 mujeres y la escasez de empleo 7 hombres y 29 mujeres.

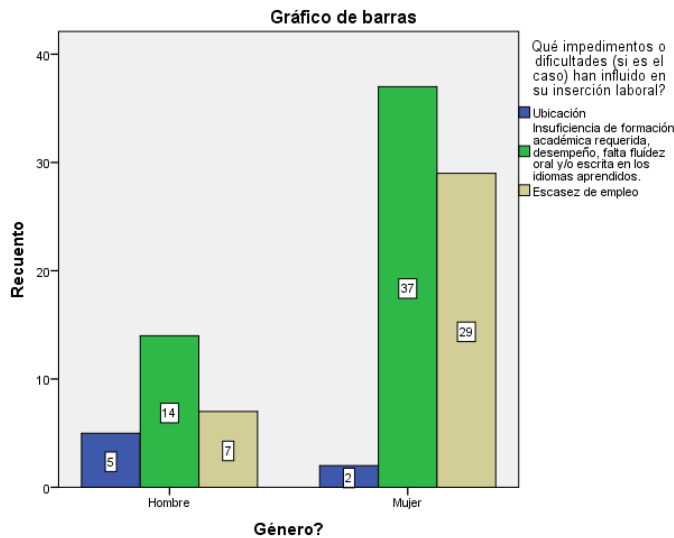


Fig. 4.37 Presenta las dificultades o impedimentos que tuvieron los egresados para adquirir un empleo. Ubicación, 5 Hombres y 2 Mujeres; Insuficiencia de Formación académica requerida 14 hombres y 37 mujeres y la escasez de empleo 7 hombres y 29 mujeres.

PGC9

Tabla de contingencia Género? \* En calidad de egresado. A qué empleo u ocupación aspira Ud.?

Recuento		En calidad de egresado. A qué empleo u ocupación aspira Ud.?					Total
		Docente en Francés, Inglés o ambos	Intérprete en entidades o instituciones públicas o privadas	Traductor de textos en el sector privado, público o de forma independiente	Administrador o gerente en un hotel u hostel	Intérprete o recepcionista en un aeropuerto	
Hombre		11	7	6	1	4	29
Mujer		27	17	20	5	6	75
Total		38	24	26	6	10	104

Los resultados indican las aspiraciones al tipo de empleo que tienen los egresados por su género. H, M: 11,27 Docente de Inglés y Francés, 7,17 Interprete, 20,6 Traductor, 1,5 Gerente en un Hotel y 4,6 Interprete en un Aeropuerto.

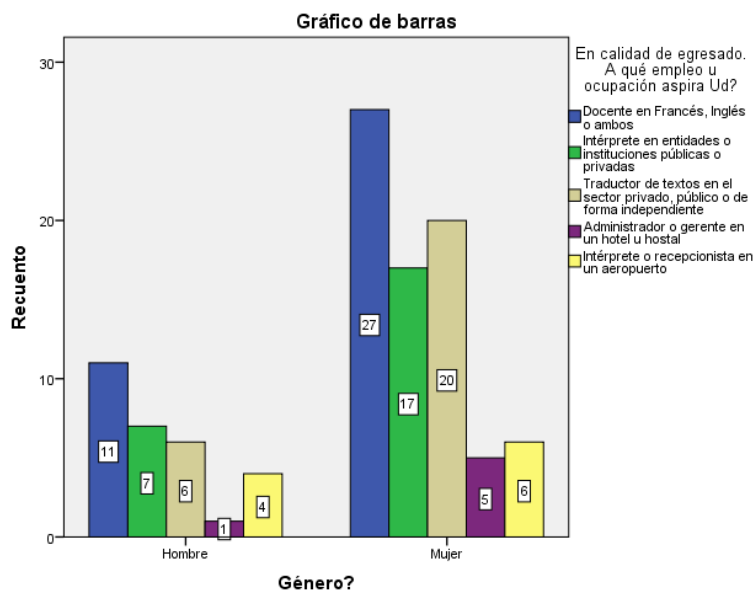


Fig. 4.38 las aspiraciones al tipo de empleo que tienen los egresados Hombres (29) y Mujeres (75).

GRAFICAS DE PREGUNTAS DEL INSTRUMENTO:

EMPLEADORES PARA EGRESADOS DE LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS (FUENTE 2)

PREGUNTA 1

		Sexo?			
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	Hombre	51	75.0	75.0	75.0
	Mujer	17	25.0	25.0	100.0
	Total	68	100.0	100.0	

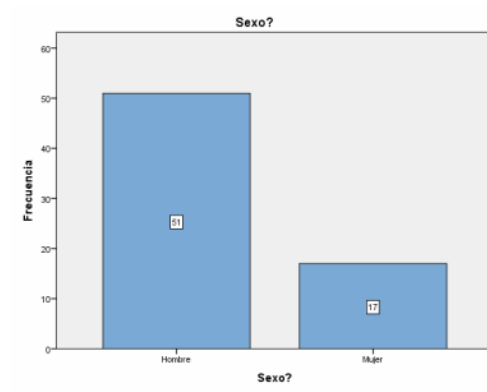


Fig. 4.39 Grafica que presenta el género y cantidad de los empleadores encuestados.

Los resultados indican que de la muestra de 68, el 75% son hombres y el 25 %mujeres.

PREGUNTA 2

Edad en años cumplidos?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
	21	6	8.8	8.8
	22	5	7.4	16.2
	24	6	8.8	25.0
	25	6	8.8	33.8
	26	6	8.8	42.6
	29	5	7.4	50.0
Válidos	34	5	7.4	57.4
	35	5	7.4	64.7
	42	6	8.8	73.5
	46	6	8.8	82.4
	50	6	8.8	91.2
	52	6	8.8	100.0
Total	68	100.0	100.0	

Los resultados indican las edades en las que oscilan los empleadores para los egresados de la LLM. Van desde los 21 años hasta los 52 años.

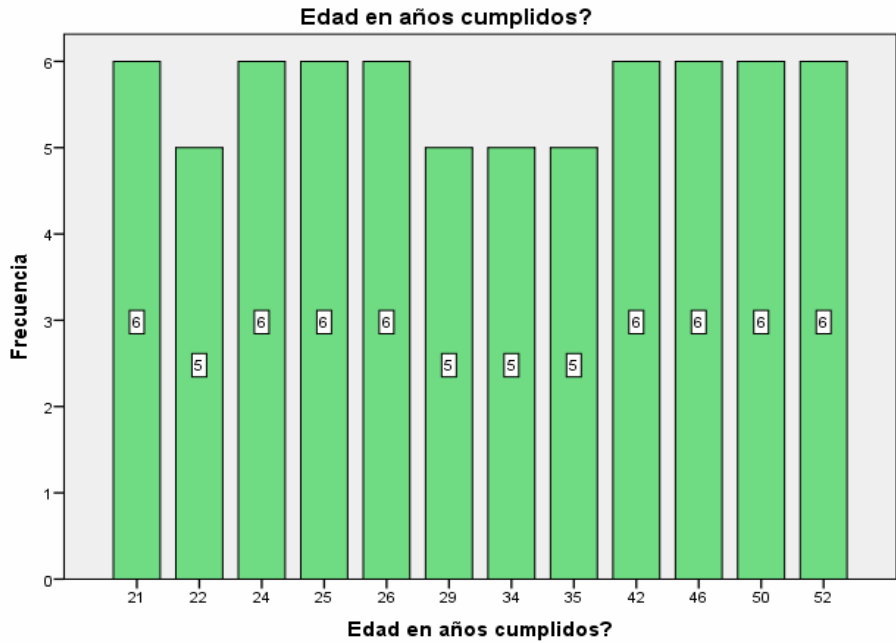


Fig. 4.40 Gráfica que presenta las edades en las que oscilan los empleadores de los egresados de LLM.

PREGUNTA 3

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Directivo nivel intermedio	6	8.8	8.8	8.8
Profesor	6	8.8	8.8	17.6
Jefe, Coordinador o Director	28	41.2	41.2	58.8
Ejecutivo de cuenta	16	23.5	23.5	82.4
Agente de atención al Cliente	6	8.8	8.8	91.2
Gerente	6	8.8	8.8	100.0
Total	68	100.0	100.0	

De acuerdo a los resultados los empleadores desempeñan sus cargos en la siguiente clasificación: 8.8% Directivo Nivel Intermedio, 8.8 % Profesor, 41.2% Jefe, Coordinador o Director, Ejecutivo de cuenta 23.5%, Agente de Atención al Cliente 8.8 % y Gerente 8%

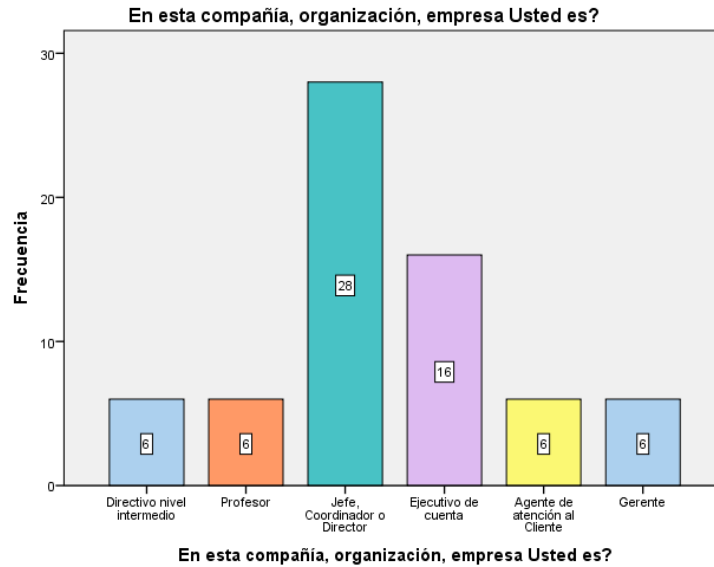


Fig. 4.41 La Figura muestra la clasificación del desempeño laboral de los empleadores.

**PREGUNTA 4**

**Años de experiencia en su puesto actual?**

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Menos de 1 año	6	8.8	8.8	8.8
Entre 1 a 5 años	45	66.2	66.2	75.0
Entre 6 a 10 años	17	25.0	25.0	100.0
<b>Total</b>	<b>68</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	

Se indica la experiencia de los empleadores encuestados. Experiencia entre 6 a 10 años 25%, 66.2% entre 1 a 5 años y 8.8 % menos de 1 año.

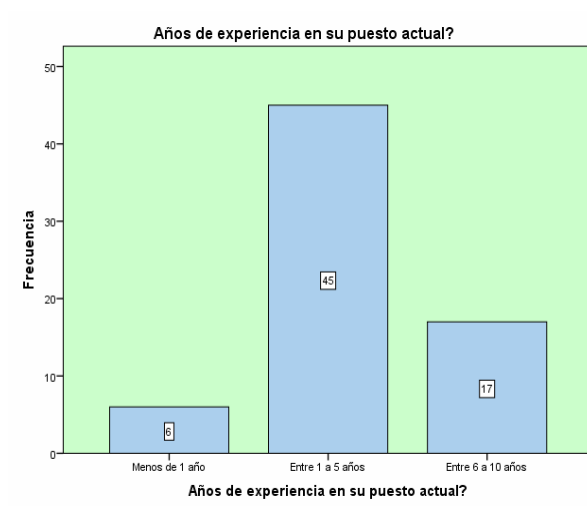


Fig. 4.42 Gráfica que muestra los años de experiencia de los empleadores.

PREGUNTA 5

Actividad fundamental de la empresa?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Relaciones Públicas	6	8.8	8.8	8.8
Atención al Cliente	56	82.4	82.4	91.2
Enseñanza y Centros Culturales	6	8.8	8.8	100.0
Total	68	100.0	100.0	

Los resultados indican las actividades fundamentales de las empresas. Relaciones Públicas 8.8%, 82.4% Atención al Cliente, 8.8% Enseñanza y Centros Culturales.

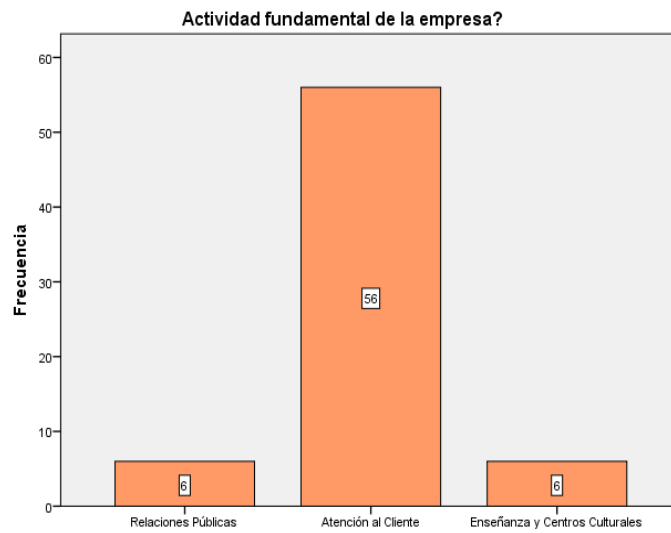


Fig. 4.43 Presenta las actividades fundamentales de las empresas.

PREGUNTA 6

Sector?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Público	23	33.8	33.8	33.8
Válidos Privado	45	66.2	66.2	100.0
Total	68	100.0	100.0	

Los resultados indican el sector al cual pertenece las empresas, 23% público y 66.2 % privado.



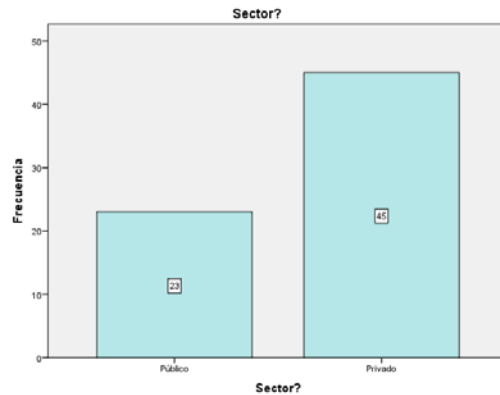
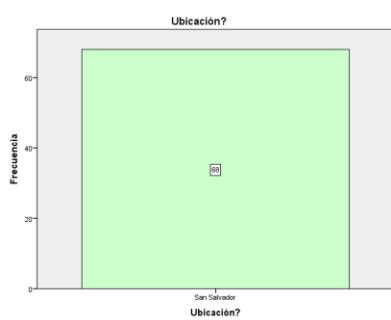


Fig. 4.44 Presenta el sector al que pertenecen las empresas.

### Pregunta 7



	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos San Salvador	68	100.0	100.0	100.0

Fig. 4.45 Gráfica que presenta la ubicación geográfica de la empresa.

Los resultados indican que las empresas son todas del municipio de San Salvador.

### PREGUNTA 8

#### Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
En un Call Center	39	57.4	57.4	57.4
En una entidad gubernamental o institución como MITUR, CORSATUR o ISTU.	12	17.6	17.6	75.0
En un hotel u hostel	11	16.2	16.2	91.2
Alianza Francesa	6	8.8	8.8	100.0
Total	68	100.0	100.0	

Los resultados indican los tipos de empleo que ofrecen las empresas a los egresados de la LLM. 57.4% en un Call Center, 17.6% en una entidad de gobierno como MITU, COSATUR o ISTU 17.6 %, en un hotel u hostel 16.2% en la Alianza Francesa 8.8%.

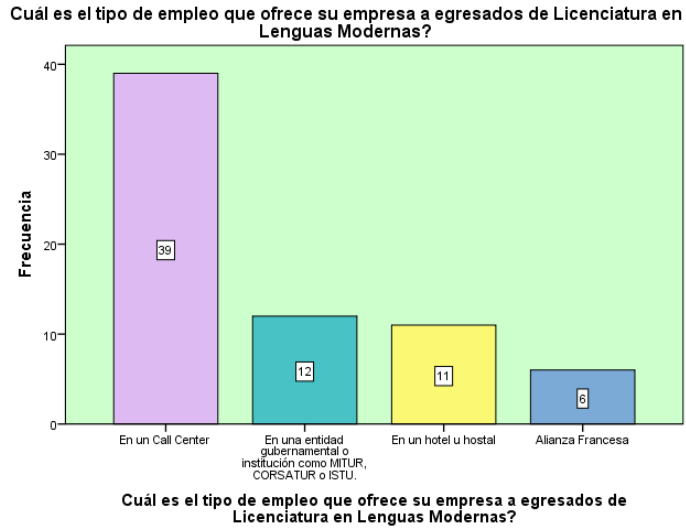


Fig. 4.46 Gráfica que indica los tipos de empleo que ofrecen las empresas a los egresados de la LLM.

PREGUNTA 9

Si ofrece trabajo en un Call Center, Qué ocupación ofrece?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Vendedor	34	50.0	87.2	87.2
Válidos Supervisor	5	7.4	12.8	100.0
Total	39	57.4	100.0	
Perdidos Sistema	29	42.6		
Total	68	100.0		

Los resultados indican los puestos de trabajo que se ofrecen en un Call Center. 50% vendedor, 7.4 % Supervisor. El 42.6% ofreció otro tipo de empleo.

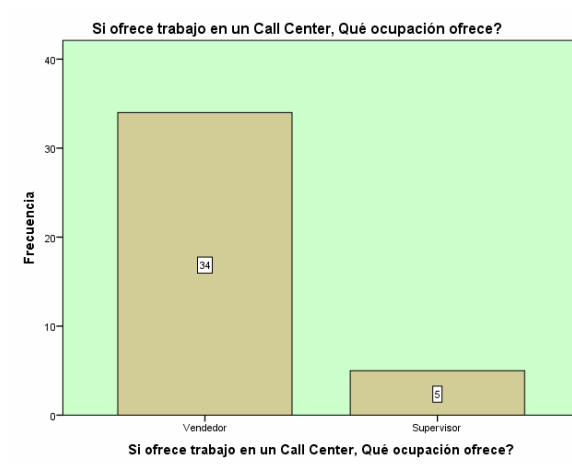


Fig. 4.47 Gráfica que presenta los trabajos que se ofrecen en un Call Center.

## PREGUNTA 10

Si usted ofrece el trabajo en un centro educativo público o privado. Qué idioma requiere que se enseñe?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Inglés: Intermedio/Avanzado	10	14.7	37.0	37.0
Válidos Los dos anteriores	17	25.0	63.0	100.0
Total	27	39.7	100.0	
Perdidos Sistema	41	60.3		
Total	68	100.0		

Los resultados indican que en un centro educativo se requiere de la enseñanza de los dos idiomas, no es exclusivo el idioma Francés; es decir 14.7% Idioma Inglés y 25.0% ambos idiomas. El 60.3% ofrece trabajo en otra área. Por lo que asumimos 37% para Ingles y Ambos el 63%.

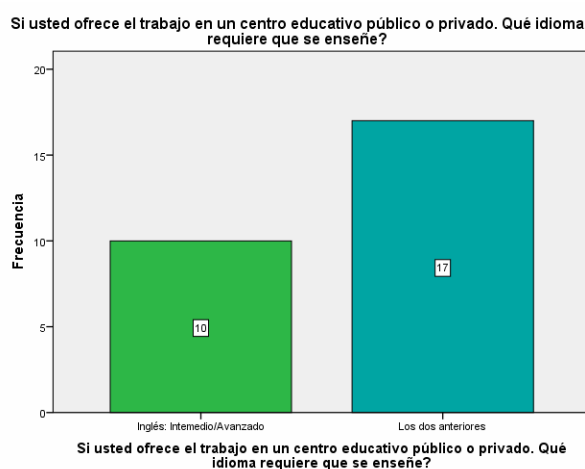


Fig. 4.48 Gráfica que presenta los idiomas que requiere que se enseñen en un Centro Educativo.

## PREGUNTA 11

Si usted ofrece trabajo en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como Alianza Francesa, etc. Qué trabajo ofrece?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Guía turístico	12	17.6	66.7	66.7
Válidos Enseñanza del idioma Francés	6	8.8	33.3	100.0
Total	18	26.5	100.0	
Perdidos Sistema	50	73.5		
Total	68	100.0		

Los resultados indican los trabajos que requieren las instituciones gubernamentales en turismo y la Alianza francesa. Guía turístico 17.6%, 8.8 % Enseñanza del idioma Francés.

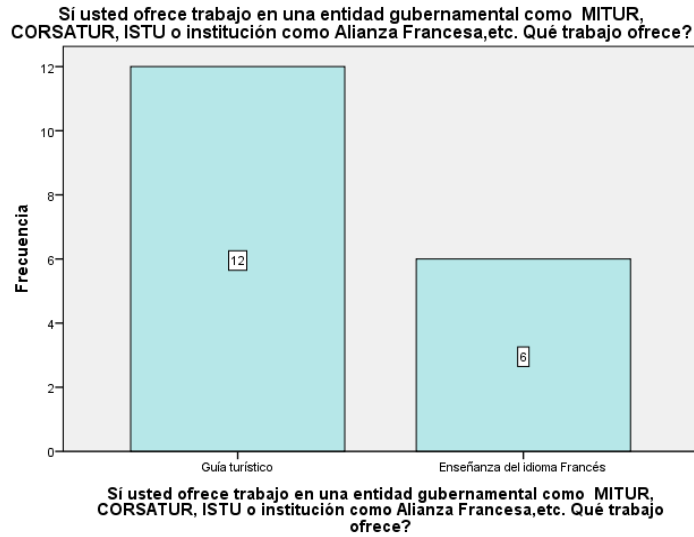


Fig. 4.49 Gráfica que presenta el trabajo que ofrecen las instituciones de turismo y la Alianza francesa.

PREGUNTA 12

Si Ud. ofrece trabajo en un hotel u hostel. Qué trabajo ofrece?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos    Recepcionista	11	16.2	100.0	100.0
Perdidos   Sistema	57	83.8		
Total	68	100.0		

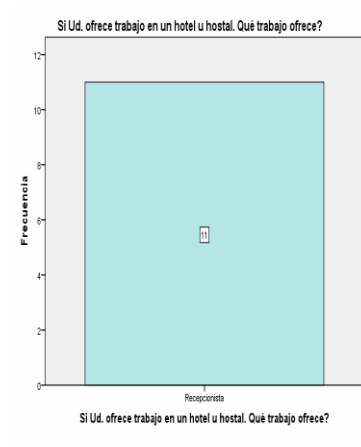


Fig. 4.50 Gráfica que presenta los trabajos que se ofrecen en hotel para los egresados de la LLM.

Los resultados indican que el único trabajo que ofrece un hotel para los egresados es Recepcionista. Con un 16.2%

PREGUNTA 13

**Advertencia**

No quedan casos válidos para Si Ud. ofrece un trabajo en un aeropuerto. Qué trabajo ofrece?. No se puede generar ningún gráfico de barras ni histograma.

Fig. 4.51 No existe gráfica ya que no se ofrecen trabajos en un aeropuerto para los egresados.

## PREGUNTA 14

Considera usted que hay suficiente competencia para adquirir este empleo?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	SI	68	100.0	100.0

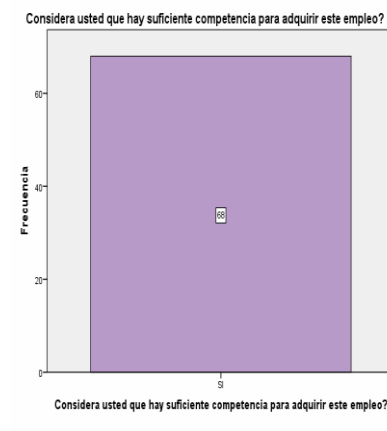


Fig. 4.52 Gráfica que presenta si hay suficiente competencia para el empleo que ofrecen.

Los resultados indican que la competencia para obtener un trabajo en todos los ellos ofrecen es completa. El 100% de los encuestados dijeron que sí.

## PREGUNTA 15

Qué cantidad aproximada?			
	Frecuencia	Porcentaje	% Acumulado
Más de 7 aspirantes	57	82.83 %	100
3 a 6 aspirantes	11	16.17%	

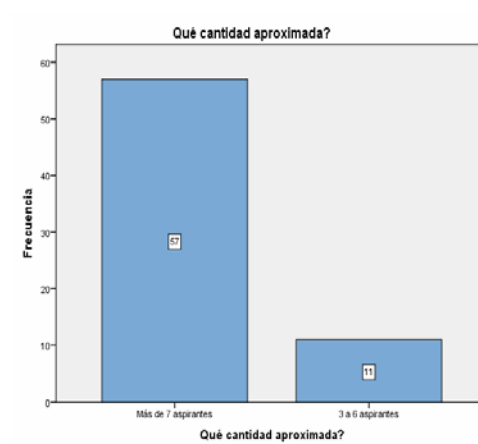


Fig. 4.53 Gráfica presenta la cantidad aproximada de interesados para los empleos que se ofrecen.

Los resultados indican que el la competencia para obtener un empleo en los trabajos que se ofrecen es total. 57 indicaron que hay más de 7 aspirantes para obtener empleo y 11 sólo de 3 a 6 aspirantes a una vacante

## PREGUNTA 16

Cuánto tiempo estará a prueba en el trabajo el aspirante seleccionado?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	6 meses	24	35.3	35.3
	3 meses	27	39.7	75.0
	1 mes	17	25.0	100.0
	Total	68	100.0	100.0

Los resultados indican el tiempo que estará a prueba en el trabajo el aspirante seleccionado. 6 meses de prueba un 35.3%. 39.7% para 3 meses de prueba y el 25% 1 mes de prueba.

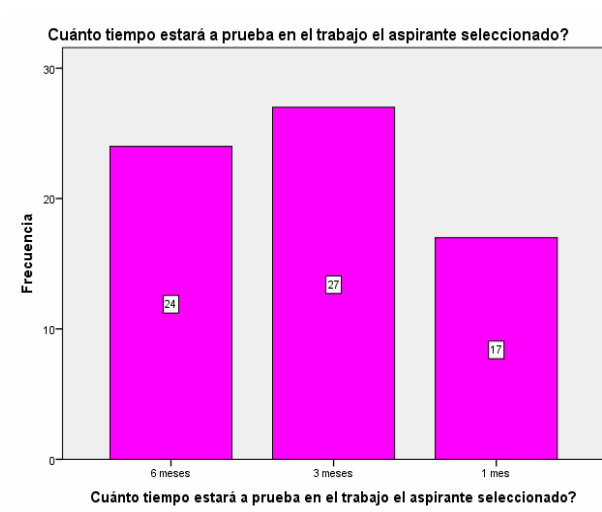


Fig. 4.54 La gráfica presenta el tiempo de prueba que estará en los trabajos el aspirante seleccionado.

## PREGUNTA 17

El trabajo que ofrece es eventual?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	SI	34	50.0	50.0
	NO	34	50.0	100.0
Total	68	100.0	100.0	

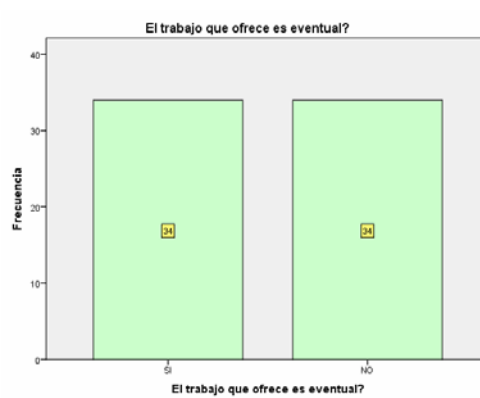


Fig. 4.55 Gráfica presenta la cantidad aproximada de interesados para los empleos que se ofrecen.

Los resultados indican que el la competencia para obtener un empleo en los trabajos que se ofrecen es total. 57 indicaron que hay más de 7 aspirantes para obtener empleo y 11 sólo de 3 a 6 aspirantes a una vacante

## PREGUNTA 18

Es un interinato?					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	SI	35	51.5	51.5	51.5
	NO	33	48.5	48.5	100.0
Total		68	100.0	100.0	

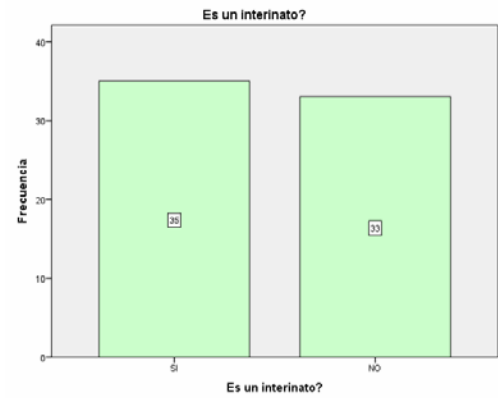


Fig. 4.56 Gráfica presenta la cantidad de empleadores que indicaron si el trabajo será un interinato o no.

Los resultados indican que un 51.7% de los empleos será un interinato y 48.5% no.

## PREGUNTA 19

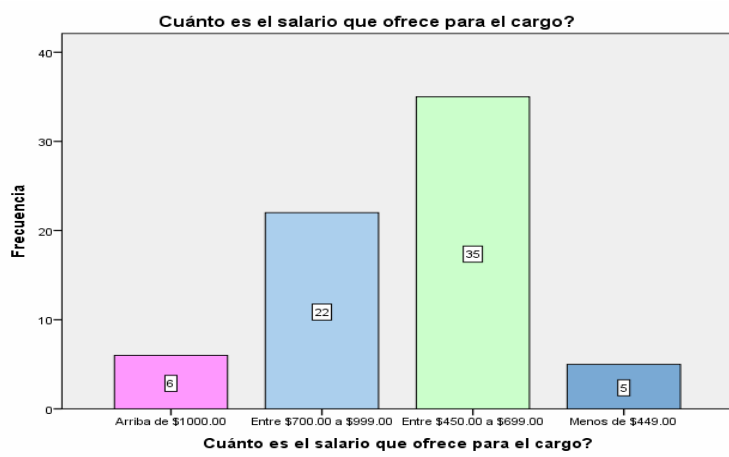


Fig. 4.57 Gráfica presenta los salarios para cada cargo que ofrecen los empleadores.

Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?					
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado	
Válidos	Arriba de \$1000.00	6	8.8	8.8	8.8
	Entre \$700.00 a \$999.00	22	32.4	32.4	41.2
	Entre \$450.00 a \$699.00	35	51.5	51.5	92.6
	Menos de \$449.00	5	7.4	7.4	100.0
Total		68	100.0	100.0	

Los resultados indican que hay empleadores que ofrecen 8.8%, arriba de \$1000.00, de 32.4 % entre \$700.00 a \$999.00, entre \$450.00 a \$699.00 51.5% y menos \$449.00 el 7.4%

## PREGUNTA 20

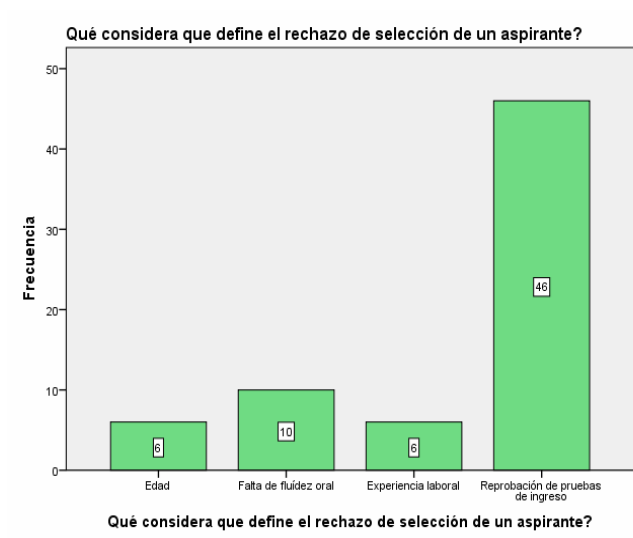


Fig. 4.58 Gráfica presenta las consideraciones para el rechazo de un aspirante en una selección de empleo.

Qué considera que define el rechazo de selección de un aspirante?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Edad	6	8.8	8.8	8.8
Falta de fluidez oral	10	14.7	14.7	23.5
Válidos Experiencia laboral	6	8.8	8.8	32.4
Reprobación de pruebas de ingreso	46	67.6	67.6	100.0
Total	68	100.0	100.0	

Los resultados indican que el rechazo en una selección para un empleo es la edad con el 8.8%, La falta de fluidez oral el 14.7%, la experiencia laboral el 8.8 % reprobación de pruebas de ingreso el 67.6%

## PREGUNTA 21

Qué considera que define la selección de un aspirante?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Formación académica requerida	51	75.0	75.0	75.0
Válidos Buen desempeño	11	16.2	16.2	91.2
Fluidez oral	6	8.8	8.8	100.0
Total	68	100.0	100.0	

Los resultados indican que la selección para un empleo son la Formación académica requerida con el 75%, el 1 buen desempeño 16.2%, la fluidez oral el 8.8 %.



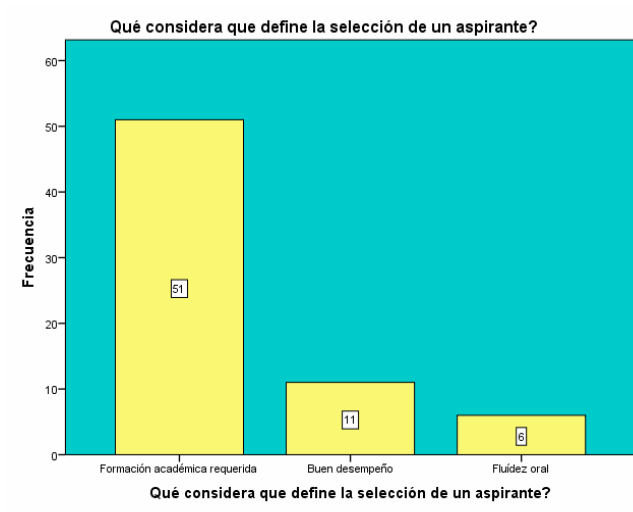


Fig. 4.59 Gráfica presenta las consideraciones para la selección de un aspirante para un empleo.

## PREGUNTA 22

Qué experiencia requiere de los aspirantes?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
El conocimiento de contenidos teóricos	11	16.2	16.2	16.2
Experiencia en práctica oral y escrita de los idiomas aprendidos	51	75.0	75.0	91.2
Práctica oral y escrita con nativos a través de internet	6	8.8	8.8	100.0
Total	68	100.0	100.0	

Los resultados indican la experiencia que requieren los aspirantes son: el conocimiento de contenidos teóricos 16.2%, la experiencia en práctica oral y escrita de los idiomas aprendidos 75% y la práctica oral y escrita con nativo a través de internet 8.8 %

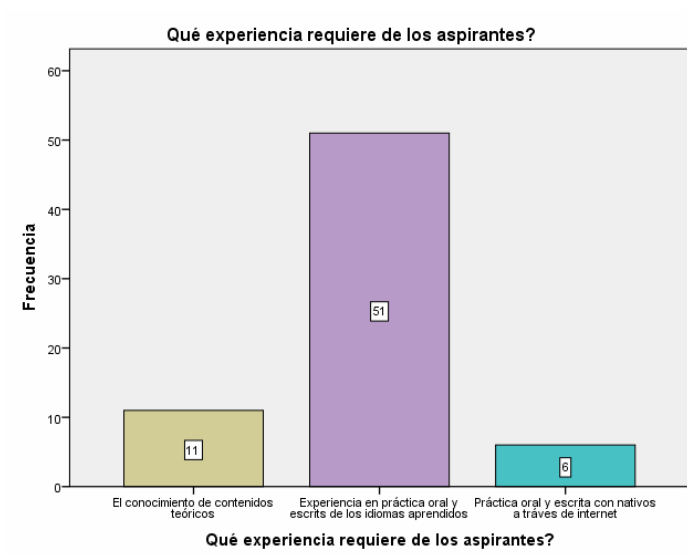


Fig. 4.60 Presenta la experiencia que requieren los aspirantes para obtener un empleo.

## PREGUNTA 23

Cómo hace Ud. para ofrecer el empleo?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Periódico	6	8.8	8.8	8.8
Internet	16	23.5	23.5	32.4
Válidos Referencia por algún otro trabajador	28	41.2	41.2	73.5
Todas las anteriores	18	26.5	26.5	100.0
Total	68	100.0	100.0	

Los resultados indican que la forma de ofrecer empleo por la empresas es por Periódico 8.8%, 23.5% por Internet, referencia por algún otro trabajador 41.2% y todas las anteriores 26.5 %.

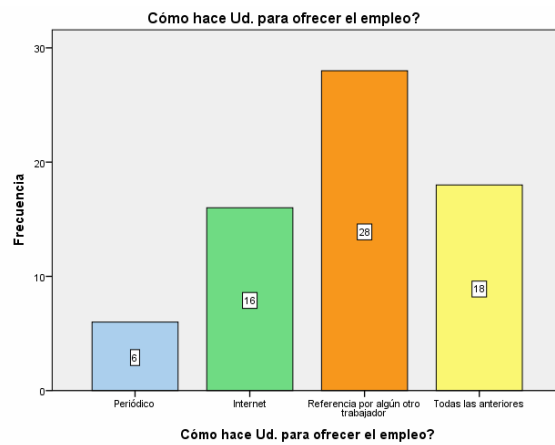


Fig. 4.61 Presenta la forma de las empresas para ofrecer empleo.

## PREGUNTAS CRUZADAS

### PGC1

Tabla de contingencia Si ofrece trabajo en un Call Center, Qué ocupación ofrece? \* Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?

Recuento		Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?			Total
		Arriba de \$1000.00	Entre \$700.00 a \$999.00	Entre \$450.00 a \$699.00	
Si ofrece trabajo en un Call Center,	Vendedor	6	11	17	34
Qué ocupación ofrece?	Supervisor	0	5	0	5
Total		6	16	17	39

Los resultados indican que el salario que ofrecen en un Call Center; para un vendedor: 6 empleadores indicaron que arriba de \$1000.00, 11 empleadores entre \$700 a \$999.00 y de \$450.00 a 699.00\$ 17 empleadores; para un Supervisor: entre \$700 a \$999.00 son 5; entre \$450 a \$699 son 17.

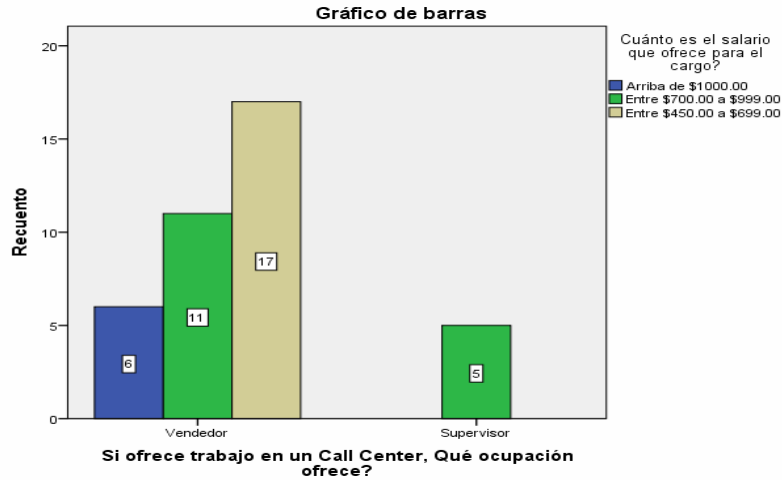


Fig. 4.62 Muestra las ocupaciones que ofrecen en un Call Center y sus salarios.

PGC2

Tabla de contingencia Si usted ofrece el trabajo en un centro educativo público o privado. Qué idioma requiere que se enseñe? \*

Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?

Recuento		Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?			Total
		Arriba de \$1000.00	Entre \$700.00 a \$999.00	Entre \$450.00 a \$699.00	
Si usted ofrece el trabajo en un centro educativo público o privado. Qué idioma requiere que se enseñe?	Inglés:	0	5	5	10
	Intermedio/Avanzado	6	11	0	17
	Los dos anteriores	6	16	5	27
Total		6	16	5	27

Los resultados indican que el salario que ofrecen en un centro Educativo; para un educador en el idioma Inglés: 5 empleadores indicaron entre \$700 a \$999.00 y de \$450.00 a 699.00\$ 5 empleadores; para un educador en Inglés y Francés arriba de \$1000 6, entre \$700 \$999.00 son 11;

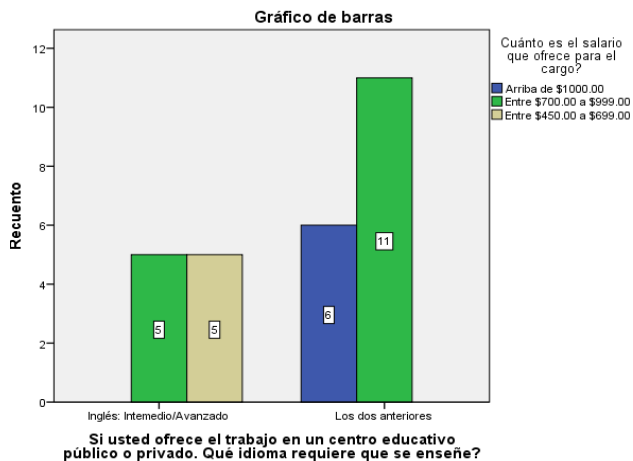


Fig. 4.63 Muestra las ocupaciones que ofrecen en un Centro Educativo y sus salarios.

PGC3

Tabla de contingencia **Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?** \* Si usted ofrece trabajo en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como Alianza Francesa, etc. Qué trabajo ofrece?

Recuento	Si usted ofrece trabajo en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como Alianza Francesa, etc. Qué trabajo ofrece?		Total
	Guía turístico	Enseñanza del idioma Francés	
Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?	Entre \$450.00 a \$699.00		
Total	12	6	18

Los resultados indican que el salario que ofrecen en una institución de turismo como MITUR, CORSATUR o ISTU y en la Alianza Francesa; para un guía turístico: 12 empleadores indicaron entre \$450 a \$699.00; para un educador del idioma francés de \$450 a \$699.00 son 6;

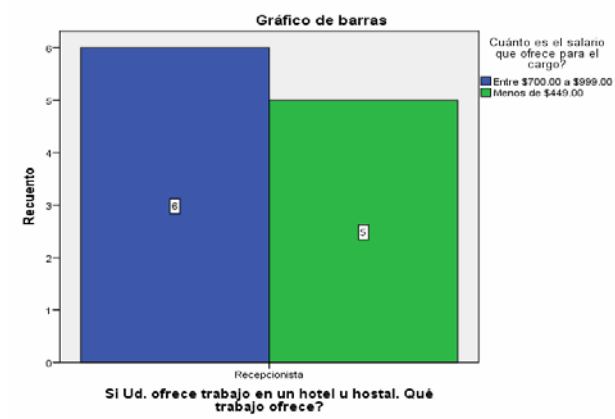


Fig. 4.64 Muestra las ocupaciones que ofrecen en un Centro Educativo y sus salarios.

PGC 4

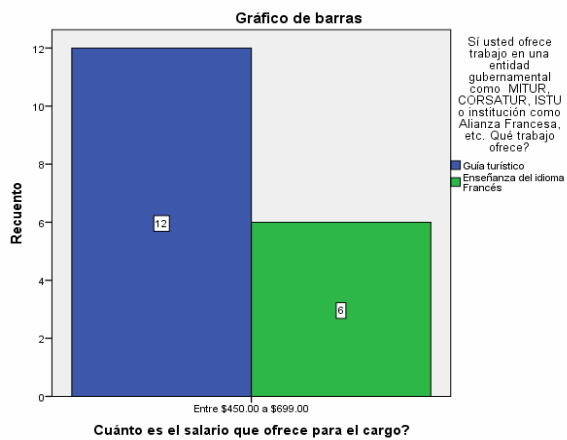


Fig. 4.65 Muestra las ocupaciones que ofrecen en un Centro Educativo y sus salarios.

Tabla de contingencia Si Ud. ofrece trabajo en un hotel u hostel. Qué trabajo ofrece? \* Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?

Recuento	Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?		Total	
	cargos?			
	Entre \$700.00 a \$999.00	Menos de \$449.00		
Si Ud. ofrece trabajo en un hotel u hostel. Qué trabajo ofrece?	Recepcionista	6	5	11
Total		6	5	11

Los resultados indican que el salario que ofrecen en un hotel u hostel; Recepcionista: 6 empleadores indicaron entre \$450 a \$699.00; para un educador del idioma Francés de \$450 a \$699.00 son 6;

PGC5

### Advertencia

La tabla de contingencia de Si Ud. ofrece un trabajo en un aeropuerto. Qué trabajo ofrece? \* Cuánto es el salario que ofrece para el cargo? está vacía.

Fig. 4.66 No se generó una gráfica ya no hay ofrecimientos de empleo.

PGC6

Tabla de contingencia Considera usted que hay suficiente competencia para adquirir este empleo? \* Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?

Recuento	Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?				Total	
	Lenguas Modernas?					
	En un Call Center	En una entidad gubernamental o institución como MITUR, CORSATUR o ISTU	En un hotel u hostel	Alianza Francesa		
Considera usted que hay suficiente competencia para adquirir este empleo?	SI	39	12	11	6	68
Total		39	12	11	6	68

Los resultados indican que para cada trabajo que se ofrece hay competencia: En un Call Center 39, En una entidad gubernamental de turismo 12, en un hotel 11 y en la Alianza Francesa 6.

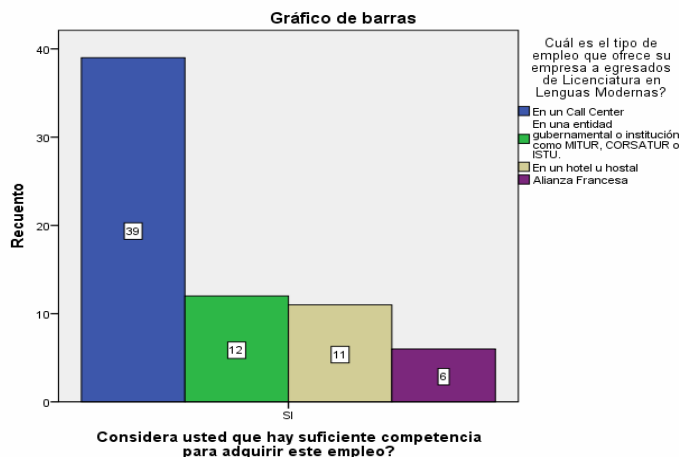


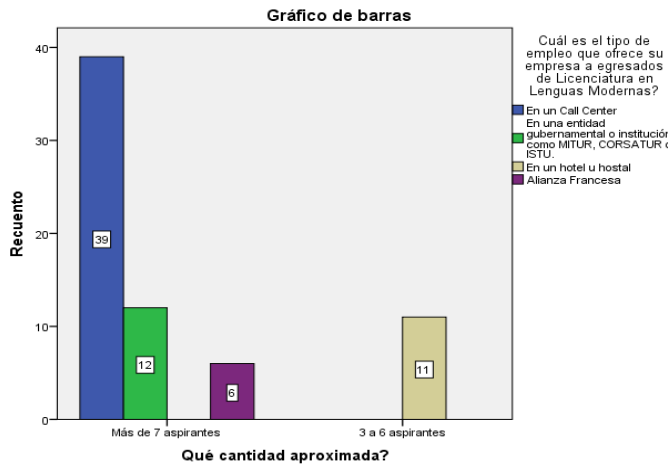
Fig. 4.67 Muestra las ocupaciones que se ofrecen y las cantidades de empleadores.

PGC7

Tabla de contingencia Qué cantidad aproximada? \* Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?

Recuento		Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?				Total
		En un Call Center	En una entidad gubernamental o institución como MITUR, CORSATUR o ISTU.	En un hotel u hostel	Alianza Francesa	
Qué cantidad aproximada?	Más de 7 aspirantes	39	12	0	6	57
	3 a 6 aspirantes	0	0	11	0	11
Total		39	12	11	6	68

Los resultados indican la cantidad aproximada de aspirantes para los empleos que se ofrecen. Más de 7 aspirantes: 39 en un Call Center; 12 en una institución de turismo, 0 en un hostel 6 en la Alianza Francesa. De 3 a 6 aspirantes: 0 en un Call Center, 0 en una institución de turismo, 11 en un hostel, 0 en la Alianza Francesa.



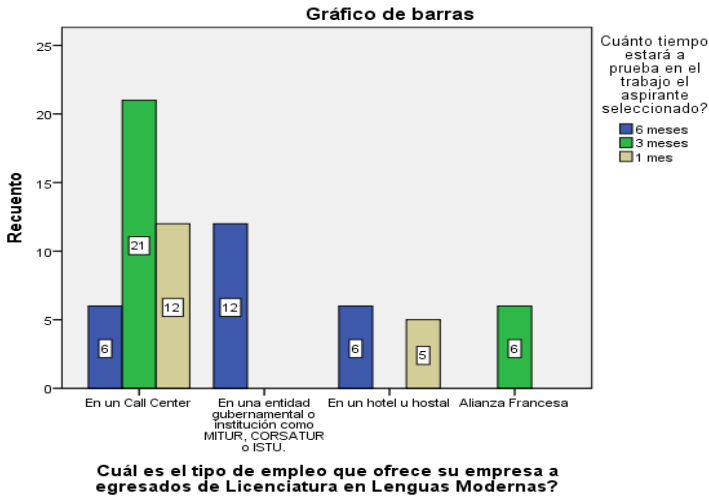
4.68 Presenta los tipos de empleo que ofrecen las empresas y la cantidad de aspirantes para cada uno de ellos.

PGC8

Tabla de contingencia Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas? \* Cuánto tiempo estará a prueba en el trabajo el aspirante seleccionado?

Recuento		Cuánto tiempo estará a prueba en el trabajo el aspirante seleccionado?			Total
		6 meses	3 meses	1 mes	
Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?	En un Call Center	6	21	12	39
	En una entidad gubernamental o institución como MITUR, CORSATUR o ISTU.	12	0	0	12
	En un hotel u hostel	6	0	5	11
	Alianza Francesa	0	6	0	6
Total		24	27	17	68

Los resultados indican el tiempo de prueba para los aspirantes en los empleos que se ofrecen. 6 meses: 6 en un Call Center; 12 en una institución de turismo, 6 en un hostel y 0 en la Alianza Francesa; 3 meses: 21 en un Call Center, 0 en una institución de turismo, 0 en un hostel, 6 en la Alianza Francesa; 1 mes: 12 en un Call Center, 0 en una institución de turismo, 5 en un hostel, 0 en la Alianza Francesa



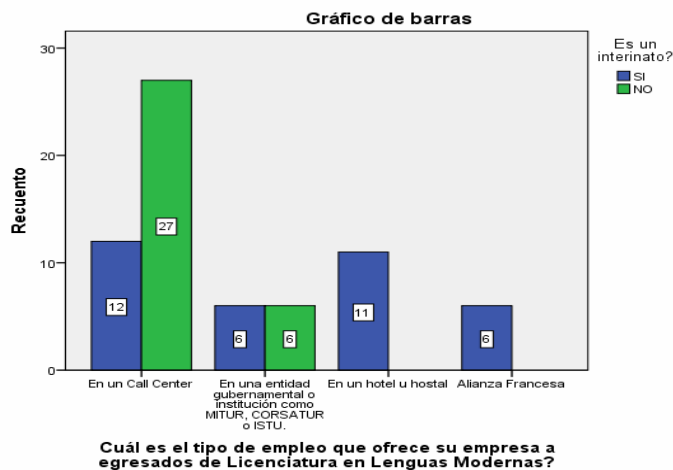
4.69 Presenta el tiempo de prueba que se les dará a los aspirantes en los diferentes trabajos.

PCG9

**Tabla de contingencia Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas? - Es un interinato?**

Recuento		Es un interinato?		Total
		SI	NO	
Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?	En un Call Center	12	27	39
	En una entidad gubernamental o institución como MITUR, CORSATUR o ISTU.	6	6	12
	En un hotel u hostel	11	0	11
	Alianza Francesa	6	0	6
<b>Total</b>		<b>35</b>	<b>33</b>	<b>68</b>

Los resultados indican sí los empleos que se ofrecen son un interinato. En un call Center : Si 12 y No 27, institución de turismo: 6 Si y 6 No, en un hostel : 11 si y No 0, en la Alianza Francesa; 6 si y 0 No.



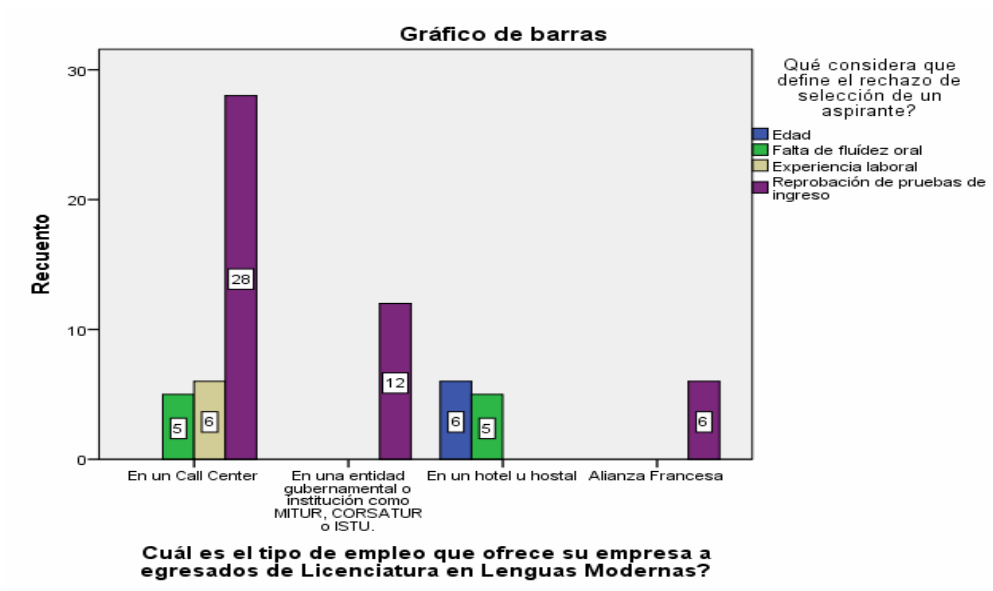
4.70 Presenta si los diferentes trabajos que se ofrecen son un interinato

PCG10

Tabla de contingencia Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas? \* Qué considera que define el rechazo de selección de un aspirante?

Recuento		Qué considera que define el rechazo de selección de un aspirante?				Total
		Edad	Falta de fluidez oral	Experiencia laboral	Reprobación de pruebas de ingreso	
Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?	En un Call Center	0	5	6	28	39
	En una entidad gubernamental o institución como MITUR, CORSATUR o ISTU.	0	0	0	12	12
	En un hotel u hostel	6	5	0	0	11
	Alianza Francesa	0	0	0	6	6
	<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>46</b>	<b>68</b>

Los resultados indican las consideraciones que define el rechazo para la selección de un aspirante en los diferentes en los empleos. En un call Center : Edad 0, Falta de fluidez 5, Experiencia laboral 6 y Reprobación de pruebas de ingreso 28; En una institución de turismo: Edad 0, Falta de fluidez 0, Experiencia laboral 0 y Reprobación de pruebas de ingreso 12, en un hostel : Edad 6, Falta de fluidez 5, Experiencia laboral 0 y Reprobación de pruebas de ingreso 6, en la Alianza Francesa: Edad 0, Falta de fluidez 0, Experiencia laboral 0y Reprobación de pruebas de ingreso 26.



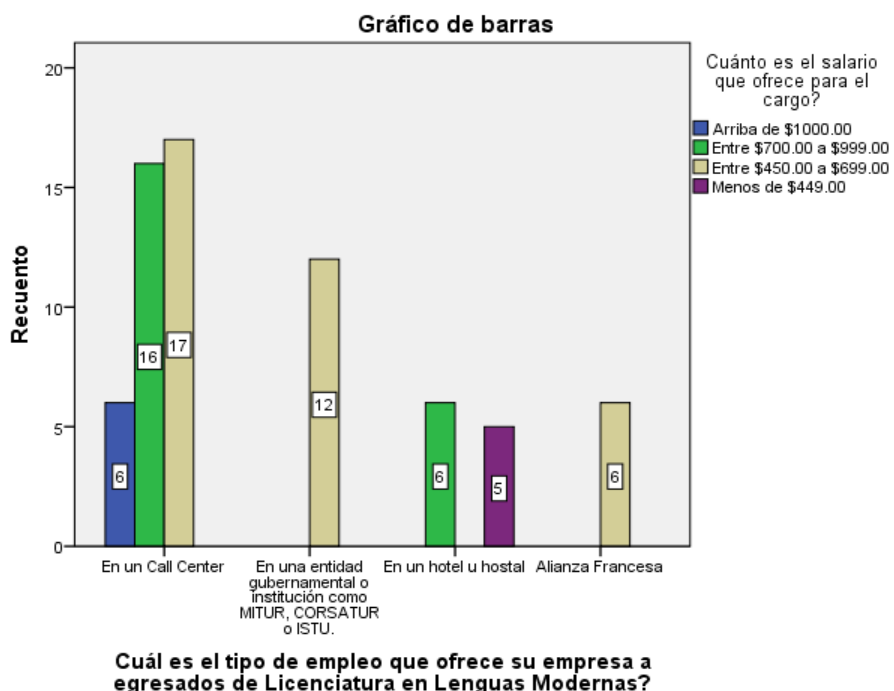
4.71 Presenta las consideraciones que define el rechazo de los aspirantes a los empleos definidos



Tabla de contingencia Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas? \*  
 Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?

Recuento		Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?				Total
		Arriba de \$1000.00	Entre \$700.00 a \$999.00	Entre \$450.00 a \$699.00	Menos de \$449.00	
Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?	En un Call Center	6	16	17	0	39
	En una entidad gubernamental o institución como MITUR, CORSATUR o ISTU.	0	0	12	0	12
	En un hotel u hostel	0	6	0	5	11
	Alianza Francesa	0	0	6	0	6
Total		6	22	35	5	68

Los resultados indican los salarios que se ofrece para los diferentes empleos. En un call Center : Arriba de \$1000 (6), Entre \$700 a \$ 999 (16) entre \$450 a \$699 (17) y Menos de \$449 (0); En una institución de turismo: Arriba de \$1000 (0), Entre \$700 a \$ 999 (0) entre \$450 a \$699 (12) y Menos de \$449 (0), en un hostel : Arriba de \$1000 (0), Entre \$700 a \$ 999 (6) entre \$450 a \$699 (17) y Menos de \$449 (0), en la Alianza Francesa: Arriba de \$1000 (0), Entre \$700 a \$ 999 (0) entre \$450 a \$699 (6) y Menos de \$449 (0).

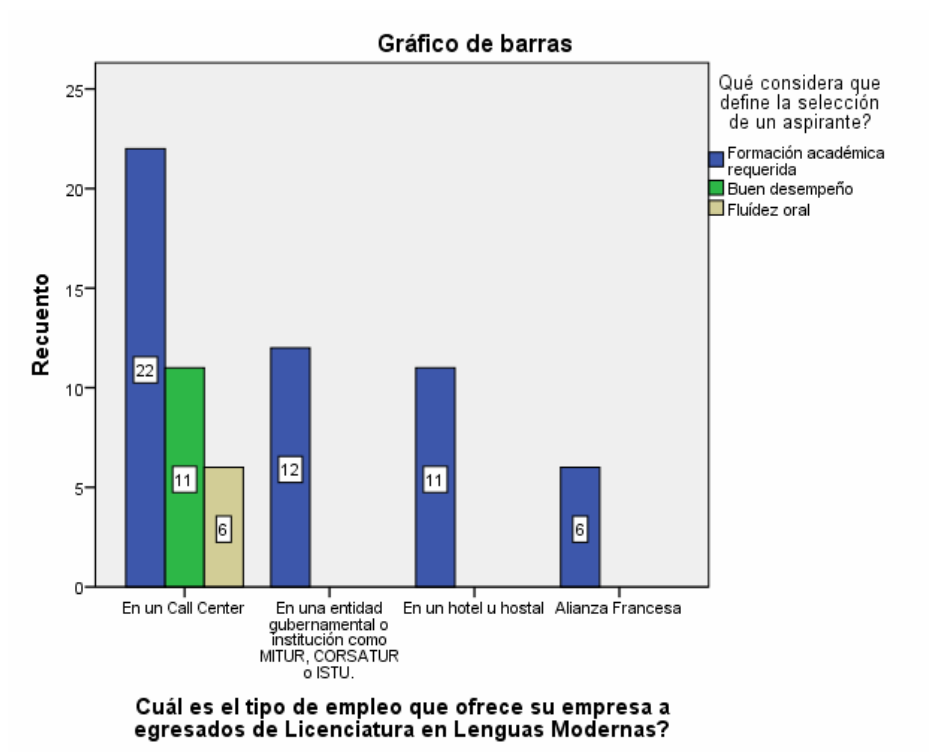


4.72 Presenta los salarios que se ofrece para los diferentes empleos

**Tabla de contingencia Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas? \* Qué considera que define la selección de un aspirante?**

Recuento	Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?	Qué considera que define la selección de un aspirante?			Total
		Formación académica requerida	Buen desempeño	Fluidez oral	
		22	11	6	
12	0	0	12		
11	0	0	11		
6	0	0	6		
51	11	6	68		

Los resultados indican las consideraciones que define a la selección de un aspirante en los diferentes en los empleos. En un call Center : Formación Académica 22, Buen desempeño 11, Fluidez oral 6; En una institución de turismo: Formación Académica 12, Buen desempeño 0, Fluidez oral 0, en un hostel : Formación Académica 11, Buen desempeño 0, Fluidez oral 0, en la Alianza Francesa: Formación Académica 6, Buen desempeño 0, Fluidez oral 0.



4.73 Presenta las consideraciones para selección de un aspirante para los diferentes empleos.

Tabla de contingencia Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas? \* Qué experiencia requiere de los aspirantes?

Recuento		Qué experiencia requiere de los aspirantes?			Total
		El conocimiento de contenidos teóricos	Experiencia en práctica oral y escrita de los idiomas aprendidos	Práctica oral y escrita con nativos a través de internet	
Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?	En un Call Center	5	28	6	39
	En una entidad gubernamental o institución como MITUR, CORSATUR o ISTU.	0	12	0	12
	En un hotel u hostel	0	11	0	11
	Alianza Francesa	6	0	0	6
Total		11	51	6	68

Los resultados indican las consideraciones que define a la selección de un aspirante en los diferentes en los empleos. En un call Center : Formación Académica 22, Buen desempeño 11, Fluidez oral 6; En una institución de turismo: Formación Académica 12, Buen desempeño 0, Fluidez oral 0, en un hostel : Formación Académica 11, Buen desempeño 0, Fluidez oral 0, en la Alianza Francesa: Formación Académica 6, Buen desempeño 0, Fluidez oral 0.

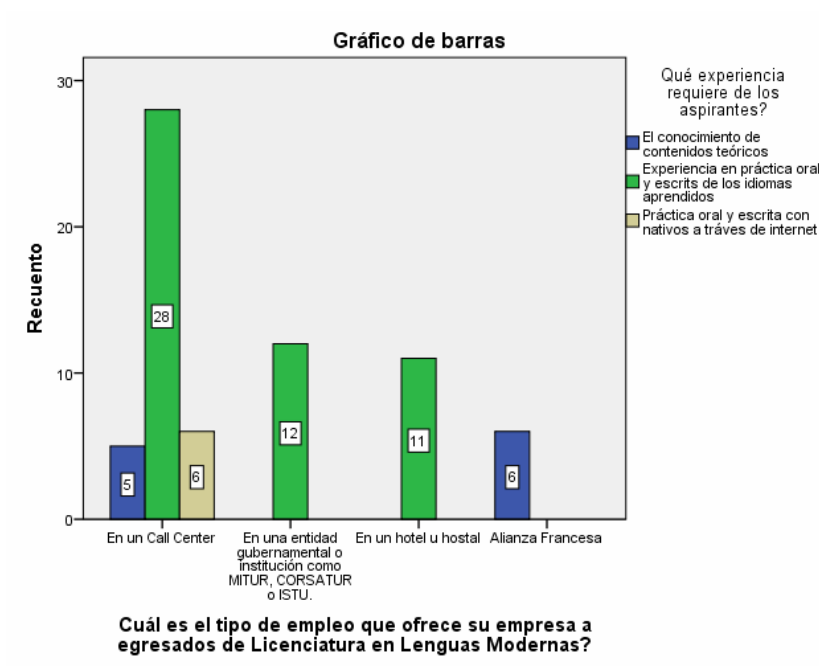


Fig. 4.74 Presenta los tipos de experiencia que requiere los empleadores para los diferentes empleos.

Tabla de contingencia Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas? \*  
 Cómo hace Ud. para ofrecer el empleo?

Recuento		Cómo hace Ud. para ofrecer el empleo?				Total
		Periódico	Internet	Referencia por algún otro trabajador	Todas las anteriores	
Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas?	En un Call Center	0	16	5	18	39
	En una entidad gubernamental o institución como MITUR, CORSATUR o ISTU.	0	0	12	0	12
	En un hotel u hostel	6	0	5	0	11
	Alianza Francesa	0	0	6	0	6
Total		6	16	28	18	68

Los resultados indican las formas que utilizan las empresas para ofrecer los empleos. En un Call Center: Periódico 0, Internet 16, referencia por otro trabajador 5, todas las anteriores 0; En una institución de turismo: Periódico 0, Internet 0, referencia por otro trabajador 12, todas las anteriores 0, en un hostel : Periódico 6, Internet 0, referencia por otro trabajador 5, todas las anteriores 0, en la Alianza Francesa: Periódico 0, Internet 0, referencia por otro trabajador 6, todas las anteriores 0.

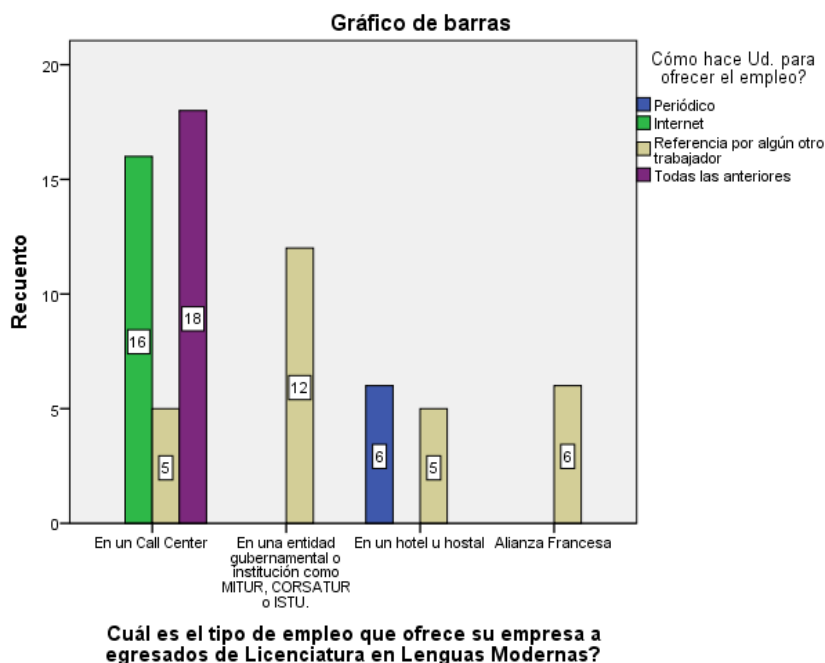


Fig. 4.75 Presenta las formas de los empleadores para ofrecer los diferentes empleos.

GRÁFICAS DE PREGUNTAS DEL INSTRUMENTO:  
DOCENTES DE EGRESADOS DE LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS

PREGUNTA 1

		Sexo?			
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	Hombre	13	65.0	65.0	65.0
	Mujer	7	35.0	35.0	100.0
	Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican el género de los docentes encuestados 13 Masculino y 7 Femenino.

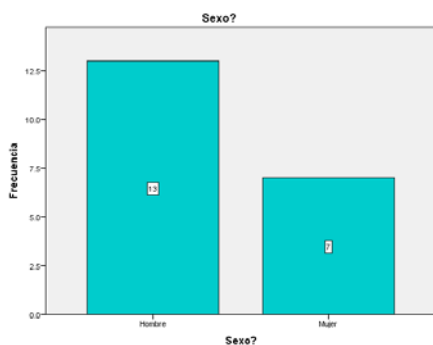


Fig. 4.76 Presenta el género de los docentes.

PREGUNTA 2

		Años de docencia?			
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	10	4	20.0	20.0	20.0
	12	2	10.0	10.0	30.0
	14	1	5.0	5.0	35.0
	16	2	10.0	10.0	45.0
	17	1	5.0	5.0	50.0
	20	1	5.0	5.0	55.0
	22	3	15.0	15.0	70.0
	25	1	5.0	5.0	75.0
	26	1	5.0	5.0	80.0
	27	1	5.0	5.0	85.0
	30	2	10.0	10.0	95.0
	39	1	5.0	5.0	100.0
	Total	20	100.0	100.0	

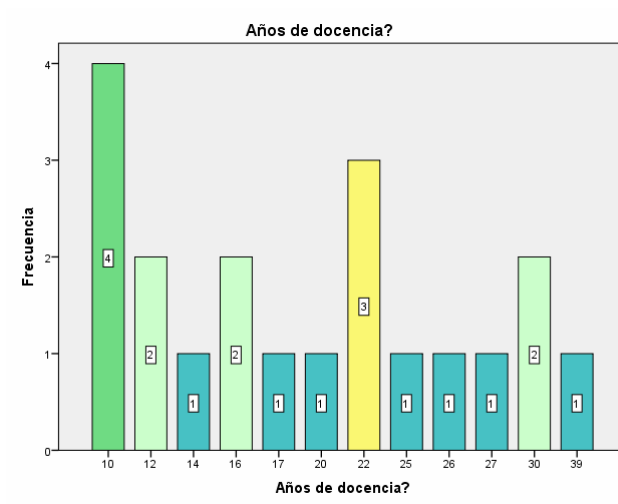


Fig. 4.77 Muestra los años de ejercer la docencia los docentes encuestados.

Los resultados indican que de los 20 docentes encuestados. Hay docentes hasta con 39 años de experiencia y el mínimo de 10 años de experiencia.

### PREGUNTA 3

Años de trabajar como docente de esta carrera?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
6	2	10.0	10.0	10.0
7	3	15.0	15.0	25.0
8	2	10.0	10.0	35.0
9	1	5.0	5.0	40.0
10	1	5.0	5.0	45.0
11	1	5.0	5.0	50.0
12	3	15.0	15.0	65.0
Válidos 13	1	5.0	5.0	70.0
14	1	5.0	5.0	75.0
15	1	5.0	5.0	80.0
18	1	5.0	5.0	85.0
20	1	5.0	5.0	90.0
25	1	5.0	5.0	95.0
30	1	5.0	5.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican los años de trabajar de los docentes en el Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador

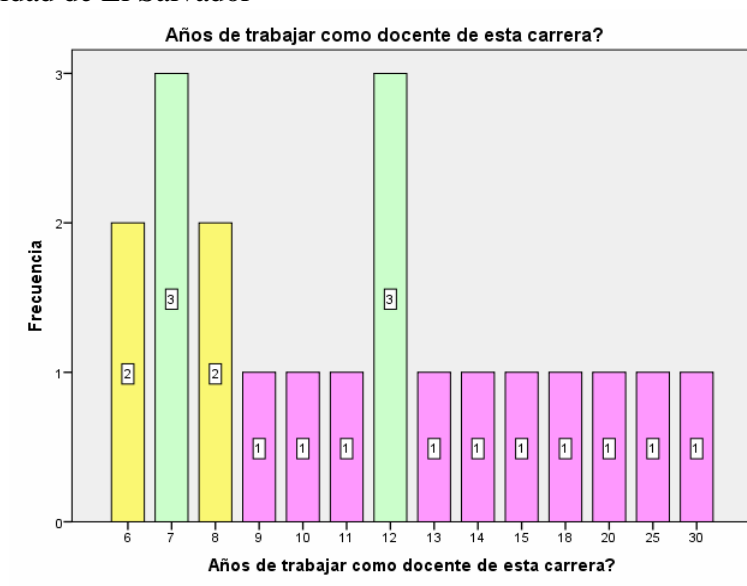


Fig.4.78 Presenta los años de trabajar de los docentes en el Departamento de Idiomas.

### PREGUNTA 4

En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos Inglés	10	50.0	50.0	50.0
Francés	10	50.0	50.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Indica el porcentaje de los docentes que enseñan francés (50%) e Inglés (50%).

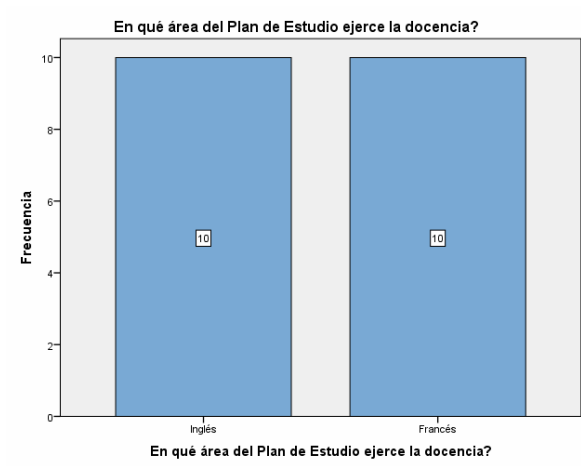


Fig.4.79 Presenta el área del Plan de Estudios donde se ejerce la docencia.

### PREGUNTA 5

Qué tipo de trabajo considera que brinda la sociedad salvadoreña a los egresados de la carrera LLM?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos				
En un Call Center	4	20.0	20.0	20.0
En un centro educativo	1	5.0	5.0	25.0
Todos los anteriores	15	75.0	75.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican los trabajos que consideran los docentes que están disponibles para los egresados de la LLM. 4 docentes indican que en un Call Center, 1 en un Centro Educativo y 15 en todos los planteados.

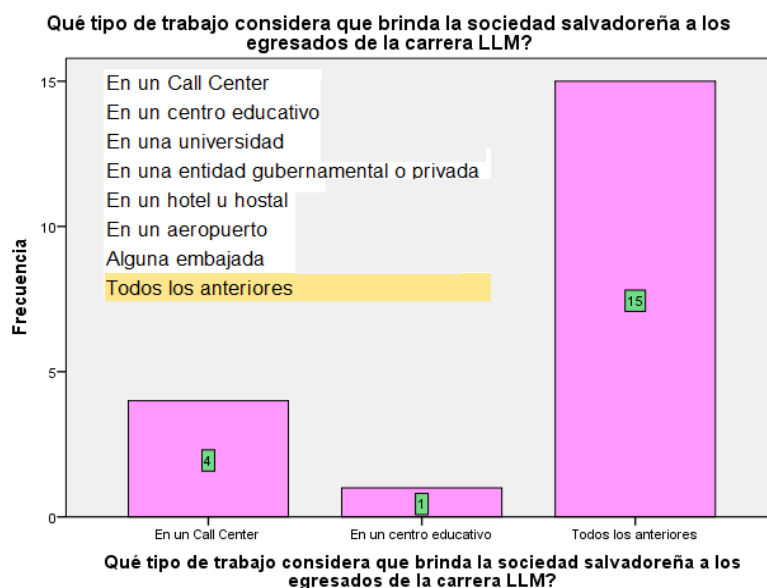


Fig. 4.80 Presenta los diferentes empleos que brinda la sociedad salvadoreña a los egresados de la LLM.

## PREGUNTA 6

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Buena escritura	1	5.0	5.0	5.0
Traducción oral y escrita	5	25.0	25.0	30.0
Todos las anteriores	14	70.0	70.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican las competencias que consideran los docentes para un trabajo en un Call Center. Buena escritura 5%, Traducción oral y escrita 25% y Todas las anteriores 70%.

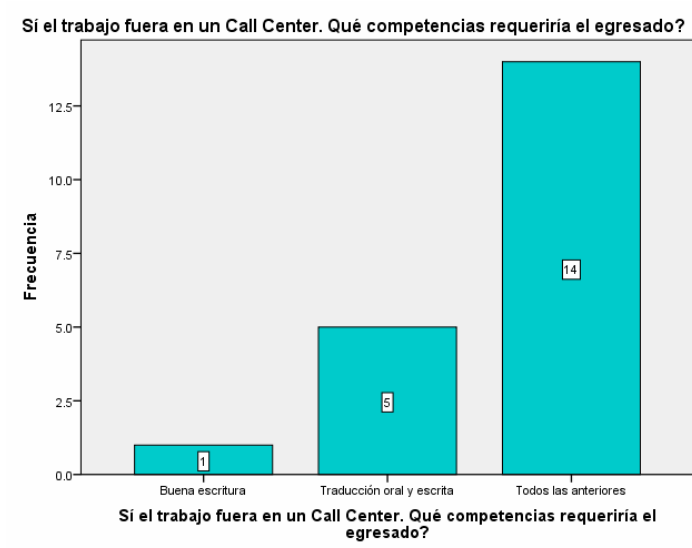


Fig. 4.81 muestra las competencias que consideran los docentes que se requieren para el trabajo en un Call Center.

## PREGUNTA 7

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
IA,FA	4	20.0	20.0	20.0
IA,FA, Lits	2	10.0	10.0	30.0
IA,FA,COM,TUR,TRA	2	10.0	10.0	40.0
IA,FA,RYC	2	10.0	10.0	50.0
IA,FA,RYC,EOF	4	20.0	20.0	70.0
IA, traducción	1	5.0	5.0	75.0
IA,FA,GA,PRO,FON	2	10.0	10.0	85.0
Litl y Lite	2	10.0	10.0	95.0
RYC	1	5.0	5.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican las asignaturas que relacionan las competencias que se requieren para el trabajo en un Call Center.

Inglés y Francés Avanzado  
Literatura Francesa e inglesa.  
Comercio, Turismo y Traducción.  
Lectura y Conversación  
Gramática Avanzada,  
Pronunciación y Fonética,  
Expresión Oral en Francés,



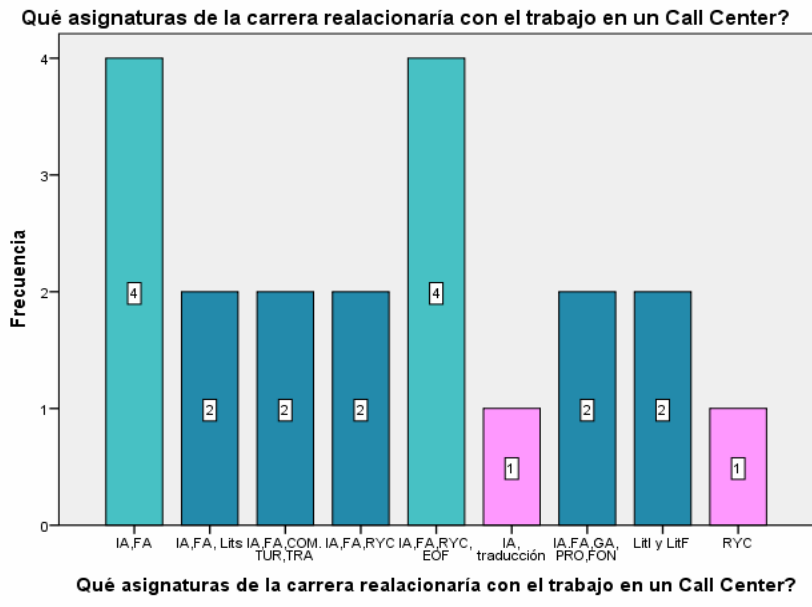


Fig. 4.82 muestra las asignaturas que consideran los docentes que se relaciona con las competencias para el trabajo en un Call Center.

#### PREGUNTA 8

Sí el trabajo fuera en algún centro educativo público o privado. Qué competencias requeriría el egresado?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Inglés Intermedio/Avanzado	3	15.0	15.0	15.0
Válidos Las dos anteriores	17	85.0	85.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican las competencias que consideran los docentes para un trabajo en un Centro Educativo. Inglés Intermedio/Avanzado 15%, Francés Intermedio/Avanzado 0% y Todas las anteriores 85%.



Fig. 4.83 muestra las competencias que consideran los docentes que se requieren para el trabajo en un Centro Educativo.

## PREGUNTA 9

Qué asignaturas relacionaría con los niveles de los idiomas Inglés y Francés. ?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
EORAL GF	1	5.0	5.0	5.0
GA,PRON,LING	2	10.0	10.0	15.0
IA,FA,COM.TUR,TRA	2	10.0	10.0	25.0
IA,FA,DIDÁCTICAS	1	5.0	5.0	30.0
IA,FA,GI,GF,RYC,	4	20.0	20.0	50.0
Válidos IA,FA,GI,GF,RYC,EOF	2	10.0	10.0	60.0
IA,FA,Lits	2	10.0	10.0	70.0
IA,FA,GA,PRO,FON	3	15.0	15.0	85.0
RYC	1	5.0	5.0	90.0
RYC, Litl y LitE	2	10.0	10.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican las asignaturas que relacionan las competencias que se requieren para el trabajo en un centro Educativo: Inglés y Francés Avanzado, Literatura Francesa e inglesa., Didácticas, Lingüística, Gramática Inglesa y Francesa, Comercio, Turismo y Traducción. Lectura y Conversación, Gramática Avanzada, Pronunciación y Fonética.

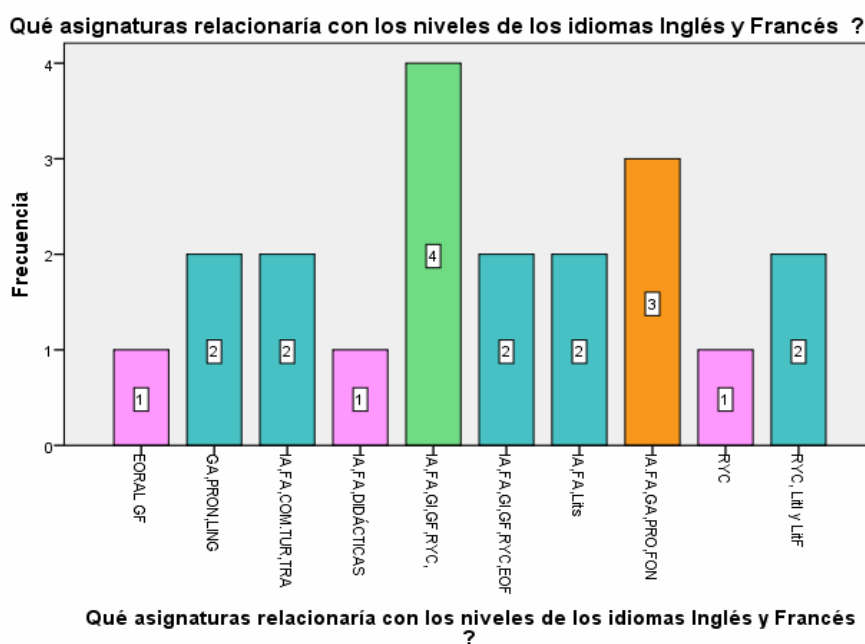


Fig. 4.84 muestra las asignaturas que consideran los docentes que se relaciona con las competencias para el trabajo en un Centro Educativo.

## PREGUNTA 10

Si el trabajo fuera en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como La Alianza

Francesa, etc. Las competencias fueran?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	Traductor de textos	1	5.0	5.0
	Guía turísticos	2	10.0	10.0
	Todas la anteriores	17	85.0	85.0
	Total	20	100.0	100.0

Los resultados indican las competencias que consideran los docentes para un trabajo en una institución gubernamental como MITUR, CORSATUR e ISTU o institución como la Alianza Francesa: Traductor de Textos 5%, Guía Turístico 10% y Todas las anteriores 85%.

Si el trabajo fuera en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como La Alianza Francesa, etc. Las competencias fueran?

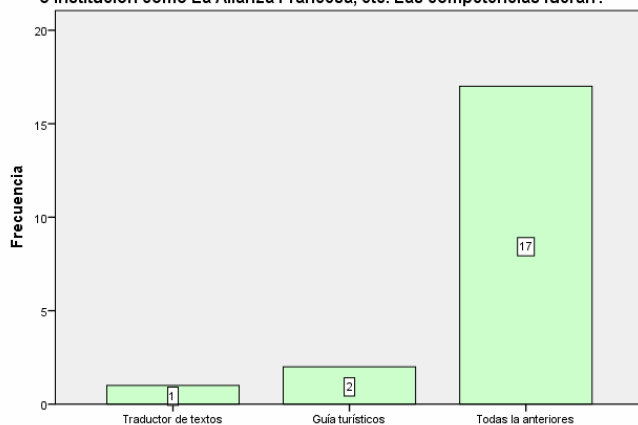


Fig. 4.85 muestra las asignaturas que consideran los docentes que se relaciona con las competencias para el trabajo en una Institución de gobierno de turismo y una institución privada de cultura.

## PREGUNTA 11

Qué asignaturas relacionaría con las competencias que se requieren en instituciones como MITUR, CORSATUR o La

Alianza Francesa?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
FYT,JA,FA	2	10.0	10.0	10.0
GA,IA,FA,EOF	2	10.0	10.0	20.0
GA,FA, FYT,EOF	4	20.0	20.0	40.0
GA,IA,FA,FYT	2	10.0	10.0	50.0
GA,LIN,FONÉTICA	2	10.0	10.0	60.0
Válidos IA,FA,COM.TUR,TRA	2	10.0	10.0	70.0
IA,FA,GF,GI	1	5.0	5.0	75.0
IA,FA,GA,PRO,FON	3	15.0	15.0	90.0
RYC	1	5.0	5.0	95.0
TRAD, GF	1	5.0	5.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican las asignaturas que relacionan las competencias que se requieren para el trabajo en un Call Center.

Inglés y Francés Avanzado  
Literatura Francesa e inglesa.  
Comercio, Turismo y Traducción.  
Lectura y Conversación Gramática Avanzada, Pronunciación y Fonética, Expresión Oral en Francés.

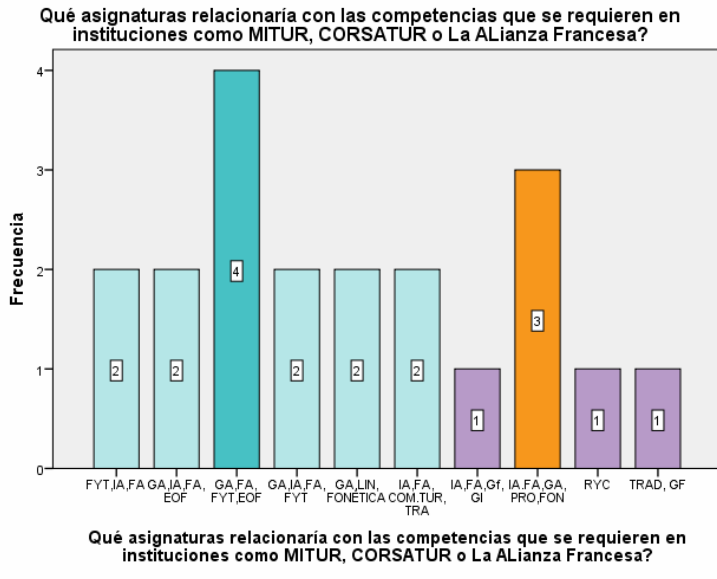


Fig. 4.86 muestra las asignaturas que consideran los docentes que se relaciona con las competencias para el trabajo en una Institución de turismo y una institución de cultura.

## PREGUNTA 12

Sí el trabajo fuera en un hotel u hostel. Qué competencias estuvieran relacionadas?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Recepcionista	1	5.0	5.0	5.0
Guía turístico	4	20.0	20.0	25.0
Válidos Gerente	5	25.0	25.0	50.0
Todas las anteriores	10	50.0	50.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican las competencias que consideran los docentes para un trabajo en un Hostel: Recepcionista 5%, Guía Turístico 20%, Gerente 25% y Todas las anteriores 50%.

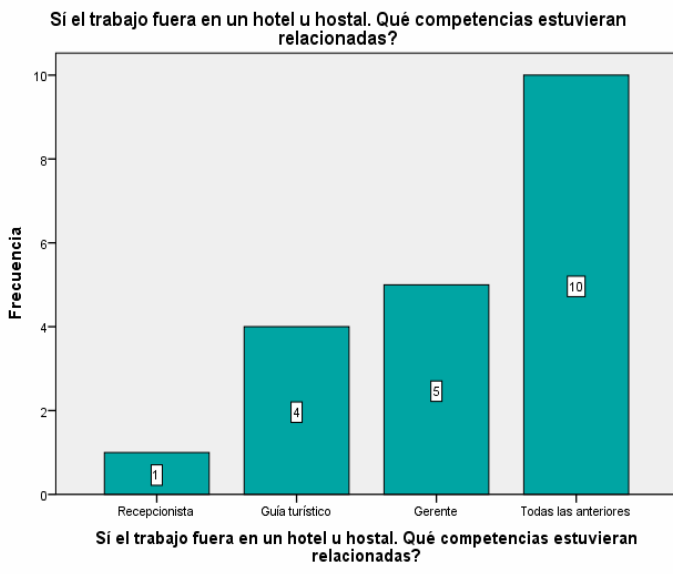


Fig. 4.87 muestra las asignaturas que consideran los docentes que se relaciona con las competencias para el trabajo en un hotel u hostel.

### PREGUNTA 13

Qué asignaturas relaciona con las competencias que se requiere para trabajo en un hotel u hostel?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
INGLES AVANZADO	2	10.0	10.0	10.0
RYC	1	5.0	5.0	15.0
IA,FA	1	5.0	5.0	20.0
TURISMO, FYC	2	10.0	10.0	30.0
COMERCIO Y TURISMO	1	5.0	5.0	35.0
Válidos IA,FA,COM.TUR,TRA	2	10.0	10.0	45.0
IA,FA,GA,PRO,FON	3	15.0	15.0	60.0
TURISMO, EXORAL, RYC,FYC	2	10.0	10.0	70.0
TURISMO, EXORAL,RYC	4	20.0	20.0	90.0
TURISMO,EXORAL,RYC	2	10.0	10.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican las asignaturas que relacionan las competencias que se requieren para el trabajo en un hotel u hostel: Inglés y Francés Avanzado, Literatura Francesa e inglesa, Comercio, Turismo y Traducción. Lectura y Conversación, Gramática Avanzada, Pronunciación, Fonética y Expresión Oral en Francés.

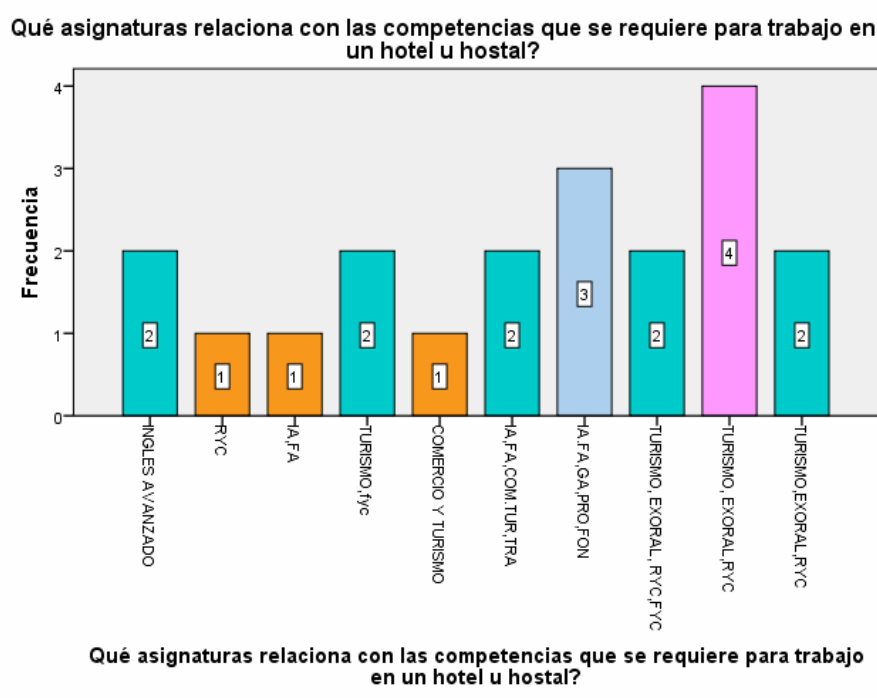


Fig. 4.88 muestra las asignaturas que consideran los docentes que se relaciona con las competencias para el trabajo en un hotel u hostel.

## PREGUNTA 14

Si el trabajo fuera en un aeropuerto. Las competencias relacionadas son?				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Recepcionista	8	40.0	40.0	40.0
Intérprete	6	30.0	30.0	70.0
Válidos Sobrecargo	1	5.0	5.0	75.0
Todas las anteriores	5	25.0	25.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican las competencias que consideran los docentes para un trabajo en un aeropuerto: Recepcionista 40%, Intérprete 30%, Sobrecargo 5% y Todas las anteriores 25%.

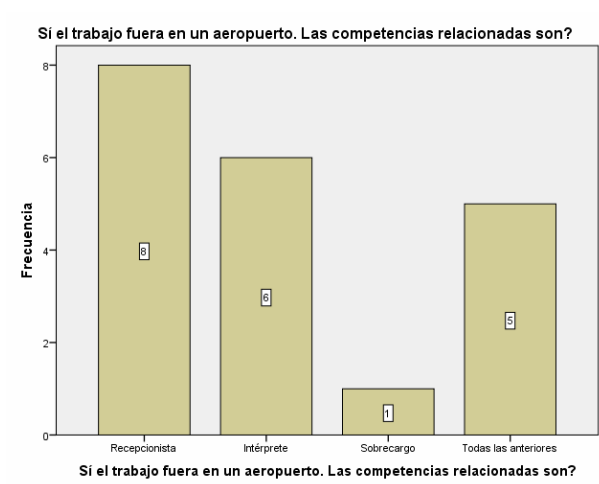


Fig. 4.89 muestra las asignaturas que consideran los docentes que se relaciona con las competencias para el trabajo en un aeropuerto.

## PREGUNTA 15

Qué asignaturas relaciona con las competencias que requiere el trabajo en un aeropuerto				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
RYC	1	5.0	5.0	5.0
IA,FA	1	5.0	5.0	10.0
TRADUCCIÓN,GF,EXOR	1	5.0	5.0	15.0
EORAL,RYC	2	10.0	10.0	25.0
IA,FA, EXORAL	2	10.0	10.0	35.0
Válidos IA,FA,COM.TUR,TRA	2	10.0	10.0	45.0
IA,GA	2	10.0	10.0	55.0
IA,FA,GA,PRO,FON	3	15.0	15.0	70.0
TRADUCCION	2	10.0	10.0	80.0
TRADUCCIÓN, RYC	4	20.0	20.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican las asignaturas que relacionan las competencias que se requieren para el trabajo en un hotel u hostel: Inglés y Francés Avanzado, Literatura Francesa e inglesa, Comercio, Turismo y Traducción. Lectura y Conversación, Gramática Avanzada, Pronunciación Fonética y Expresión Oral en Francés.

Qué asignaturas relaciona con las competencias que requiere el trabajo en un aeropuerto

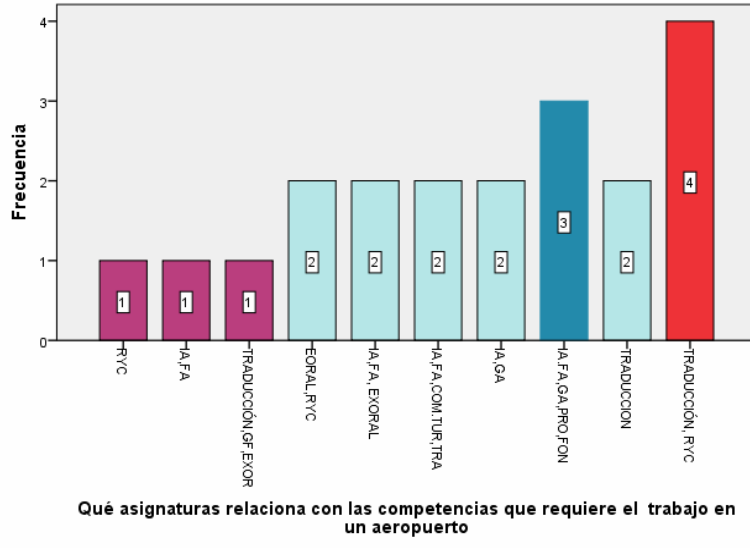


Fig. 4.90 muestra las asignaturas que consideran los docentes que se relaciona con las competencias para el trabajo en un aeropuerto.

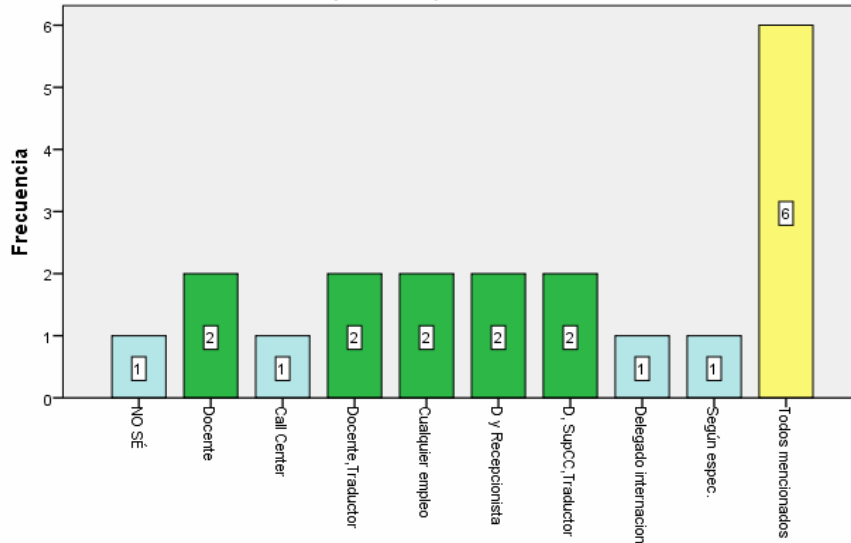
PREGUNTA 16

Qué empleo considera Ud. que fuera ideal para el egresado de LLM o cree que son suficientes las opciones que ofrecen las instituciones?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
NO SÉ	1	5.0	5.0	5.0
Docente	2	10.0	10.0	15.0
Call Center	1	5.0	5.0	20.0
Docente, Traductor	2	10.0	10.0	30.0
Cualquier empleo	2	10.0	10.0	40.0
Válidos D y Recepcionista	2	10.0	10.0	50.0
D, Sup CC, Traductor	2	10.0	10.0	60.0
Delegado internacional	1	5.0	5.0	65.0
Según específica	1	5.0	5.0	70.0
Todos mencionados	6	30.0	30.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican la opinión de los docentes de los diferentes empleos que pueden obtener los egresados de la LLM. Todos los mencionados 30%, Docente, Traductor, Cualquier empleo, Recepcionista 10%, Call Center 5%.

Qué empleo considera Ud. que fuera ideal para el egresado de LLM o cree que son suficientes las opciones que ofrecen las instituciones?



Qué empleo considera Ud. que fuera ideal para el egresado de LLM o cree que son suficientes las opciones que ofrecen las instituciones?

Fig. 4.91 Muestra la opinión de los docentes sobre el empleo ideal para los egresados de la LLM

PREGUNTA 17

Considera que el Departamento de Idiomas Extranjeros debería de brindar una bolsa de trabajo para las instituciones donde estén contemplados sus egresados?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
El Depto debe gestionar	2	10.0	10.0	10.0
Buena idea	1	5.0	5.0	15.0
Buena recomendación	2	10.0	10.0	25.0
Buena solución	2	10.0	10.0	35.0
El depto debe ayudar	2	10.0	10.0	45.0
EL depto tiene BT NO FUNC	1	5.0	5.0	50.0
Excelente idea	2	10.0	10.0	60.0
No la tiene pero ayuda	2	10.0	10.0	70.0
Responsabilidad del DEPTO	1	5.0	5.0	75.0
Sería Ideal	1	5.0	5.0	80.0
Ya tiene (SUPS)	4	20.0	20.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican la opinión de los docentes sobre la creación de una bolsa de trabajo en el departamento para incluir a los egresados de la LLM y promover su participación en el desempeño laboral con diferentes instituciones. 20% opinó que ya existe a través de la SUPS, El Depto. debe gestionar, excelente idea que tenga el departamento 10% y Tiene pero no funciona 5%.



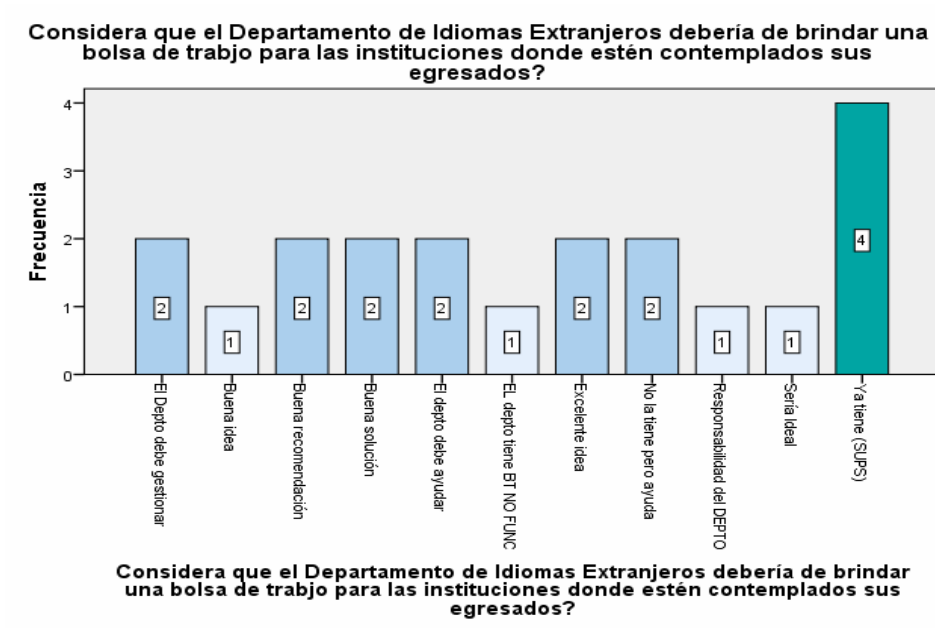


Fig. 4.92 Muestra la opinión de los docentes sobre una bolsa de trabajo para incluir a los egresados de la LLM y promover su participación en el desempeño laboral con diferentes instituciones.

#### PREGUNTA 18

**Qué impedimentos o dificultades considera que pueden ser para que el egresado obtenga trabajo?**

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Escasez de ofertas de trabajo	4	20.0	20.0	20.0
Demasiada competencia	5	25.0	25.0	45.0
Válidos Falta de orientación laboral	3	15.0	15.0	60.0
Todas las anteriores	8	40.0	40.0	100.0
Total	20	100.0	100.0	

Los resultados indican la opinión de los docentes sobre los impedimentos que tienen los egresados de la LLM para obtener un empleo. El 20% opinó escasez de ofertas de trabajo, el 5 % demasiada competencia, Falta de orientación laboral el 15% y todas las anteriores el 40%.

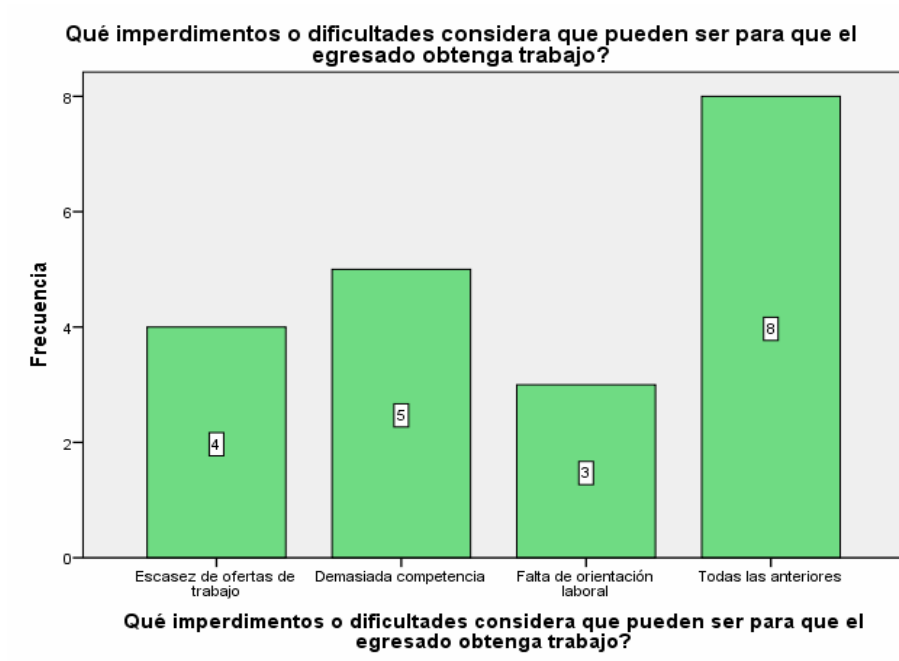


Fig. 4.93 Muestra los impedimentos o dificultades que pueden tener los egresados en la LLM para obtener un empleo.

## PREGUNTAS CRUZADAS

### PGC1

Tabla de contingencia En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia? \* Qué tipo de trabajo considera que brinda la sociedad salvadoreña a los egresados de la carrera LLM?

Recuento		Qué tipo de trabajo considera que brinda la sociedad salvadoreña a los egresados de la carrera LLM?				Total
		En un Call Center	En un centro educativo	En una entidad gubernamental o privada	Todos los anteriores	
En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?	Inglés	4	0	0	6	10
	Francés	0	1	1	8	10
Total		4	1	1	14	20

Los resultados indican la opinión de los docentes sobre los empleos que brinda la sociedad salvadoreña egresados de la LLM por área de estudio en la que se desempeña. En Call Center: Inglés (4) Francés (0), en un Centro Educativo: Inglés (0) Francés (1), En una entidad gubernamental o privada: Inglés (0) Francés (1), todos los anteriores: Inglés (6) Francés (8).

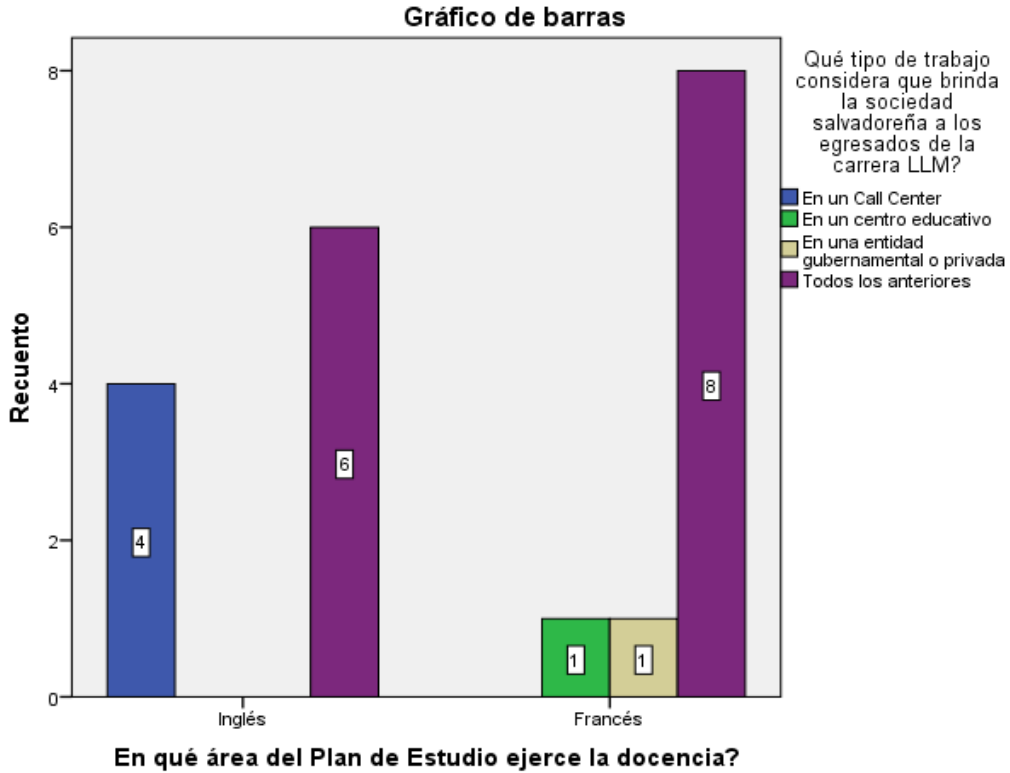


Fig. 4.94 Muestra la opinión de los docentes sobre los empleos que brinda la sociedad salvadoreña a los egresados de la LLM por área de estudio en la que se desempeña el docente.  
PGC2

**Tabla de contingencia En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia? \* Sí el trabajo fuera en un Call Center. Qué competencias requeriría el egresado?**

Recuento

		Sí el trabajo fuera en un Call Center. Qué competencias requeriría el egresado?			Total
		Buena escritura	Traducción oral y escrita	Todos las anteriores	
En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?	Inglés	1	0	9	10
	Francés	0	5	5	10
Total		1	5	14	20

Los resultados indican la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en un Call Center. Buena Escritura: Inglés (1) Francés (0), Traducción Oral y Escrita: Inglés (0) Francés (5), Todas las anteriores: Inglés (9) Francés (5).

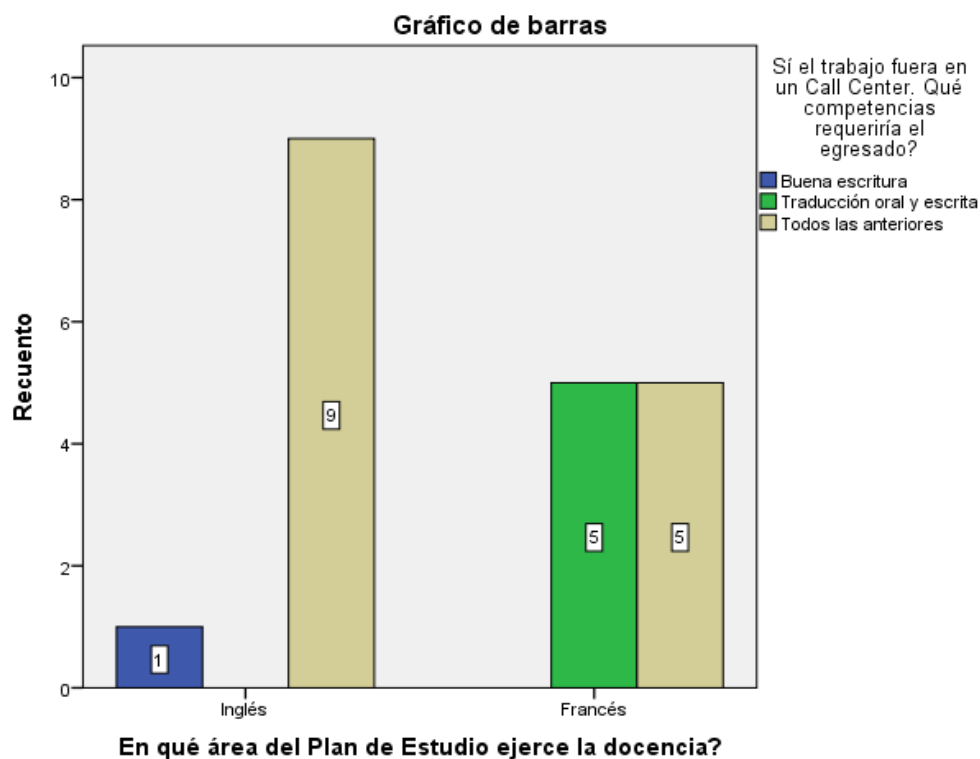


Fig. 4.95 Muestra la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en un Call Center.

PGC3

**Tabla de contingencia En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia? \* Sí el trabajo fuera en algún centro educativo público o privado. Qué competencias requeriría el egresado?**

Recuento		Sí el trabajo fuera en algún centro educativo público o privado. Qué competencias requeriría el egresado?		Total
		Inglés Intermedio/Avanzado	Las dos anteriores	
En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?	Inglés	2	8	10
	Francés	1	9	10
Total		3	17	20

Los resultados indican la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en un Centro Educativo Público o Privado. Inglés Intermedio/Avanzado: Inglés (2) Francés (1), Francés Intermedio/Avanzado: Inglés (0) Francés (0); Todas las anteriores: Inglés (8) Francés (9).

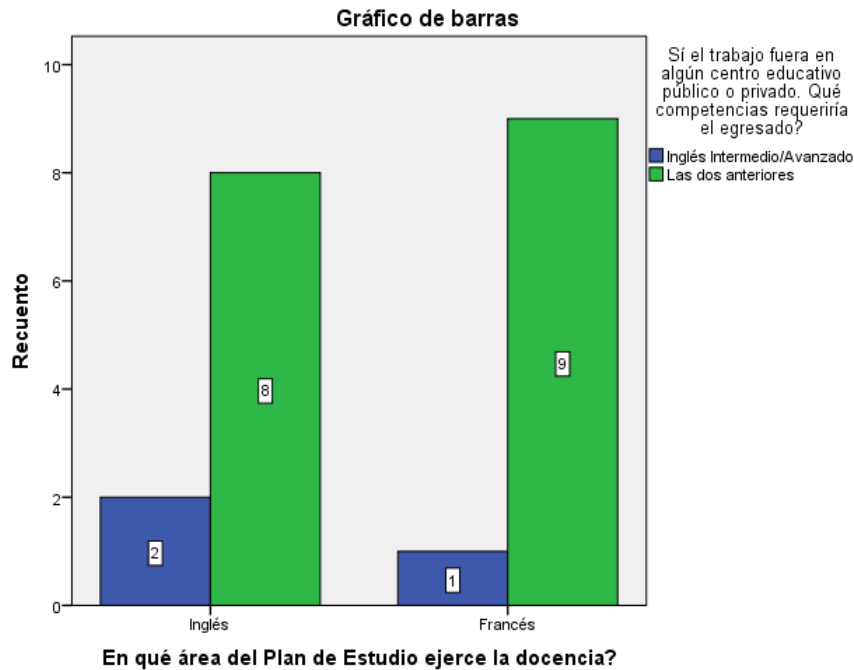


Fig. 4.96 Muestra la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en un\_Centro Educativo público o privado.

#### PGC4

Tabla de contingencia En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia? \* Sí el trabajo fuera en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como La Alianza Francesa, etc. Las competencias fueran?

Recuento		Sí el trabajo fuera en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como La Alianza Francesa, etc.			Total
		Las competencias fueran?			
		Traductor de textos	Guía turísticos	Todas la anteriores	
En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?	Inglés	0	2	8	10
	Francés	1	0	9	10
Total		1	2	17	20

Los resultados indican la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en una Institución gubernamental de turismo o institución privada como la Alianza Francesa. Traductor de textos: Inglés (2) Francés (8), Guía turísticos: Inglés (2) Francés (0); Todas las anteriores: Inglés (8) Francés (9).

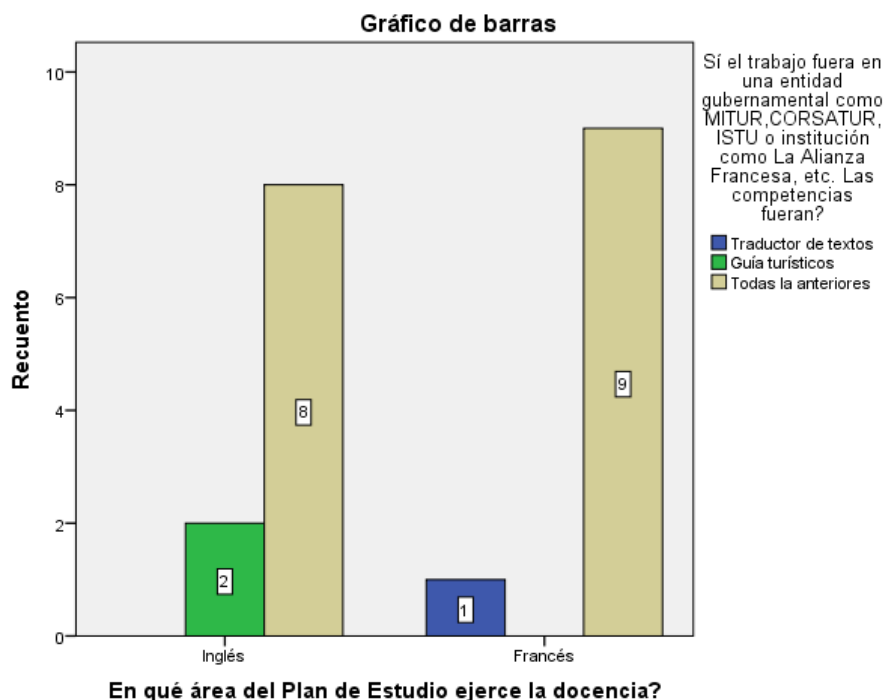


Fig. 4.97 Muestra la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en una institución de gobierno de turismo y una institución privada de cultura de fomento de cultura.

PGC5

Tabla de contingencia En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia? \* Sí el trabajo fuera en un hotel u hostel. Qué competencias estuvieran relacionadas?

Recuento		Sí el trabajo fuera en un hotel u hostel. Qué competencias estuvieran relacionadas?				Total
		Recepcionista	Guía turístico	Gerente	Todas las anteriores	
En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?	Inglés	1	3	1	5	10
	Francés	0	1	4	5	10
Total		1	4	5	10	20

Los resultados indican la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en un Hostal u hotel.  
 Recepcionista: Inglés (1) Francés (0), Guía turístico: Inglés (3) Francés (1): Todas las anteriores: Inglés (5) Francés (5).

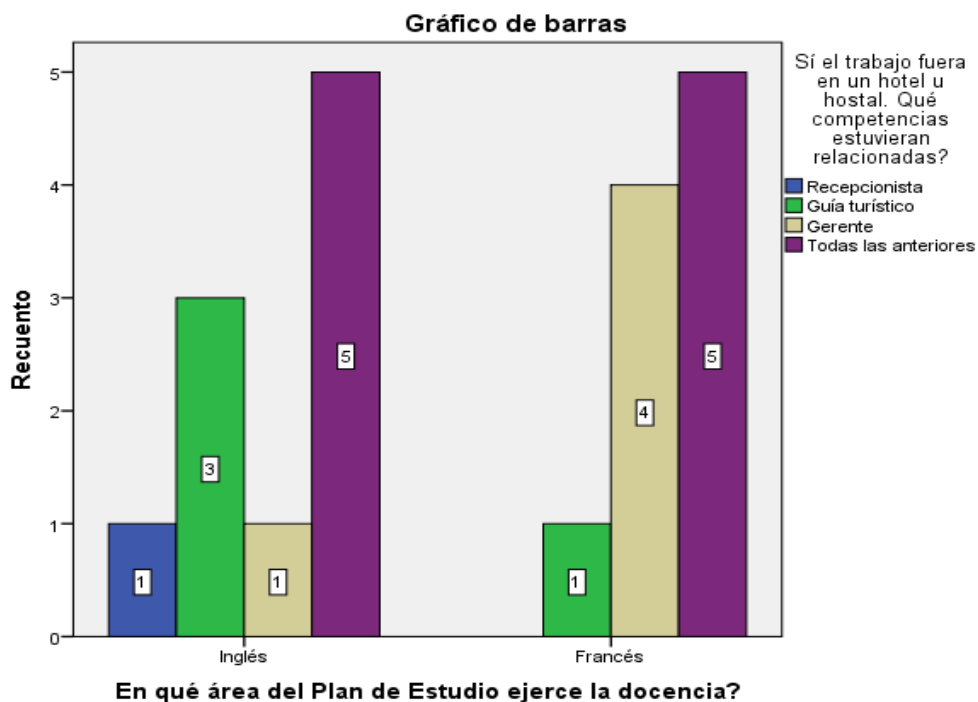


Fig. 4.98 Muestra la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en un Hotel u Hostel.

PGC6

**Tabla de contingencia En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia? \* Sí el trabajo fuera en un aeropuerto. Las competencias relacionadas son?**

Recuento		Sí el trabajo fuera en un aeropuerto. Las competencias relacionadas son?				Total
		Recepcionista	Intérprete	Sobrecargo	Todas las anteriores	
En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?	Inglés	5	2	0	3	10
	Francés	3	4	1	2	10
Total		8	6	1	5	20

Los resultados indican la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en un Aeropuerto. Recepcionista: Inglés (5) Francés (3), Intérprete: Inglés (2) Francés (4) Sobrecargo: Inglés (0) Francés (1): y Todas las anteriores: Inglés (3) Francés (2).

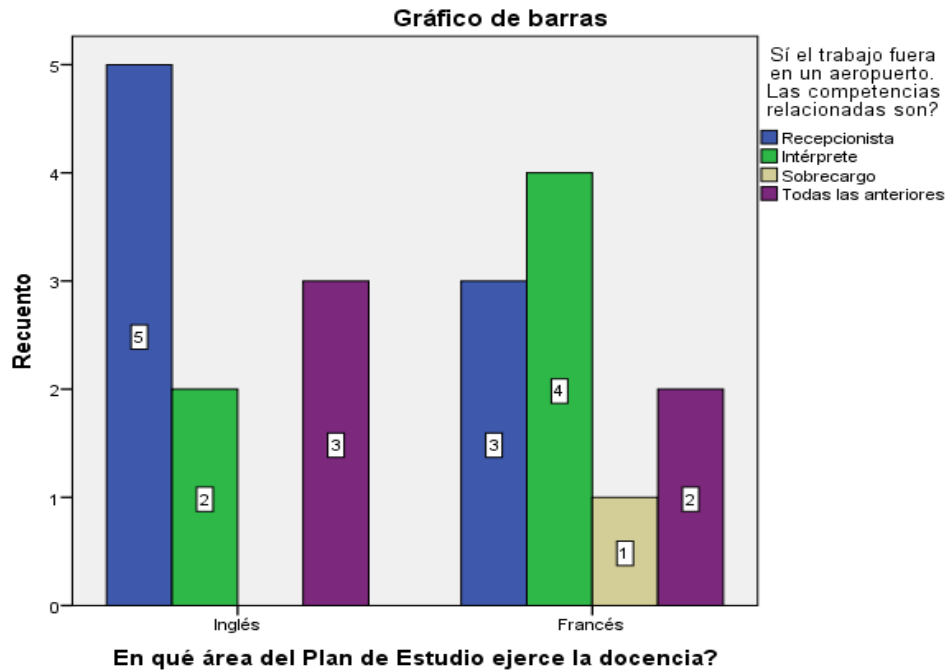


Fig. 4.99 Muestra la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las competencias que requeriría el egresado de la LLM para el trabajo en un Aeropuerto.

PGC7

Tabla de contingencia Qué empleo considera Ud. que fuera ideal para el egresado de LLM o cree que son suficientes las opciones que ofrecen las instituciones? \* En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?

Recuento	Qué empleo considera Ud. que fuera ideal para el egresado de LLM o cree que son suficientes las opciones que ofrecen las instituciones?	En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?		Total
		Inglés	Francés	
	Call Center	0	1	1
	Cualquier empleo	1	1	2
	D y Recepcionista	1	1	2
	D, SupCC, Traductor	0	2	2
	Delegado internacional	0	1	1
	Docente	2	0	2
	Docente, Traductor	0	2	2
	NO SÉ	1	0	1
	Según aplique	0	1	1
	Todos mencionados	5	1	6
Total		10	10	20

Los resultados indican la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre cual fuera el empleo ideal para el egresado de la LLM o son suficientes las opciones propuestas.



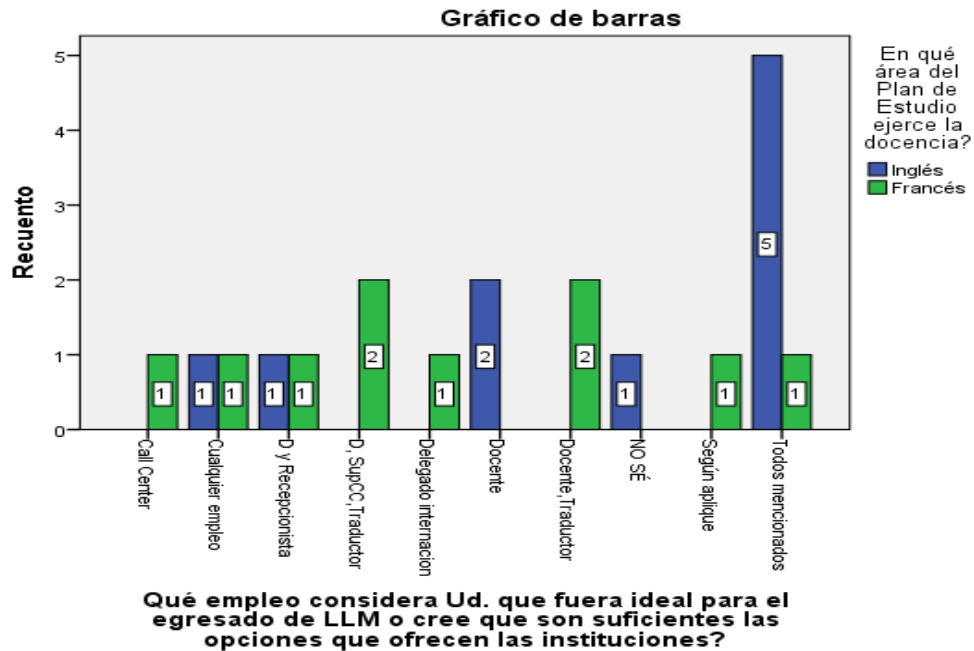
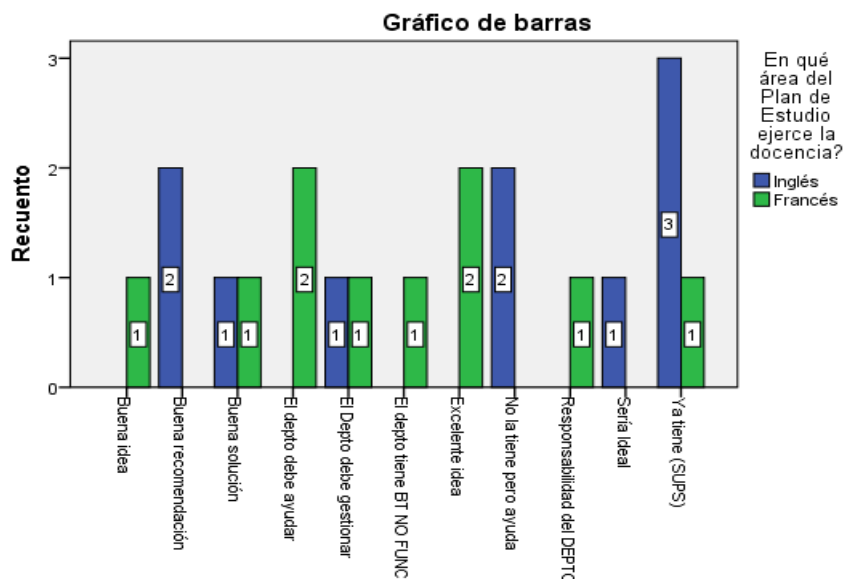


Fig. 4.100 Muestra la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre sobre cual fuera el empleo ideal para el egresado de la LLM o son suficientes las opciones propuestas. PGC8

Tabla de contingencia Considera que el Departamento de Idiomas Extranjeros debería de brindar una bolsa de trabajo para las instituciones donde estén contemplados sus egresados? \* En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?

Recuento	En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?		Total
	Inglés	Francés	
Buena idea	0	1	1
Buena recomendación	2	0	2
Buena solución	1	1	2
Considera que el Departamento de Idiomas Extranjeros debería de brindar una bolsa de trabajo para las instituciones donde estén contemplados sus egresados?	0	2	2
El depto debe ayudar	1	1	2
El Depto debe gestionar	0	1	1
El depto tiene BT NO FUNC	0	2	2
Excelente idea	2	0	2
No la tiene pero ayuda	0	1	1
Responsabilidad del DEPTO	1	0	1
Sería Ideal	3	1	4
Ya tiene (SUPS)	10	10	20
Total	10	10	20

Los resultados indican la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre sí el Departamento de Idiomas debería de brindar una bolsa de trabajo para ubicar en algún empleo al egresado de la LLM.



**Considera que el Departamento de Idiomas Extranjeros debería de brindar una bolsa de trabajo para las instituciones donde estén contemplados sus egresados?**

4.101 Muestra la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre sí el Departamento de Idiomas debería de brindar una bolsa de trabajo para ubicar en algún empleo al egresado de la LLM.

PGC9

Tabla de contingencia Qué impedimentos o dificultades considera que pueden ser para que el egresado obtenga trabajo? \* En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?

Recuento		En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?		Total
		Inglés	Francés	
Qué impedimentos o dificultades considera que pueden ser para que el egresado obtenga trabajo?	Escasez de ofertas de trabajo	1	3	4
	Demasiada competencia	0	5	5
	Falta de orientación laboral	3	0	3
	Todas las anteriores	6	2	8
Total		10	10	20

Los resultados indican la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las dificultades que puede tener el egresado de la LLM para obtener un trabajo. Escasez de ofertas de trabajo: Inglés (1) Francés (3), Demasiada competencia: Inglés (0) Francés (5) Falta de orientación laboral: Inglés (3) Francés (0): y Todas las anteriores: Inglés (6) Francés (2).

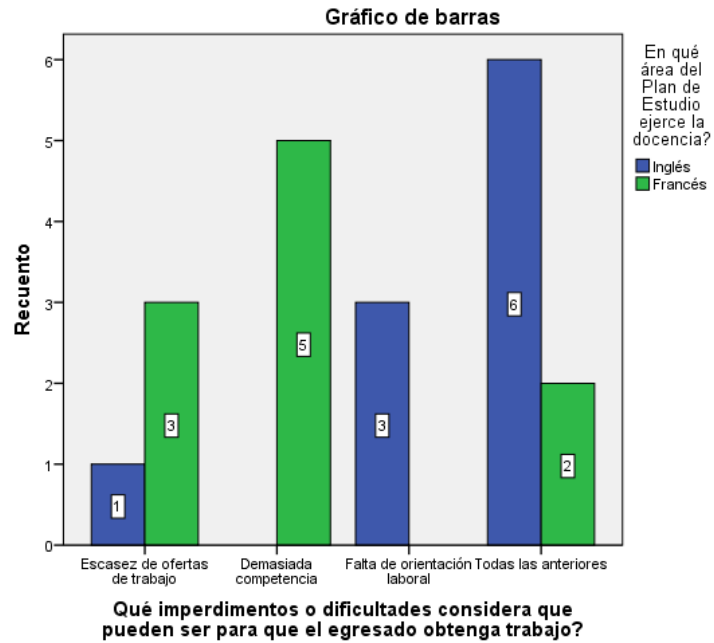


Fig. 4.102. Muestra la opinión de los docentes por área de desempeño, sobre las dificultades que puede tener el egresado de la LLM para obtener un trabajo.

## CAPÍTULO IV. HALLAZGOS

### 4.1 Prueba de Hipótesis.

Se listan las Hipótesis y se realiza su análisis respectivo en negrillas.

A mayores competencia adquiridas en la carrera de Lenguas Modernas, mayores probabilidades de empleabilidad.

**Efectivamente, entre mayores competencias adquiridas por el egresado en la carrera de la Licenciatura en Lenguas Modernas, mayores posibilidades de obtener un empleo ya que las pruebas que realizan empleadores son en base a las competencias.**

-La cantidad de empleos ofrecidos por las diferentes empresas de la sociedad salvadoreña son suficientes para cubrir la demanda de trabajo de los egresados.

**No, se verificó que existe una escasez de empleo en la que los egresados de la Licenciatura de Lenguas Moderna no han podido insertarse a la actividad laboral o han están desempeñando un trabajo que no es de su interés**

-Las dificultades encontradas para adquirir empleo por los egresados son la escasez de oferta de empleo.

**La escasez de empleo es uno de los factores principales para los egresados para el no encontrar un empleo, pero existen otros factores como la falta de competencias y experiencia laboral que solicitan las empresas.**

-El sector privado es el que más ofrece empleo a los egresados.

**Efectivamente se ha comprobado que quienes ofrecen mayor empleo para los egresados es la empresa privada, ya que los empleos que ofrecen son principalmente actividades de servicio al cliente en un Call Center y la docencia en un centro educativo.**

-El salario ofrecido por los empleadores es insuficiente para las necesidades de los egresados.

**Si, los resultados indicaron que los mayores ofrecimientos de salario son de menos de \$699.00 específicamente en los trabajos de docencia y de servicio al cliente en un Call Center.**

-Las competencias adquiridas en la carrera de lenguas modernas, cumplen con las competencias requeridas en las instituciones públicas y privadas.

**Las competencias que adquieren los egresados de la Licenciatura de Lenguas Modernas son suficientes para desempeñar cualquier trabajo que ofrece la sociedad salvadoreña.**

-La disponibilidad de empleo en un Call Center es la más demandada por los egresados.

**No, La más demandada es la Educación, el trabajo en un Call Center es la segunda más demandada aunque para los egresados no es parte sus expectativas.**

- Trabajar en el área de servicio al cliente en los Call Centers es la opción más tomada por los egresados de lenguas modernas.

**Si, ya es que el trabajo que más se ofrece para los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas.**

-La mayor dificultad para adquirir un trabajo en un Call Center es la falta de fluidez oral y/o en los idiomas francés e inglés.

**Si, la fluidez oral es en general una competencia a los egresados para adquirir un empleo.**

-Aspirar a trabajar en un Call Center es la opción que más buscan los egresados.

**No, las aspiraciones de los egresados son trabajar como docente, el trabajo en un Call Center es de las últimas aspiraciones de los egresados.**

-El salario o remuneración mensual a la que los egresados aspiran está por encima de \$1000 mensuales.

**No, el salario mensual que aspiran los egresados en su mayoría son de \$600.00 a \$999.00.**

-Los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas piensan que hay deficiencia en la formación académica adquirida.

**No, los egresados de la LLM consideran que la formación académica es buena pero no existe especialización para diferentes empleos**

## **4.2 Respuestas a preguntas de Investigación**

A) ¿Cuáles son los empleos que obtienen y/o desempeñan los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas?

**Servicio al Cliente en un Call Center,**

**Docente para la enseñanza del idioma Inglés y Francés, Guía turístico con el porcentaje más bajo.**

B) ¿Cuáles son los empleos a los que los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas aspiran?

**- Educadores para la enseñanza de los Idiomas inglés y Francés**

**- Intérprete de los idioma Inglés y Francés**

C) ¿Cuáles son las metodologías que los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas han implementado para conseguir empleos?

**- Repaso de contenidos teóricos**

**- Practicas Oral y Escrita**

D) ¿Cuáles son las limitantes para los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas para la obtención de un empleo?

**Escasez de empleo, Falta de competencias, Género, edad y ubicación del trabajo distante de sus domicilios.**

E) ¿Cuáles son las asignaturas de la Licenciatura en Lenguas Modernas que más se relacionan con las competencias que se requieren para los empleos disponibles?

**Inglés avanzado, Francés Avanzado, Lectura y Conversación, Expresión Oral en Francés, Gramática francesa e Inglesa, Literatura Inglesa y Francesa, Turismo y Traducción**

F) ¿Cuáles son las exigencias de los empleadores para con los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas para conseguir un empleo?

**-Experiencia laboral y sólido en sus competencias.**

G) ¿Cuáles son las asignaturas de la Licenciatura en Lenguas Modernas que deberían considerarse para reestructurar el plan académico?

**Eliminar asignaturas que no influyen en el trabajo y el no reflejan competencias en los mismos.**

### **4.3 HALLAZGOS MÁS DESTACADOS**

Los docentes de la Licenciatura en Lenguas Modernas consideran que una bolsa de trabajo sería ideal para ayudar a los egresados a obtener un empleo, ello significa que deberá hacer gestión externa por parte del departamento con las diferentes instituciones públicas y privadas para promover a los egresados de la carrera. Algunos docentes mencionaron que ya existe la SUPS Sub Unidad de Proyección Social, pero falta ese componente de gestión y promoción.

El trabajo en un Call Center, a pesar de ser el trabajo en el cual hay un mayor porcentaje que desempeñan los egresados de Licenciatura en Lenguas Modernas según los datos arrojados por las encuestas; también es el menos ideal que desean los egresado considerando que es el trabajo de servicio al cliente es el que más oferta hay.

Existen asignaturas que no desarrollan mayores competencias para el egresado de la Licenciatura en Lenguas Modernas (Ej. Teoría de la Comunicación II, Francés y El turismo) en comparación con las requeridas por los empleos que ofrece las instituciones y empresas de la sociedad salvadoreña (Ej. Expresión Oral, Traducción, Gramáticas, etc.), por lo que este estudio determina el nivel de inserción laboral de los egresados de la carrera y el de seguimiento de egresados se puede contribuir en la mejora y actualización curricular de la carrera.

Las competencias adquiridas en la carrera de la licenciatura de lenguas modernas son suficientes para desempeñar cualquier trabajo que ofrece la sociedad salvadoreña, sin embargo en el pensum de la carrera se pueden incluir especializaciones como la de traducción y turismo ya que son alternativas de trabajo que van en ascenso.

La gran mayoría egresados de la licenciatura de lenguas modernas su trabajo ideal consideran como la de enseñanza de los idiomas Inglés y Francés es decir que consideran los dos idiomas como importantes y de su interés para su enseñanza.

## **CONCLUSIONES GENERALES**

De las 3 fuentes de información, es decir egresados, empleadores y docentes, hay algunos puntos a destacar. Dichos puntos se relacionan con las aspiraciones de los egresados al buscar un empleo y su realidad, que en algunos casos, puede no ser la anhelada después de haber cursado toda la carrera de lenguas modernas en la cual se han adquirido o no algunas competencias indicadas en las empresas.

Los empleadores, también se encargan de confirmar diversas situaciones que reflejan la realidad de los egresados, al igual que los docentes, quienes son los encargados de brindarle la formación académica considerada adecuada para desempeñarse diferentes rubros de trabajo.

De igual manera se destacarán particularidades que pretenden darle una orientación al plan de estudios, para que se modifique con la idea de que se adecúe a las necesidades de los egresados a la hora de una inserción laboral.

### **CONCLUSIONES FUENTE 1. EGRESADOS**

Los resultados muestran que un poco más del 50% de los egresados que están trabajando hasta la fecha tienen un empleo en el área de su especialidad. Esto indica un índice no aceptable en cuanto a las aspiraciones laborales después de su formación académica ya que en los resultados se destaca que la mayoría prefiere ser docente o agente aeroportuario.

De igual forma se muestra que la mayoría de los egresados comenzó a trabajar justo después de egresar. Esto, aunado a que el 31% comenzó a trabajar antes de egresar, es posible destacar que hay una inserción laboral rápida.

La gran mayoría manifestó que después de egresar, comenzaron a trabajar en su especialidad en un período de menos de 2 meses y de 2 a 6 meses. Esto indica que los egresados han logrado una inserción laboral pronta también en este aspecto. Esto incluye a aquellos que se han dedicado a buscar un empleo, ya que hay un pequeño % de personas que no lo han hecho.

El rubro en el que más activos están los egresados laborando son en los call centers y en el área de docencia. Al ser el área de docencia uno de los rubros más preferidos por los egresados, y los call centers una minoría, es posible destacar que hay una coincidencia importante en el área de docencia con sus aspiraciones laborales.

La gran mayoría, un 88.6% que trabaja en un call center, labora en el área de servicio al cliente. Es importante señalar que el área de servicio al cliente, no es el área más preferida.



en cuanto comodidad, puesto que es donde más estrés hay en esta industria, por lo que es posible decir que es por necesidad que los egresados trabajan ahí.

Quienes trabajan en un centro educativo la mayoría imparte inglés. Esto indica que las oportunidades para ser docente del idioma francés son menores.

También quienes trabajan en los rubros de entidades gubernamentales, de turismo o instituciones como alianza francesa, la gran mayoría prefiere ser guía turístico. Esto señala que, hay una concordancia por parte del plan de estudios al impartirse la materia de Francés y el Turismo. En este caso es la más preferida. Aunque salarialmente sea la menos remunerada, indicando que hay una aspiración y expectativas para desenvolverse el área de turismo.

En cuanto al área de hoteles y hostales, el 100% está activo como administrador. Esto muestra que aunque no sea un rubro muy ocupado por los egresados, la opción más disponible es la de administrador.

Los resultados muestran que ningún egresado desempeña labores en un aeropuerto. Con esto se puede concluir que en la carrera de lenguas modernas, si hay preparación para ello, las oportunidades para desenvolverse en dicha área son muy pocas.

También la gran mayoría ha encontrado un empleo en un rango de 1 a 3 intentos. Esto indica que la inserción laboral aparte de ser rápida, también se puede ver que hay una muy buena preparación como para que sea posible encontrar un trabajo sin mucha dificultad y en los primeros intentos.

Se muestra que la gran mayoría ha ido a buscar empleo en un centro educativo. Al señalarse anteriormente que un centro educativo, es el área más preferida, este resultado refleja una concordancia con sus aspiraciones laborales. Es decir, buscan un empleo en el área que más prefieren, que es la docencia.

Siguiendo con las aspiraciones, se refleja que la gran mayoría de egresados desea trabajar en un aeropuerto y en el área de docencia. A su vez, los call centers es una de las áreas donde menos desean trabajar. Esto indica una situación paradójica, puesto que anteriormente se ha manifestado que la gran mayoría, el 86.6% trabaja en un call center, por lo que se puede concluir que los egresados trabajan en un call center por necesidad económica y no por aspiración, en este caso, una vez más, específicamente en el área de servicio al cliente. Finalmente es importante decir que independiente el área donde se trabaje, los egresados consideran un salario de \$600-900, lo cual no concuerda con los salarios ofrecidos que son menores, es decir se considera inadecuado para todo el sacrificio hecho durante la carrera de lenguas modernas.

## **CONCLUSIONES FUENTE 2**

Con respecto a la información generada por los empleadores, es posible concluir lo siguiente: En las instituciones de turismo o entidades gubernamentales, el periodo de prueba no es tan inmediato (se extiende hasta 6 meses) como en los call centers (1 a 3 meses) volviéndolos más accesibles

Si los egresados buscan un empleo inmediatamente, otra de las razones por las que aspiran a un call center es la buena remuneración el tiempo de aceptación.

También, los call centers al brindar tantas oportunidades, aparte de haber muchos en el país, hay muchas posibilidades de que re contacten a los aspirantes en caso de haber fallado las pruebas de ingreso, las cuales, se manifiestan dado al hecho que los callcenters, al ser una industria masiva, necesitan mucha gente.

Lo más destacado en los motivos de fallo para obtener un empleo es la falta de fluidez oral y experiencia, que está implícito en las pruebas que se les realizan a los egresados.

También, la fluidez oral, este factor es el más destacado en cuanto a los motivos de aceptación.

Se refleja que en un call center, al ser de los empleos más remunerados, con un rango de \$459-\$699 es la razón por las cuales los egresados aspiran a ellos. En los otros rubros, normalmente es menor a eso.

### **CONCLUSIONES FUENTE 3. DOCENTES**

Los docentes indican que, a pesar de que crean que todas las áreas están disponibles para un empleo, un 24% destacó a los call centers, a pesar de ser de los menos preferidos por los egresados, por ende, los docentes están conscientes de que es una de las opciones por necesidad y no por aspiración.

De las siguientes asignaturas: Inglés y Francés Avanzado, Literatura Francesa e inglesa, Comercio, Turismo y Traducción. Lectura y Conversación, Gramática Avanzada, Pronunciación y Fonética, Expresión Oral en Francés, las de preparación oral y escrita, es decir, Inglés y francés Avanzado, Lectura y conversación, y Expresión oral en francés, son las que los docentes creen que encajan con las necesidades de trabajar en un call center, dado a la fluidez oral y escrita que se requiere.

De igual manera si se trata de trabajar en un centro educativo. Retomando las asignaturas: Inglés y francés Avanzado, Lectura y conversación, y Expresión oral en francés, son las que más han relacionado los docentes con el desempeño de un puesto de trabajo en instituciones de turismo, hoteles u hostales, call centers y aeropuertos. Se puede decir que dichas asignaturas son los pilares para el desempeño laboral de los egresados.

Se refleja también un interés por parte del departamento de idiomas en ayudar a la inserción laboral de los egresados, pero no se le ha dado el realce debido, es decir, ir más allá de colocar anuncios impresos en algunas áreas del campus, como hacer llamadas telefónicas o enviar directamente correos electrónicos a los egresados para tenerlos al tanto de las oportunidades de empleo de forma más inmediata i eficiente.

Se refleja también que hay demasiada competencia laboral para los egresados al aspirar a un empleo, sin embargo, no significa que no estén preparados.

## **PROBLEMAS ENCONTRADOS EN EL DESARROLLO DEL TRABAJO**

Durante el desarrollo de esta investigación surgieron diversas situaciones que generaron una alteración y aplazamiento del proceso en general y por ende, lo programado en el cronograma de actividades, no pudo ser concretado en el periodo de tiempo preestablecido.

Dichas situaciones se relacionan con gestiones que en su momento han estado fuera de las manos de los investigadores, como por ejemplo la falta de asesor, facilitación del instrumento de investigación a los egresados, falta de tiempo y recursos que causaron problemas de comunicación y coordinación. También, no fue posible que todos los egresados a los que se les facilitó el instrumento lo respondieran, además de enfrentar problemas con la obtención de información de los empleadores en algunos lugares visitados.

Inicialmente, el asesor asignado manifestó una agenda apretada en sus labores, lo que nos permitió reunirnos de forma conveniente, es por esta razón que se decidió solicitar cambio de asesor y finalmente, se nos asignó uno nuevo, quien ha estado disponible de manera fluida y conveniente para la revisión de todo el material y de esta forma indicar las observaciones de todo el proceso.

Segundo, la facilitación del instrumento a los egresados por parte de Administración Académica. Al inicio, se consideró contactar a los egresados de los años 2014 y 2015, pero no era posible comunicarse con todos ellos, por lo que fue realmente necesario solicitar la ayuda de Administración Académica quien posee en su base de datos no solo la lista de egresados de dichos años, sino también sus correos electrónicos de contacto, por medio de los cuales, se pretendió facilitarles el instrumento de la investigación y obtener los resultados. Dicha facilitación, tomó mucho más tiempo de lo estipulado, lo que dedujo un atraso en todo el proceso, puesto que era necesario obtener los resultados para seguir con la investigación.

También, la falta de tiempo de los investigadores. Cada uno de los miembros de esta investigación, ha afrontado contingencias relacionadas con la vida cotidiana. Estas contingencias, cuya raíz proviene de la vida laboral y sanidad, han causado necesidad de reprogramar reuniones y trabajo en la investigación misma, alterando todo el proceso.

Así mismo, la falta de recursos. En determinados momentos, a la hora de reunirse entre los miembros del equipo de investigación, ha sido dificultoso el hecho de desplazarse a determinados lugares, es por esto que la falta de transporte ha sido un impedimento ya que no todos viven en el área metropolitana. A esto se le suma la falta de teléfono. En algunos casos, imprevistos como la falla de teléfonos celulares o incluso, la desaparición de estos por la delincuencia en el transporte público en el país, ha causado inconvenientes a la hora de comunicarse y coordinarse.

Además, la imposibilidad de respuesta del instrumento por parte de los egresados. Como ya se ha mencionado, se les facilitó el instrumento a los egresados por medio del correo electrónico en los archivos de la Administración Académica, pero esto no quiso decir necesariamente que todos respondieran. Por diversos motivos, los cuales se considera que podrían ser que los correos electrónicos en la base de datos sean obsoletos, es decir, que los egresados no sean activos en esas cuentas, aunque se les mande el instrumento, no contestarían. Consecuentemente, los egresados, a la hora de proporcionar su correo electrónico a la base de datos de la Administración Académica, puede que nunca más lo revisen por su inactividad, haciendo imposible si quiera que sepan de dicho instrumento. Otra razón podría ser que aunque vieran el instrumento, no tengan tiempo o simplemente no deseen colaborar.

Finalmente, fue necesario enfrentar problemas de obtención de información de los empleadores, específicamente en algunos hoteles. Durante las visitas a algunos hoteles, se le solicitó los investigadores, presentar una carta firmada por el asesor del proyecto, lo cual se llevó a cabo, sin embargo, dado a que los administradores de dichos lugares manifestaron en última instancia que no les era permitido revelar información, no fue posible sumarla a nuestra investigación.

## RECOMENDACIONES

- Es necesario que el Departamento de Idiomas extranjeros cree una bolsa de trabajo para ayudar a promocionar e insertar a los egresados de la Carrera de Licenciatura en lenguas Modernas a la actividad laboral, se considera que la Sub Unidad de Proyección Social puede realizar ese trabajo con una estructura definida para este fin, es decir; hacer gestiones en campo con las diferentes instituciones y empresas para conocer las competencias que requieren los trabajos, tratar de insertar a los egresados y transmitir a los docentes los enfoques necesarios para cubrir las expectativas que requieren las empresas.
- Al Departamento de Idiomas Extranjeros hacer una evaluación y revisión del currículo actual para hacer cambios en los programas de las asignaturas para que se enfoquen en las competencias y elementos específicos que requieren los trabajos que ofrecen las instituciones de gobierno y empresa privada a los egresados de la Licenciatura en lenguas modernas.
- A los docentes, conocer los diferentes empleos a los que se pueden insertar los egresados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, también actualizarse en los requerimientos básicos de los empleos para mejorar las competencias de los egresados.
- A la Administración Académica de la Facultad de Ciencias y humanidades a mantener una base de datos disponible y completa de sus egresados y que pueda ser útil para otras investigaciones, sí mismo, a Colecturía de la Administración a mejorar el servicio de atención al estudiante.
- A los egresados de la LLM, completar los estudios no rendirse a las adversidades e insertarse a la vida laboral, realizar otros estudios para completar su profesión, ser autodidacta, y mantener estrechas y solidaridad con sus compañeros.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### Textos

[1] Lind, Douglas. (2008), Estadística Aplicada a los Negocios y la Economía, México D.F., México, McGraw-Hill/Interamericana Editores, S.A.

[2 ] Hernández Sampieri, Roberto “Metodología de la investigación”, 5ta Edición McGraw-Hill.

[3] IBM\_SPSS\_Statistics\_Core\_System\_User\_Guide

[4] Zamora, Milton; Pineda, Camila; García, Delmy, Menjivar, Claribel (2014). Negative Effects of Social Networks in the Academic Performance of Third Year Students at Modern Languages Major from University of El Salvador”. Trabajo Final de Seminario II.

### Páginas Web

- ✓ <http://www.eco.uva.es/estadmed/datos/bivariante/bivar.html>
- ✓ <https://andresmarketing.blogspot.com/2012/10/tabla-de-la-distribucion-normal.html>
- ✓ <https://www.sv.computrabajo.com/ofertas-de-trabajo/oferta-de-trabajo-de-agente-de-seguridad-aeroportuaria-bilingues-en-san-luis-talpa-641B84427203503B>
- ✓ [http://mx.jobomas.com/sampler-aeropuerto\\_iid\\_85468417](http://mx.jobomas.com/sampler-aeropuerto_iid_85468417)
- ✓ <http://www.empleo2go.com/buscamos-sampler-desmostradora-aeropuerto-las-americas/>
- ✓ [https://www.unmejorempleo.com.sv/empleo-en\\_san\\_salvador\\_sampler\\_para\\_aeropuerto-851727.html](https://www.unmejorempleo.com.sv/empleo-en_san_salvador_sampler_para_aeropuerto-851727.html)
- ✓ <http://www.tecoloco.com.sv/328023/asistente-de-control-de-calidad.aspx>
- ✓ <http://www.tecoloco.com.sv/329534/asistente-de-oficina.aspx>
- ✓ <http://ri.ues.edu.sv/609/1/10136888.pdf>
- ✓ <http://ri.ues.edu.sv/11616/1/14102948.pdf>
- ✓ <http://ri.ues.edu.sv/5343/1/Trabajo%20de%20Graduacion.pdf>

### Presentaciones y artículos

- Estudio de Seguimiento a personas graduadas en el período 2003-2010 de diez programas de posgrado de las cuatro universidades públicas (CONARE) **Diana Arce Researcher and teacher University of Costa Rica [dafarce@yahoo.com](mailto:dafarce@yahoo.com) y Lorena Kikut Researcher University of Costa Rica [lorena.kikut@ucr.ac.cr](mailto:lorena.kikut@ucr.ac.cr)**
- The experience of Graduates Tracer Studies at Universidad del Valle de Guatemala (UVG): Design, Implementation and Dissemination of the Results., Eduardo M. Alvarez, Studies Director Harry Debroy M. Information Systems Director.
- Steps scientific Research

# **ANEXOS**



## ANEXO A

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS**



### **ENCUESTA DE OPINIÓN PARA EGRESADOS DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS: ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS, AÑOS 2014 Y 2015**

**Propósito:** Conocer y analizar los diferentes empleos que ejercen o han ejercido los egresados de la carrera de Licenciatura en Lenguas Modernas: Especialidad en Francés e Inglés.

Por favor lea cuidadosamente cada una de las preguntas y siga las indicaciones para responder cada una de ellas. Se solicita ser lo más objetivo posible. Su opinión será de valiosa ayuda para esta investigación por lo que agradecemos su colaboración.

#### **SECCIÓN I: INFORMACIÓN GENERAL DEL EGRESADO**

Seleccione la respuesta que se adecua a su situación.

##### **1) Sexo:**

A) Hombre  b) Mujer

**2) Edad en años cumplidos:** \_\_\_\_\_

**3) Año de ingreso a la carrera de la Licenciatura en Lenguas Modernas:** \_\_\_\_\_

**4) Año de egreso de la UES:**

a) 2014

b) 2015

**5) ¿Está trabajando?**

Sí  b) No

Explique: \_\_\_\_\_

**6) ¿Se desempeña en el área de su especialidad?**

A) Sí

b) No

**7) ¿En qué momento comenzó a trabajar en la especialidad de su formación académica?**

A) Antes de egresar

B) Posterior a su egreso

C) Después de su graduación

**8) Tiempo que demoró en encontrar su primer trabajo en su especialización después de graduado**

- A) Menos de 2 meses
- B) De 2 a 6 meses
- C) De 6 meses a 1 año
- D) Más de 1 año

**9) ¿En qué lugar trabaja usted?**

- A) En un Call Center
- B) En un centro educativo
- C) En una Universidad
- D) En una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU. o institución como La Alianza Francesa, etc.
- E) En un hotel u hostel
- F) En un aeropuerto
- G) Alguna embajada
- H) Otro

**10) Si usted trabaja en un Call Center ¿Qué ocupación desempeña?**

- A) Vendedor
- B) Servicio al cliente
- C) Supervisor
- D) Jefe de piso
- E) Auditoría y control de llamadas de otros agentes

**11) Si usted es docente en algún centro educativo público o privado ¿Qué idioma enseña?**

- A) Inglés: Intermedio/Avanzado
- B) Francés: -Intermedio/Avanzado

**12) Si usted es docente en alguna Universidad pública o privada ¿Qué idioma enseña?**

- A) Inglés: Intermedio / Avanzado
- B) Francés: Intermedio / Avanzado

**13) Si usted trabaja en una entidad gubernamental MITUR, CORSATUR, ISTU, Alianza Francesa, etc ¿Qué labor desempeña?**

- A) Intérprete
- B) Traductor de textos
- C) Guía turístico
- D) Otro

**14) Si usted trabaja en un hotel u hostel ¿Qué oficio desempeña?**

- A) Recepcionista
- B) Administrador
- C) Gerente
- D) Otro

**15) Si usted Trabaja en un aeropuerto ¿Qué oficio desempeña?**

- A) Recepcionista
- B) Intérprete
- C) Otro

**16) ¿Cuántas veces intentó para poder encontrar su empleo?**

- A) De una a 3 veces
- B) De 3 a 6 veces
- C) Más de 6 veces

**17) ¿A qué lugares fue usted a buscar empleo?**

- A) A un Call Center
- B) A un centro educativo público o privado
- C) A una universidad pública o privada
- D) A una entidad gubernamental MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como La Alianza Francesa, etc.
- E) A un hotel u hostel
- F) A un aeropuerto
- G) A alguna embajada
- F) Otro

**18) ¿Qué impedimentos o dificultades (si es el caso) han influido en su inserción laboral?**

- A) Edad
- B) Situación económica
- C) Ubicación
- D) Discriminación de género
- E) Insuficiencia de formación académica requerida
- F) Escasez de empleo
- G) Otro

**19) En caso que se le haya negado la aceptación en cualquiera de los empleos ya mencionados y por ser más competente que antes ha decidido reintentar, y se ha insertado laboralmente de forma exitosa ¿Qué estrategia utilizó?**

- A) Repaso de contenidos teóricos
- B) Práctica oral y escrita de los idiomas aprendidos
- C) Participación en clubs de conversación
- D) Práctica oral y escrita con nativos a través de internet

**20) En calidad de egresado ¿A qué empleo u ocupación aspira usted?**

- A) Agente en un Call Center
- B) Docente en francés, inglés o ambos
- C) Interprete en entidades o instituciones públicas o privadas
- D) Traductor de textos en el sector privado, público o de forma independiente
- E) Administrador o gerente en un hotel u hostel
- F) Intérprete o recepcionista en un aeropuerto
- G) Guía turístico

**21) ¿Qué salario mensual considera usted que sería el adecuado para un Agente en un Call Center?**

- De \$400 a \$600     -De \$600 a \$900     - De \$900 a \$1000     -Más de \$1000

**22) ¿Qué salario mensual considera usted que sería el adecuado para un trabajo como Docente en francés, inglés o ambos?**

- De \$400 a \$600     -De \$600 a \$900     - De \$900 a \$1000     -Más de \$1000

**23) Qué salario mensual considera usted que sería el adecuado para un trabajo como Interprete en entidades o instituciones públicas o privadas?**

- De \$400 a \$600     -De \$600 a \$900     - De \$900 a \$1000     -Más de \$1000

**24) Qué salario mensual considera usted que sería el adecuado para un trabajo como Traductor de textos en el sector público, privado o de forma independiente?**

- De \$400 a \$600     -De \$600 a \$900     - De \$900 a \$1000     -Más de \$1000

**25) Qué salario mensual considera usted que sería el adecuado para un trabajo como administrador o gerente en un hotel u hostel?**

- De \$400 a \$600     -De \$600 a \$900     - De \$900 a \$1000     -Más de \$1000

**26) Qué salario mensual considera usted que sería el adecuado para un trabajo como Intérprete o recepcionista en un aeropuerto**

- De \$400 a \$600     -De \$600 a \$900     - De \$900 a \$1000     -Más de \$1000

**27) Qué salario mensual considera usted que sería el adecuado para un trabajo como Guía turístico?**

- De \$400 a \$600     -De \$600 a \$900     - De \$900 a \$1000     -Más de \$1000

**28) ¿Considera usted que los trabajos que ofrece la sociedad Salvadoreña corresponden a su interés y capacidades adquiridos en la Licenciatura en Lenguas Modernas?**

**A) Sí**

**¿Por qué?**

---

**B) No**

**¿Por qué?**

---

**29) ¿Qué tipo de trabajo desearía usted en calidad de egresado en la Licenciatura en Lenguas Modernas y cuál considera que sería el sueldo mensual adecuado?**

Explique: \_\_\_\_\_

**¡Agradecemos su tiempo y colaboración!**

Favor enviarla:

<https://www.dropbox.com/request/zKpXffUdt8kHAI29FTkr>



**PROPÓSITO: CONOCER Y ANALIZAR LAS DIFERENTES COMPETENCIAS QUE  
REQUIEREN LOS EMPLEOS PARA LA INSERCIÓN LABORAL DE LOS  
EGRESADOS DE LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS: ESPECIALIDAD  
EN FRANCÉS E INGLÉS.**

**SECCIÓN I. Datos Generales.**

1. Sexo:

- a) Hombre
- b) Mujer

2. Edad en años cumplidos: \_\_\_\_\_

3. En esta compañía, organización, empresa Usted es:

- a) Propietario/Empresario
- b) Directivo de alto nivel
- c) Directivo de nivel intermedio
- d) Profesor
- e) Supervisor académico
- f) Jefe, Coordinador o Director
- g) Ejecutivo de cuenta
- h) Agente de atención al cliente
- i) Supervisor en atención al cliente
- j) Gerente

4) Años de experiencia en su puesto actual:

- a) Menos de 1 año
- b) Entre 1-5 años
- c) Entre 6-10 años
- d) Más de 10 años

**Datos generales de la empresa.**

5) Sector

- a) Público
- b) Privado
- c) Otro

6) Ubicación:

Municipio: \_\_\_\_\_ Departamento: \_\_\_\_\_

7) Actividad fundamental de la empresa:

- a) La enseñanza-aprendizaje de los idiomas extranjeros
- b) Relaciones públicas
- c) Relaciones internacionales
- d) Traducción
- e) Interpretación
- f) Atención al cliente
- g) Enseñanza y Centros Culturales

**SECCIÓN II. Determinación de Competencia de la carrera de Licenciatura en Lenguas Modernas y Tipo de Empleabilidad.**

**8) ¿Cuál es el tipo de empleo que ofrece su empresa a egresados de licenciatura en lenguas modernas?**

- A) En un Call center
- B) En un centro educativo
- C) En una Universidad
- D) En una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU o institución como Alianza francesa, etc.
- E) En un hotel u hostel
- F) En un aeropuerto
- G) Alguna embajada
- H) Otros

**9) Si ofrece trabajo en un call center ¿Qué ocupación ofrece?**

- A) Vendedor
- B) Servicio al cliente
- C) Supervisor
- D) Jefe de piso
- E) Auditoría y control de llamadas de otros agentes

**10) Si usted ofrece el trabajo en centro educativo público o privado ¿Qué idioma requiere que se enseñe?**

- A) Inglés: Intermedio / Avanzado
- B) Francés: Intermedio/ Avanzado

**11) Si usted ofrece trabajo en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU, o institución como La Alianza Francesa, etc., ¿Qué trabajo ofrece?**

- A) Intérprete
- B) Traductor de textos
- C) Guía turísticos
- D) Enseñanza del idioma Francés

**12) Si usted ofrece trabajo en un hotel u hostel ¿Qué trabajo ofrece?**

- A) Recepcionista
- B) Administrador
- C) Gerente
- D) Otro

**13) Si usted ofrece Trabajo en un aeropuerto ¿Qué trabajo ofrece?**

- A) Recepcionista
- B) Intérprete
- C) Otro

**14) ¿Considera usted que hay suficiente competencia para adquirir este empleo?**

- A) Si
- B) No

**15) ¿Qué cantidad aproximada?**

- A) más de 7 aspirantes
- B) de 3 a 6 aspirantes
- C) 1 a 3 aspirantes

**16) Cuanto tiempo estará a prueba en el trabajo el aspirante seleccionado?**

- a) 6 meses
- b) 3 meses
- c) 1 mes

**17) El trabajo que ofrece es eventual?**

- a) Si
- b) No

**18) Es un interinato?**

- a) Si
- b) No

**19) Cuánto es el salario que ofrece para el cargo?**

- a) arriba de \$1000.00
- b) entre \$700 a \$999.00
- c) entre \$450.00 a \$699.00
- d) menos de \$449.00

**20) ¿Qué considera que define el rechazo de selección de un aspirante?**

- A) Edad
- B) Género
- C) Falta de Fluidez
- D) Experiencia Laboral
- E) Reprobación de pruebas



**21) ¿Qué considera que define la selección de un aspirante?**

- A) Edad
- B) Genero
- C) Formación académica requerida,
- d) Buen desempeño,
- e) Fluidez oral
- f) Buena escritura en algún idioma

**22) Que experiencia requiere de los aspirantes?**

- A) El Conocimiento de contenidos teóricos
- B) experiencia en Práctica oral y escrita de los idiomas aprendidos
- C) Participación en clubs de conversación
- D) Práctica oral y escrita con nativos a través de internet

**23) Cómo hace Ud. para ofrecer el empleo?**

- a) Periódico
- b) Internet
- c) Hace uso de alguna cartera de egresados que brinda la Universidad de El Salvador
- d) Referencia por algún otro trabajador
- e) Todos los anteriores

**Gracias por su colaboración!!!**



ENTREVISTA DE OPINIÓN PARA DOCENTES DE LICENCIATURA EN LENGUAS  
MODERNAS

Propósito: Destacar las competencias de formación académica que desarrolla el egresado de la:  
Licenciatura de Lenguas Modernas, Especialidad en Francés e Inglés.

Estimado docente:

Solicitamos su apreciable colaboración respondiendo esta entrevista; su opinión será de valiosa  
ayuda para esta investigación por lo que agradecemos profundamente.

Sección I. Datos Generales

1. Sexo:

a) Hombre

b) Mujer

2. Años de docencia: \_\_\_\_\_

3. Años de trabajar como docente de esta carrera: \_\_\_\_\_

4. ¿En qué área del Plan de Estudio ejerce la docencia?:

a) Inglés

b) Francés

Sección II. Relación de tipo de empleos y Competencias que brinda la carrera de Licenciatura  
de lenguas Modernas

5. ¿Qué tipo de trabajo considera que brinda la sociedad salvadoreña a los egresados de  
la carrera de licenciatura en lenguas modernas?

C) En un Call center

D) En un centro educativo

E) En una Universidad

F) En una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU, o institución como La  
Alianza Francesa, etc.

G) En un hotel u hostel

H) En un aeropuerto

I) Alguna embajada

J) Todos los anteriores

6) Si el trabajo fuera en un Call Center ¿Qué competencias requeriría el egresado?

- A) Fluidez oral
- B) Buena escritura
- C) Buena escucha
- D) Traducción oral y escrita
- E) Todos las anteriores

7) Qué asignaturas de la carrera relacionaría con la selección anterior.

---

8) Si el trabajo fuera en algún centro educativo público o privado ¿Qué competencias requeriría el egresado?

- A) Inglés: Intermedio/Avanzado
- B) Francés Intermedio/Avanzado

9) Que asignaturas relacionaría con los literales anteriores

---

10) Si el trabajo fuera en una entidad gubernamental como MITUR, CORSATUR, ISTU, o institución cómo alianza francesa, etc . Las competencias fueran?

- A) Intérprete
  - B) Traductor de textos
  - C) Guía turísticos
  - D) todas las anteriores
  - E) Otros \_\_\_\_\_
- 

11) Que asignaturas relacionaría con los literales anteriores

---

12) Si el trabajo fuera en un hotel u hostel ¿Qué competencias estuvieran relacionadas?

- A) Recepcionista
- B) Guía turístico
- C) Gerente
- D) todas las anteriores

13) Que asignaturas relacionaría con los literales anteriores

---

14) Si el trabajo fuera en un aeropuerto ¿Las competencias relacionadas son?

- A) Recepcionista
- B) Intérprete
- C) Sobrecargo
- D) Controlador en torre

15) Que asignaturas relacionaría con los literales anteriores

---

16) Qué empleo considera Ud. que fuera el ideal para el egresado de lenguas modernas o cree que son suficientes las opciones que ofrecen las instituciones?

Explique: \_\_\_\_\_

17) Considera que el Departamento de Idiomas Extranjeros debería de brindar una bolsa de trabajo para las instituciones donde estén contemplados sus egresados?

Explique

---

18) ¿Qué impedimentos o dificultades considera que pueden ser para que el egresado obtenga trabajo?

- A) Escasez de ofertas de trabajo
- B) Demasiada competencia
- C) Falta de orientación laboral
- D) Falta de bolsa de trabajo en el Depto. de Idiomas
- E) Todos los anteriores

Gracias por su colaboración!!!

## ANEXO B

### Probabilidad acumulada inferior para distribución normal N(0,1)

$\mu$  = Media

$\sigma$  = Desviación típica

Tipificación:  $z_0 = \frac{x - \mu}{\sigma}$

$$P(z \leq z_0) = \frac{1}{\sqrt{2\pi}} \int_{-\infty}^{z_0} e^{-\frac{z^2}{2}} dz$$



$z_0$	0,00	0,01	0,02	0,03	0,04	0,05	0,06	0,07	0,08	0,09	$z_0$
0,0	0,5000	0,5040	0,5080	0,5120	0,5160	0,5199	0,5239	0,5279	0,5319	0,5359	0,0
0,1	0,5398	0,5438	0,5478	0,5517	0,5557	0,5596	0,5636	0,5675	0,5714	0,5753	0,1
0,2	0,5793	0,5832	0,5871	0,5910	0,5948	0,5987	0,6026	0,6064	0,6103	0,6141	0,2
0,3	0,6179	0,6217	0,6255	0,6293	0,6331	0,6368	0,6406	0,6443	0,6480	0,6517	0,3
0,4	0,6554	0,6591	0,6628	0,6664	0,6700	0,6736	0,6772	0,6808	0,6844	0,6879	0,4
0,5	0,6915	0,6950	0,6985	0,7019	0,7054	0,7088	0,7123	0,7157	0,7190	0,7224	0,5
0,6	0,7257	0,7291	0,7324	0,7357	0,7389	0,7422	0,7454	0,7486	0,7517	0,7549	0,6
0,7	0,7580	0,7611	0,7642	0,7673	0,7704	0,7734	0,7764	0,7794	0,7823	0,7852	0,7
0,8	0,7881	0,7910	0,7939	0,7967	0,7995	0,8023	0,8051	0,8078	0,8106	0,8133	0,8
0,9	0,8159	0,8186	0,8212	0,8238	0,8264	0,8289	0,8315	0,8340	0,8365	0,8389	0,9
1,0	0,8413	0,8438	0,8461	0,8485	0,8508	0,8531	0,8554	0,8577	0,8599	0,8621	1,0
1,1	0,8643	0,8665	0,8688	0,8708	0,8729	0,8749	0,8770	0,8790	0,8810	0,8830	1,1
1,2	0,8849	0,8869	0,8888	0,8907	0,8925	0,8944	0,8962	0,8980	0,8997	0,9015	1,2
1,3	0,9032	0,9049	0,9066	0,9082	0,9099	0,9115	0,9131	0,9147	0,9162	0,9177	1,3
1,4	0,9192	0,9207	0,9222	0,9236	0,9251	0,9265	0,9279	0,9292	0,9306	0,9319	1,4
1,5	0,9332	0,9345	0,9357	0,9370	0,9382	0,9394	0,9406	0,9418	0,9429	0,9441	1,5
1,6	0,9452	0,9463	0,9474	0,9484	0,9495	0,9505	0,9515	0,9525	0,9535	0,9545	1,6
1,7	0,9554	0,9564	0,9573	0,9582	0,9591	0,9599	0,9608	0,9616	0,9625	0,9633	1,7
1,8	0,9641	0,9649	0,9656	0,9664	0,9671	0,9678	0,9686	0,9693	0,9699	0,9706	1,8
1,9	0,9713	0,9719	0,9726	0,9732	0,9738	0,9744	0,9750	0,9756	0,9761	0,9767	1,9
2,0	0,9772	0,9778	0,9783	0,9788	0,9793	0,9798	0,9803	0,9808	0,9812	0,9817	2,0
2,1	0,9821	0,9826	0,9830	0,9834	0,9838	0,9842	0,9846	0,9850	0,9854	0,9857	2,1
2,2	0,9861	0,9864	0,9868	0,9871	0,9875	0,9878	0,9881	0,9884	0,9887	0,9890	2,2
2,3	0,9893	0,9896	0,9898	0,9901	0,9904	0,9906	0,9909	0,9911	0,9913	0,9916	2,3
2,4	0,9918	0,9920	0,9922	0,9925	0,9927	0,9929	0,9931	0,9932	0,9934	0,9936	2,4
2,5	0,9938	0,9940	0,9941	0,9943	0,9945	0,9946	0,9948	0,9949	0,9951	0,9952	2,5
2,6	0,9953	0,9955	0,9956	0,9957	0,9959	0,9960	0,9961	0,9962	0,9963	0,9964	2,6
2,7	0,9965	0,9966	0,9967	0,9968	0,9969	0,9970	0,9971	0,9972	0,9973	0,9974	2,7
2,8	0,9974	0,9975	0,9976	0,9977	0,9977	0,9978	0,9979	0,9979	0,9980	0,9981	2,8
2,9	0,9981	0,9982	0,9982	0,9983	0,9984	0,9984	0,9985	0,9985	0,9986	0,9986	2,9
3,0	0,9986	0,9986	0,9987	0,9987	0,9988	0,9988	0,9988	0,9989	0,9989	0,9990	3,0
3,1	0,9990	0,9990	0,9991	0,9991	0,9991	0,9991	0,9991	0,9992	0,9992	0,9992	3,1
3,2	0,9993	0,9993	0,9993	0,9993	0,9994	0,9994	0,9994	0,9994	0,9994	0,9995	3,2
3,3	0,9995	0,9995	0,9995	0,9995	0,9995	0,9996	0,9996	0,9996	0,9996	0,9996	3,3
3,4	0,9996	0,9996	0,9996	0,9997	0,9997	0,9997	0,9997	0,9997	0,9997	0,9997	3,4
3,5	0,9997	0,9997	0,9997	0,9997	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	3,5
3,6	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	0,9998	3,6
3,7	0,9998	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	3,7
3,8	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	3,8
3,9	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	0,9999	3,9

$1-\alpha$	90%	92%	94%	95%	96%	97%	98%	99%
$\alpha$	10%	8%	6%	5%	4%	3%	2%	1%
$z_{\alpha/2}$	1,645	1,751	1,881	1,960	2,054	2,170	2,328	2,576
$z_{\alpha}$	1,282	1,405	1,555	1,645	1,751	1,881	2,054	2,328

Siendo:

$1-\alpha$  = Nivel de confianza

$\alpha$  = Nivel de significación



### BASE DE DATOS FUENTE 3

docentes final.sav [Conjunto\_de\_datos1] - IBM SPSS Statistics Editor de datos

Archivo Edición Ver Datos Transformar Analizar Marketing directo Gráficos Utilidades Ventana Ayuda

Visible: 10 de 10 variables

	Sexo	Años de Docencia	Años de Trabajo como Docente	En qué edad empezó a ejercer...	¿Qué tipo de trabajo consideras que brinda las mejores oportunidades de desarrollo profesional?	Si el trabajo fuera en un Call Center ¿qué competencias requeriría?	¿Qué asignaturas de la carrera relacionarías con el trabajo en un centro educativo público?	¿Qué asignaturas relacionarías con los niveles de inglés y francés?
1	Hombre	22	12	Francés	Todos los anteriores	Traducción oral y escrita IA, FA, RY C	Las dos anter...	IA, FA, GI, GF, RY C, EOF
2	Mujer	12	7	Francés	Todos los anteriores	Traducción oral y escrita IA, FA, RY C,...	Las dos anter...	IA, FA, GI, GF, RY C,
3	Hombre	10	8	Francés	Todos los anteriores	Todos los anteriores IA, FA, RY C,...	Las dos anter...	IA, FA, GI, GF, RY C,
4	Hombre	39	20	Inglés	Todos los anteriores	Todos los anteriores Litl y LitF	Las dos anter...	RY C, Litl y LitF
5	Mujer	22	14	Inglés	Todos los anteriores	Todos los anteriores IA, FA, Lits	Las dos anter...	IA, FA, Lits
6	Mujer	30	15	Inglés	En un Call Center	Todos los anteriores IA, FA	Las dos anter...	GA, PRON, LING
7	Mujer	16	12	Inglés	Todos los anteriores	Todos los anteriores IA, traducción	Las dos anter...	IA, FA, GA, PRO, FON
8	Hombre	25	25	Inglés	Todos los anteriores	Todos los anteriores IA, FA, GA, P...	Las dos anter...	IA, FA, GA, PRO, FON
9	Hombre	10	6	Francés	Todos los anteriores	Todos los anteriores IA, FA, COM...	Las dos anter...	IA, FA, COM, TUR, TRA
10	Hombre	17	12	Francés	Todos los anteriores	Todos los anteriores IA, FA	Las dos anter...	EO, RAL GF
11	Hombre	30	30	Inglés	En un Call Center	Todos los anteriores RY C	Inglés Intern...	RY C
12	Hombre	10	8	Francés	Todos los anteriores	Todos los anteriores IA, FA	Las dos anter...	IA, FA, DIDÁCTICAS
13	Hombre	12	7	Inglés	En un Call Center	Buena escritura IA, FA, GA, P...	Inglés Intern...	IA, FA, GA, PRO, FON
14	Hombre	22	10	Francés	En un centro educativo	Traducción oral y escrita IA, FA, COM...	Inglés Intern...	IA, FA, COM, TUR, TRA
15	Hombre	27	18	Inglés	Todos los anteriores	Todos los anteriores Litl y LitF	Las dos anter...	RY C, Litl y LitF
16	Mujer	16	9	Francés	En una entidad gubernamental o priva...	Todos los anteriores IA, FA, Lits	Las dos anter...	IA, FA, Lits
17	Mujer	26	13	Inglés	En un Call Center	Todos los anteriores IA, FA	Las dos anter...	GA, PRON, LING
18	Hombre	20	11	Francés	Todos los anteriores	Traducción oral y escrita IA, FA, RY C	Las dos anter...	IA, FA, GI, GF, RY C, EOF
19	Mujer	14	7	Francés	Todos los anteriores	Traducción oral y escrita IA, FA, RY C,...	Las dos anter...	IA, FA, GI, GF, RY C,
20	Hombre	10	6	Inglés	Todos los anteriores	Todos los anteriores IA, FA, RY C,...	Las dos anter...	IA, FA, GI, GF, RY C,
21								
22								
23								
24								

Vista de datos Vista de variables

IBM SPSS Statistics Processor está listo